



# BOARDERCROSS

Emilie Aubry est la dernière représentante du Giron en Coupe du monde. Portrait de la Jurassienne. >>> **PAGE 21**

LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI



AUJOURD'HUI  
**105 OFFRES**

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL, FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

arc  
PRESSE

JA 2002 NEUCHÂTEL

Samedi 4 décembre 2010 • www.arcinfo.ch • N° 281 • CHF 2.50 / € 1.60

## NEUCHÂTEL WC ouverts au Port



RICHARD LEUENBERGER

Le public des Artisanales pourra se soulager aux WC publics du parking du Port, fermés depuis les actes déviant. >>> **PAGE 10**

## VAL-DE-TRAVERS Il a poignardé son amie

Un Vallonnien qui a poignardé son amie en juin a été condamné, hier, à deux ans de prison ferme. >>> **PAGE 7**

## FOOTBALL Le bon choix de la Fifa



KEYSTONE

Selon Walter Gagg, la Fifa ne s'est pas trompée en attribuant les Coupes du monde 2018 et 2022 à la Russie et au Qatar. >>> **PAGE 19**

# Le rapport sur la Libye charge le Conseil fédéral



KEYSTONE

**CRISE MAL GÉRÉE** Le Parlement a tiré hier à boulets rouges sur le Conseil fédéral. Jamais informé comme il faut par ses membres concernés, le gouvernement a mal géré la crise. Micheline Calmy-Rey (ici avec l'ex-otage Max Goeldi) et Hans-Rudolf Merz ont outrepassé leurs compétences. >>> **PAGE 23**

## REPORTAGE

# L'homme, la neige et la dameuse



RICHARD LEUENBERGER

Jean-Claude Chautems aménage les pistes de ski de fond de La Vue-des-Alpes-Tête de Ran depuis une quinzaine d'années. Reportage au cœur du désert glacé à bord de son engin de damage. >>> **PAGE 3**

## Edito

### Changer les personnes ou le système?

SERGE GUMY



Le rapport de la commission de gestion des Etats le montre: la crise libyenne est d'abord affaire de personnes. Hans-Rudolf Merz a commis des erreurs politiques qui auraient justifié sa démission s'il n'avait pas pris les devants. Micheline Calmy-Rey aussi en prend pour son grade, car très jalouse de ses prérogatives. A sa décharge, ses collègues ont toutefois mis une année avant d'empoigner l'épineux dossier libyen. Bonnet d'âne, enfin, pour Samuel Schmid et Ueli Maurer, qui auraient dû faire remonter au gouvernement les plans d'exfiltration des deux otages retenus en Libye.

Au-delà des manquements individuels, le rapport sur la crise libyenne dénonce surtout une faillite collective. La faillite d'un Etat gentil, respectueux des règles au point d'en devenir formaliste, mal préparé aux crises et aux rapports de force. La faillite, aussi, d'un Conseil fédéral qui n'a plus d'autorité collégiale que le

nom. Ses membres se méfient les uns des autres et se cachent les informations sensibles. La faute autant à une culture départementale poussée à l'extrême qu'à la polarisation politique, qui transforme les collègues en concurrents.

La commission de gestion en appelle donc au retour de «l'esprit de collégialité». Peut-être ressuscitera-t-il à la faveur d'un changement de personnes. Merz et Leuenberger sont partis à la retraite, et Micheline Calmy-Rey serait bien inspirée d'en faire de même au terme de son année présidentielle, fin 2011. Pas sûr pour autant que l'avènement d'une nouvelle génération suffise à rétablir le jeu d'équipe. Dans le cas contraire, il s'agira d'en tirer les conséquences et de changer carrément de système, en réduisant la concordance à des partis prêts à collaborer. Ce serait certes la fin d'une forme de génie helvétique. Mais cela fait belle lurette qu'il semble prisonnier de sa lampe.

## CAISSES-MALADIE Les lunettes ne seront plus remboursées



Le Département fédéral de l'intérieur serre la vis en matière d'assurance maladie. A partir de 2011, certaines prestations ou appareils seront moins, voire plus du tout, remboursés.

>>> **PAGE 25**

**SOMMAIRE** ■ Forum 2 ■ Cinés 14 ■ Divertissement 22 ■ Annonces classées 24 ■ A votre service 28 ■ Carnet 29 ■ TV 30-31

Rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2002 Neuchâtel / Tél 032 723 53 00 ■ Abonnements 032 723 53 90 - E-mail: clientele@lexpress.ch ■ Rédaction 032 723 53 01 - Fax 032 723 53 09 - E-mail: redaction@lexpress.ch ■ Annonces 032 729 42 42 - E-mail: neuchatel@publicitas.ch





Le clin d'œil du lecteur

Un geai des chênes photographié en plein vol près de Gordola, au Tessin, par Alessandro Staehli, de Neuchâtel. D'autres images sur [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) et [www.journaldujura.ch](http://www.journaldujura.ch)

L'infographie du jour

Bons résultats pour l'hôtellerie suisse

Nuitées durant la saison d'été



Nuitées selon la région touristique

Région	Nuitées	Variation par rapport à 2009
Région zurichoise	2,84	+7,9
Grisons	2,65	-1,2
Oberland bernois	2,2	+2,4
Suisse centrale	2,18	+7,1
Valais	1,98	-1,2
Tessin	1,85	-5,2
Genève	1,54	+4,3
Région lémanique	1,52	+6,1
Suisse orientale	1,22	+3,5
Plateau suisse	1,03	+2,7
Autres	1,25	+2,7

Source: OFS

ATS

L'invité



ANDRÉ ROTHENBÜHLER  
Directeur de l'Association régionale Jura - Bienne, Bévillard

Démocratie abusée

«Internement à vie, minarets, renvoi des criminels étrangers»: en sept ans, ces trois sujets ont trouvé une double majorité du peuple et des cantons alors que d'ordinaire plus de 90% des initiatives sont refusées. Les gagnants claironnent à chaque fois que cela renforce notre vitalité démocratique, prouve la sagesse du bon peuple par rapport aux bien-pensants ou encore la clairvoyance et le pragmatisme d'un parti par rapport à l'angélisme de tous les autres. Foutaises. Ces votations sont citées en modèle par tous les partis d'extrême-droite européens et à ce rythme de succès, notre Constitution va rapidement devenir la bible de tous les transgresseurs des droits de l'homme.

A l'heure du bilan, on constate que ces trois initiatives gagnées

et les autres qui risquent de suivre correspondent précisément aux succès répétés d'une formidable machine électorale qui se fout de la démocratie et de notre système politique. Car c'est bien depuis octobre 2003 et l'éclatant succès de l'UDC que tout part en vrille. En décembre de la même année, le Parti radical jouait au docteur Faust en élisant Blocher et la formule magique éclatait. Depuis, le pays navigue à vue avec un Conseil fédéral incapable de gouverner et un Parlement totalement imprévisible, qui

passé son temps à se soucier des prochaines échéances électorales.

Dimanche soir, j'ai eu mal et honte en voyant ces cravates rouges avec des moutons blancs, surmontées de sourires satisfaits. C'est l'illustration de l'avenir promis à notre système démocratique, jadis équilibré mais qui cède aux coups de boutoir d'un parti pour qui la domination est une fin en soi. Car c'est bien de cela qu'il s'agit. L'initiative populaire, notre symbole démocratique par excellence, est devenue un vulgaire instrument de

marketing politique. Et cela doit changer parce que notre démocratie est abusée pour au moins trois raisons:

1. Ces initiatives ne viennent pas du peuple mais de partis qui les utilisent comme propagande électorale et qui peuvent les faire passer grâce à de formidables moyens financiers.
2. Les questions sur lesquelles nous nous prononçons par un oui ou un non n'apportent pas de réponses aux problèmes soulevés (la criminalité ne va pas baisser).
3. La répétition d'entorses au droit international va, petit à

petit, transformer notre Constitution en un manifeste nationaliste.

Mon propos n'est évidemment pas de remettre en question les décisions populaires qui doivent être respectées. Ce sont les questions qui nous sont soumises qui posent de gros problèmes. Apportent-elles de vraies solutions, sont-elles compatibles au droit international, sont-elles applicables juridiquement et pratiquement? Tous ces éléments doivent être vérifiés avant et non pas après, sinon on trompe le peuple qui ne doit pas être assimilé à des moutons, fussent-ils blancs.

Subsidiairement, il faudra un jour se poser la question du financement des partis et des campagnes de votations. Notre système politique ne doit pas devenir un Media Markt.

L'initiative populaire, notre symbole démocratique par excellence, est devenue un vulgaire instrument de marketing politique. Et cela doit changer...

COURRIER DES LECTEURS

«Bravo, Monsieur Perrin!»  
Ce lecteur évoque la votation sur le renvoi des étrangers criminels.

«La démocratie est le pire des systèmes si l'on excepte tous les autres», ironisait Winston Churchill. Une fois de plus en ce dimanche 28 novembre, le peuple suisse, qui a toujours raison, prouve le bien-fondé de cette boutade. Une fois de plus et en dépit du bon sens, il s'est laissé bernier en votant une loi inapplicable en vertu des traités internationaux que la Suisse a signés.

Quel est le but de cette loi? Répondre à une inquiétude sécuritaire avec les mêmes arguments que ceux des partisans de la guillotine, à savoir par une loi couperet dissuasive. Or, jamais de telles lois n'ont réussi à endiguer la criminalité. Il serait idiot de nier que problème il y a. Est-ce le bon moyen de le résoudre? Il paraît que dans le canton d'Obwald, les milliardaires n'osent plus sortir la nuit. Des

millionnaires rodent! Dans ce pays qui compte, sauf erreur, quelque 20% d'étrangers, la décision de l'expulsion automatique des criminels non suisses a de quoi inquiéter à plus d'un titre par son effet pervers. Etranger et criminel sont deux mots qui ont tôt fait de constituer un pléonasme. C'est une évidence pour notre député national Ivan Perrin qui n'hésite pas à poser l'équation: étrangers = criminels.

Question d'un journaliste: «En général, la Suisse romande, y compris Neuchâtel, n'a pas accepté votre initiative. Comment expliquez-vous le vote positif des districts du Locle et du Val-de-Travers?»

Réponse: «Parce que les habitants de ces districts sont confrontés à davantage d'étrangers et de frontaliers que les autres!»

Bravo, Monsieur Perrin! Vous méritez pleinement les compliments de Marine Le Pen.

ERIC DUBOIS  
PESEUX

L'IMAGE RÉTRO DE LA SEMAINE

LA BIBLIOTHÈQUE DE LA CHAUX-DE-FONDS PROPOSE CHAQUE SAMEDI UNE IMAGE ISSUE DES ARCHIVES DE SON DÉPARTEMENT AUDIOVISUEL (DAV).



**SOUS LA NEIGE... LES RAILS** Alors que les régions de plaine redécouvrent les joies des «vrais» hivers, on s'interroge aujourd'hui même sur l'avenir des Montagnes neuchâteloises en termes de réseau et de cohésion lors des Rencontres de décembre. Des questions et du travail pour le Transrun! /cag/DAV-BVCF

(HIVER 1923-1924, FONDS CARTES POSTALES CP-1046, DROITS RÉSERVÉS)

TRACES DE NEIGE

RICHARD LEUENBERGER



DAMEUSE La machine traverse des terrains de différentes natures: larges plaines, montées escarpées, chemins de traverses, dévers, etc.

ÉVASION

# A la découverte du désert blanc avec un baliseur des pistes

**Le baliseur Jean-Claude Chautems aménage les pistes de ski de fond de La Vue-des-Alpes-Tête de Ran. Récit d'une aventure à bord de son engin de damage.**

NICOLAS DONNER

La grande aiguille embrasse le neuf du cadran de l'horloge lorsque Jean-Claude Chautems arrive au local où l'imposante dameuse passe ses nuits. La façade du hangar, de bois, de rouge et de blanc, respire la nouveauté, et pour cause: le centre nordique Vue-des-Alpes-Tête de Ran a été inauguré moins de cent heures avant notre arrivée.

Lorsque la porte coulissante se laisse tirer vers le haut, elle révèle une carcasse mécanique aux yeux de verre. La pelle, qui au niveau des chenilles s'étend sur toute la largeur, ressemble à des mandibules, prêtes à broyer les résistances. La mise en marche de la machine provoque un ronronnement monotone, mais une fois à l'intérieur, le ronflement perd en intensité sonore. Au kilomètre zéro, la balade peut commencer.

«On fait un petit tour, parce que tu sais, on a beau travailler parfaitement, le vent ne s'arrêtera pas pour autant de souffler, et demain, dans quelques heures même, tout sera à refaire», explique Jean-Claude Chautems. L'ennemi est dénoncé sans hostilité. Il est vrai qu'au-dehors, sapins et poteaux sont soufflés par un vent continu. Mais depuis la cabine, les perceptions sont faussées. Les yeux voient certes les magnifiques paysages



FÉRIQUE Le travail du traceur de pistes permet aux skieurs de fond d'accéder à des paysages de rêve.

(RICHARD LEUENBERGER)

que le véhicule parcourt, mais le corps ne ressent quasiment rien, sinon les secousses du terrain qui le font rouler, parfois tanguer, sur son siège. Sur la «bosse des neigeux», saillie qui regarde en contrebas la vallée de La Sagne, le tapis de neige est balayé. Celui qui choisirait de sortir du cocon protecteur que constitue la machine se verrait alors frapper le visage par une claque de vent et de fraîcheur. Là, à l'air libre, les cheveux

s'envolent sans scénario et les doigts se figent, cernés par les flèches de froid.

Les rares gens croisés sont des habitués. Ils exécutent les figures consacrées du ski de fond: pas de patineur, pas de un, poussée simultanée, montée en ciseaux ou en escalier. Quand il les voit, le chauffeur abaisse la vitre et leur lance un «vous êtes courageux!», qui résonne étrangement aux oreilles de ceux qui l'entendent. Est-ce du courage,

ou plutôt du bon sens, que d'oser aller se faire le plus grand bien au contact de la nature?

Ces rencontres amicales n'ont rien des échanges aux mots compressés conduits sur un trottoir de ville. Elles constituent pour le traceur le sucre et la fierté d'une journée. Son scrupuleux labeur a pour fruit un «merci», qui fait bien plus d'effet sur le moral d'un homme qu'une pièce lâchée dans une tirelire. Bien sûr, «il y a toujours

les éternels râleurs», mais ils sont vite oubliés «grâce aux marques de reconnaissance des fondeurs». C'est d'ailleurs peut-être aussi pour cela que malgré quinze années de métier, Jean-Claude Chautems reconnaît ne jamais avoir ressenti de lassitude.

L'été, il balise les pistes de vélos tout-terrain. L'automne, il a la tâche de s'occuper de l'aménagement pré-hivernal. Cela signifie aller planter des piquets

de signalisation au moment critique où le bétail est redescendu en plaine et où la neige n'a pas encore recouvert les vallées. Maintenant que la saison de ski de fond vient de démarrer, il trace et entretient les pistes, tout en tenant informés quotidiennement les utilisateurs des conditions d'enneigement.

La dameuse poursuit son chemin. Au volant, Jean-Claude Chautems s'amuse de ce joujou fantastique, délire d'hydraulique et de sécurité. Il conduit la machine, tout en expliquant les différentes commandes possibles, parmi lesquelles la mobilisation de la fraiseuse, de la pelle, des patins ou encore le contrôle de la vitesse. A l'avant du véhicule, la neige s'enroule dans la pelle comme le ferait une glace vanillée dans une cuillère.

Dans les mots du chauffeur, certains reviennent plus souvent que d'autres: passion, copains, coups de main. En somme, le vocabulaire des amitiés désintéressées. Ils sont plusieurs comme lui à œuvrer au bon fonctionnement des dix centres nordiques que compte le canton de Neuchâtel. C'est grâce à ces discrets «travailleurs des neiges» que tous les détenteurs de cartes d'accès aux pistes de ski de fond peuvent profiter de conditions optimales.

La dameuse reprend maintenant place dans le hangar. Elle et son chauffeur auront permis l'instauration éphémère d'un certain ordre dans un joyeux chaos. Sous peu, la nature reprendra le dessus et recouvrira le travail du traceur. Qui recommencera encore et toujours, tant que la neige persistera. /NDO



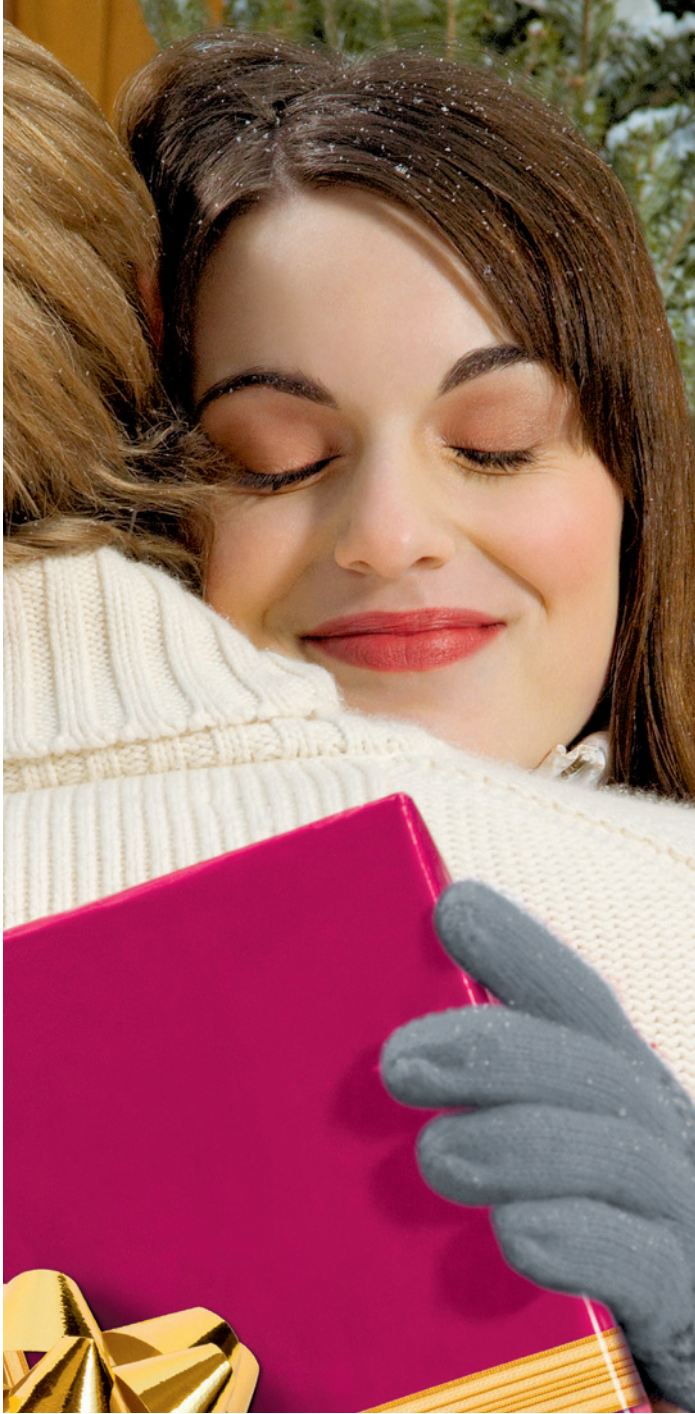
JEAN-CLAUDE CHAUTEMS Au volant de sa machine, le chauffeur dispose de nombreux outils pour travailler la neige comme bon lui semble. (NICOLAS DONNER)

## Informations sur le ski de fond

- **Histoire** Le ski de fond fut introduit dans la région de Neuchâtel en 1968 par Maurice Villemin après les Jeux olympiques de Grenoble. Aujourd'hui, ce sport recense plus de 3000 adeptes dans le canton, sans compter les fondeurs occasionnels qui se procurent des cartes journalières.
- **Neuchâtel ski de fond** Cette association, fondée en 1978, regroupe les dix centres nordiques du canton: La Brévine, Les Cernets, La Chaux-de-Fonds, La Côte-aux-Fées, Couvet, Les Ponts-de-Martel, Pouillerel, La Sagne, Sommartel, La Vue-des-Alpes. Elle a pour but de coordonner l'ouverture et l'entretien des pistes et d'appuyer financièrement les centres nordiques.
- **Centres nordiques** Au nombre de dix dans le canton, ils ont de nombreuses tâches à accomplir, parmi lesquelles la réalisation et la pose du balisage, l'achat et l'entretien des engins de damage, l'achat du carburant, le traçage des pistes, la confection de plans et la diffusion journalière d'un bulletin d'enneigement (à consulter en page 20). Le réseau

total des pistes balisées s'étend sur plus de 346 kilomètres.

- **Cartes d'accès** La carte «Massif du Jura suisse romand» à 70 francs permet l'accès durant tout l'hiver à l'ensemble des pistes de ski de fond des centres nordiques situés dans la partie romande du Jura suisse. La carte «Suisse» à 120 francs délivre l'accès à toutes les pistes de ski de fond de Suisse, y compris à celles des montagnes du Jura français. Ces cotisations représentent une contribution indispensable au bon fonctionnement des centres, dont les frais ne cessent d'augmenter au fil des ans. En Suisse, l'accès aux pistes est gratuit pour les jeunes de moins de 16 ans.
- **Nouveauté** Un hangar vient d'être inauguré à La Vue-des-Alpes il y a une semaine. Situé près du parking nord, il abrite une dameuse, ainsi qu'un local d'accueil. Il est également équipé d'une webcam pour informer les utilisateurs des conditions météo au départ des pistes. /ndo



**Tout pour  
de belles  
fêtes  
de Noël.**

[www.amavita.ch](http://www.amavita.ch)

**20% sur toute  
la parfumerie\***  
jusqu'au 24 décembre  
2010.

\*Cumulable uniquement avec la StarCard.

Participez au  
traditionnel  
concours de Noël  
chez Amavita Tripet.

**Gagnez-moi!**



**Pharmacie  
Parfumerie  
Amavita Tripet**  
Rue du Seyon 8  
2000 Neuchâtel

**AMAVITA+**

**AVIS DIVERS**

**Plumasoft**  
Eparation - transformation duvets, oreillers  
Matelas à air Airlux® - Service domicile gratuit  
Boudry 032 841 2519 [www.plumasoft.ch](http://www.plumasoft.ch)

**pop corner** 032 / 727 37 91  
La bonne affaire  
à faire...  
Claviers - Guitares - Percussions  
Réparation - Batterie - Sono - Dépôt vente  
Musique Avenue  
Fbg du lac 43 - 2000 Neuchâtel

« Tous les êtres humains  
naissent libres et égaux  
en dignité et en droits. »  
Déclaration universelle des droits de l'homme,  
10 décembre 1948, article 1  
CCP: 30-3417-8  
**Amnesty International**  
Pour les droits humains  
Case postale  
3001 Berne  
[www.amnesty.ch](http://www.amnesty.ch)

Une **Case**  
en moins?  
pour moi,  
ce n'est pas  
un handicap.  
**insieme**  
50 ANS  
insieme s'engage depuis  
50 ans en faveur des personnes  
mentalement handicapées.  
[www.insieme.ch](http://www.insieme.ch) / CP 25-15000-6

**IDÉE CADEAU - LES BONNS!**  
PENSEZ-Y, ILS SONT TRÈS APPRÉCIÉS  
**CORINE VOUS SOUHATTE DE BONNES  
FÊTES DE FIN D'ANNÉE**  
*Caprice*  
Salon de coiffure  
Pour vos rendez-vous: Corine au tél. 032 725 95 05  
Fbg de l'Hôpital 9 - Neuchâtel

**Le manège de Colombier  
ouvre ses portes**  
Sa nouvelle équipe vous propose:  
• Cours de saut et de dressage  
• Soins aux chevaux  
• Longe et voltige  
• Travail du cheval en liberté  
• Entraînement physique du cavalier  
Tél. 032 841 30 32

**Frédéric HAINARD**  
Avocat au barreau neuchâtelois  
A le plaisir d'annoncer l'ouverture de son Etude  
Daniel JeanRichard 22 à La Chaux-de-Fonds  
Tél : 032/914.02.14 Fax : 032/914.02.15  
Email : [secretariat@fhavocat.ch](mailto:secretariat@fhavocat.ch)

L'EXPRESS art  
L'Impartial art  
présentent  
**Ateliers en famille**  
Mercredi 8 décembre, 13h30-15h et 15h30-17h30  
Musée des beaux-arts, Le Locle  
Petits et grands réaliseront des cadeaux imprimés aux couleurs  
de neige et de cannelle. Un moment à vivre en famille (dès 7 ans).  
Ateliers sur inscription: [mbal@ne.ch](mailto:mbal@ne.ch) ou +41 32 931 13 33  
Triennale de l'art imprimé contemporain  
26.09.10-13.02.11 | [www.mbal.ch](http://www.mbal.ch)  
En partenariat avec les librairies Impressions, La Méridienne et Payot Libraire  
à La Chaux-de-Fonds, Le Cabinet d'Amateur et Payot Libraire à Neuchâtel

MUSÉE DES  
BEAUX-ARTS  
LE LOCLE



## SOMMET SUR LE CLIMAT PlanetSolar met le cap sur Cancun

Le bateau solaire imaginé par le Neuchâtelois Raphaël Domjan a quitté Miami pour Cancun, au Mexique, où se déroule le Sommet international sur le climat. Il devrait arriver lundi. «Le bateau apporte la preuve visible d'une utilisation efficace et porteuse d'avenir de la technologie solaire pour améliorer le climat», écrit l'équipage. /comm-réd

## Saint Nicolas, sa statue et des contes pour enfants au Laténium

Le Musée cantonal d'archéologie propose de découvrir la statue en bois de saint Nicolas, demain, à 13h30 et 15h30, à Hauterive. Présentation, contes et goûter avec saint Nicolas et le Père Fouettard. /comm

### PRO INFIRMIS NEUCHÂTEL-JURA

# Comment faire mieux rimer handicap avec intégration

L'intégration des personnes handicapées est l'un des grands défis de notre société. Directeur de Pro Infirmis Neuchâtel-Jura, Richard Kolzer nous livre ses impressions, au lendemain de la soirée de gala organisée pour les 70 ans de Pro Infirmis Neuchâtel.

OLIVIER ZAHNO

«C'était il y a près de 40 ans, dans un petit village d'Ajoie. Une dame de ma connaissance, alors enfant, ne cessait de questionner ses parents afin de savoir dans quel champ ils iraient travailler durant la journée. Cette demande n'avait rien d'anodin. Elle devait lui permettre de sortir son frère handicapé à l'air libre, dans le village, pour jouer avec les autres enfants. Habituellement, on le gardait caché à l'intérieur. Ce n'est qu'une fois la nuit tombée qu'il osait quitter la maison.»

Cette histoire, Richard Kolzer se souvient l'avoir entendue à la radio, il y a deux ans, alors qu'il se rendait en voiture à un spectacle organisé pour et avec des personnes handicapées. Arrivé sur place, encore absorbé par ce douloureux témoignage, le directeur de Pro Infirmis Neuchâtel-Jura croit rêver: une dizaine de personnes en situation de handicap se tiennent fièrement sur scène, ovationnées par un parterre de près de 500 spectateurs. «Oui, le contraste est saisissant. C'est tout simplement fantastique.»

Bien sûr, beaucoup d'eau a coulé sous les ponts en quelques décennies. L'intégration des personnes handicapées, qu'elle soit sur le plan professionnel, culturel, économique ou social, s'est constamment développée.

«D'une période où seule la charité prenait en considération le handicap, nous sommes passés à la fin des années 1950 à une phase d'institutionnalisation. Ce tournant a été pris dans un souci de bien-être pour ces personnes, même si leur regroupement dans des institutions spécifiques a quelque peu contribué à les isoler», commente le directeur.

Changement de décor avec la nouvelle génération. L'idée n'est plus de regrouper, mais bien d'intégrer les personnes handicapées, notamment au niveau au scolaire. «On est sur cette voie, même si tout dépend du handicap. Selon les cas de figure, les institutions ont toujours leur utilité», estime Richard Kolzer. La tendance veut cependant que l'on garde les personnes handicapées à la maison avec, tant que possible, une intégration dans les classes et dans des programmes de formation.

D'autre part, des études sont actuellement menées dans le but de développer des services et prestations pour les personnes touchées. Déjà en place dans le canton du Jura, l'accompagnement à domicile devrait s'étendre sur Neuchâtel. Ce type de prestation vise à offrir un soutien léger aux personnes handicapées désireuses de rester chez elles, en travaillant sur l'acquisition progressive de compétences. Un pas supplémentaire vers l'autonomie. «Nous ne voulons pas enlever tous les obstacles qui se dressent sur le sentier, mais plutôt aider à les enjamber», image le directeur.

Un service de relève est également à l'étude dans les deux cantons. Son objectif est de soulager les familles qui s'occupent à domicile d'une personne handicapée, en les relayant régulièrement. Le temps ainsi disponible permet aux proches d'entretenir des relations sociales ou de



**HANDICAPÉS** L'intégration, qu'elle soit sur le plan professionnel, culturel, économique ou social, s'est constamment développée ces dernières années. (KEYSTONE)

vaquer à des activités de leur choix.

C'est là tout l'enjeu de l'intégration: permettre aux personnes handicapées de s'épanouir socialement, professionnellement et culturellement. Cette évolution passe également par un changement de perception vis-à-vis de la différence. Car qu'est-ce qu'une différence dans notre société? La soirée de gala de Pro Infirmis Neuchâtel, qui s'est tenue hier, n'en a pas fait, en intégrant sur scène et dans son organisation des personnes en situation de handicap. Même expérience le week-end dernier, dans le Jura, à l'occasion du spectacle «Les arts de la scène». Des participants motivés et compétents, présentant un handicap ou non, et réunis par leurs passions communes, leurs talents, leurs engagements. Qui parlait de différences? /OLZ - Le Quotidien jurassien

## Autonomie valorisée

L'autonomie a une importance énorme dans le processus d'intégration. Richard Kolzer l'illustre à sa manière: «Mes souvenirs d'écolier me rappellent l'histoire d'une petite fille, touchée par la maladie des os de verre. Sa mère l'amenait à l'école dans une poussette ordinaire, avant qu'une camarade la prenne en charge à l'entrée de l'établissement. Son rôle était de la déplacer dans les couloirs, de la transporter dans les escaliers. La dépendance était totale. Dernièrement, j'ai observé un enfant touché par la même maladie. Il se déplace à sa guise, à l'aide d'un fauteuil électrique, et joue dehors avec ses copains. Ce n'est pas la même vie.» /olz

## «Je postule, donc je peux»

C'est aux premières lueurs de son adolescence qu'Anna Chappuis quitte son canton de Vaud natal pour débarquer avec sa famille dans les Franches-Montagnes. «Des moments difficiles au départ, car je ne connaissais personne ici. C'est aussi un âge où l'on se remet beaucoup en question. Ce fut le cas à propos de mon handicap, une spina bifida.»



**ANNA CHAPPUIS** La jeune femme a pris confiance en elle il y a quelques années au lycée Blaise-Cendrars. (SP)

C'est une fois arrivée au lycée de La Chaux-de-Fonds que la rayonnante jeune fille reprend le dessus. «Là-bas, il y a des jeunes de tous les styles. Cela m'a beaucoup aidée. Il faut savoir que c'est souvent le regard des autres qui fait que nous nous sentons différents», relève-t-elle. Aujourd'hui, à 22 ans, Anna étudie à la Haute Ecole de travail social, à Fribourg, et suit un stage pratique chez Pro Infirmis, à Delémont. «J'aime le contact avec les gens, pouvoir leur apporter quelque chose. Je peux moi-même compter sur une famille et des amis extraordinaires. Parfois, ces derniers oublient carrément mon handicap. C'est formidable, sauf quand ils se mettent à marcher un peu trop vite», rigole-t-elle. Au niveau de son parcours professionnel, Anna Chappuis n'a jamais fait mention de sa situation dans aucun CV. «Si je postule, c'est que je peux. Comme je m'oriente dans le social, il n'y a quasiment jamais eu de problème. Je souhaite qu'il en soit ainsi dans les autres corps de métier!» /olz

## «Les notes me disent leur nom»

Albanie, fin des années 1980. A l'âge de trois ans déjà, assise derrière un piano, Dania Bytyqi reproduit la musique qu'elle entend, sans connaître les notes... et sans regarder les touches. Eldira Dedja Bytyqi, sa mère, elle-même pianiste au talent renommé, se souvient de ces instants de révélation. «J'ai vite constaté qu'il se passait quelque chose d'exceptionnel», explique-t-elle. Sous son aile, sa fille progresse rapidement, constamment. En 1997, âgée de 11 ans, Dania et sa famille arrivent en Suisse, à Neuchâtel, où elle donne ses premiers concerts en tant que soliste. Dans la presse, les mots «enfant prodige» résonnent. Dania le dit parfois à sa mère: «Les notes me parlent, elles me disent leur nom.» Mais tout n'aura pas été facile, comme l'explique sa maman: «Les études musicales de Dania ont failli être perturbées. Une psychologue de l'école ne la croyait pas capable de réussir, en raison de son



**DANIA BYTYQI** La jeune femme était à l'honneur hier à Neuchâtel. (CHRISTIAN GALLEY)

syndrome d'Asperger. J'ai cependant refusé qu'on la mette en institution.» Et bien lui en a pris: sa fille a brillamment réussi ses examens, autant pratiques que théoriques. Dania était hier l'une des grandes artistes de la soirée de gala. /olz

### TRANSRUN

## Le TCS veut vite un vote



**TUNNEL** Un ou deux tubes sous La Vue-des-Alpes? (KEYSTONE)

Le Touring Club Suisse (TCS) veut que les Neuchâtelois se prononcent rapidement sur le projet Transrun et ses implications financières, via un vote populaire. Le comité de la section neuchâteloise vient de prendre une résolution priant le Conseil d'Etat d'accélérer la manœuvre, car le TCS «ne peut se satisfaire de vagues intentions qui portent au-delà de l'été 2012». Selon le président de section Jean-Luc Vautravers, «quantité de gens se posent des questions sur les montants engagés. Le projet a certainement des avantages mais aussi des inconvénients.» Et d'insister pour que le Transrun ne devienne «une voie obligée sans le nécessaire débat contradictoire». Au besoin, le TCS lancera une pétition pour accélérer le mouvement!

Claude Nicati rappelle et confirme son intention de soumettre le Transrun au choix des électeurs. Auparavant, la Constitution cantonale doit être modifiée par le Grand Conseil. Puis le peuple devra confirmer cette modification. «Pas avant l'automne 2011», évalue le chef de la Gestion du territoire. «De plus, nous devons achever les négociations avec la Confédération avant de pouvoir nous adresser à la population. Sinon, cela équivaldrait à demander un chèque en blanc...»

Le TCS imagine que le Transrun pourrait être refusé en votation. D'où sont intérêt d'envisager un deuxième tunnel routier sous La Vue-des-Alpes. «La conseillère fédérale Doris Leuthard est ouverte à toutes propositions», indique le président de section. Claude Nicati ne partage pas cet avis. /ste

## En bref

### HUMANITAIRE Partenariat conclu avec l'Etat

Latitude 21, la Fédération neuchâteloise de coopération au développement, a signé un contrat de prestations avec l'Etat de Neuchâtel. Latitude 21 recevra, jusqu'en 2013, une subvention annuelle de 260 000 francs pour mener ses différentes actions de soutien. comm-réd

## VOYAGES

**autocars**  
**hertzeisen-giger S.A.**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
**032 913 75 24**  
www.hertzeisen-giger.ch



Dates	Destinations	Jours	Prix
<b>MARCHÉS DE NOËL</b>			
7 décembre	TRADITIONNELLE FOIRE ST-ANDRE A ANNECY, car seul		Fr. 45.—
8 et 11 décembre	FÊTE DES LUMIERES A LYON, car seul		Fr. 45.—
10 et 18 décembre	MARCHE DE NOËL A FRIBOURG-EN-BRISGAU, car seul		Fr. 37.—
12 décembre	MARCHES DE NOËL A COLMAR ET RIQUEWIHR, car seul		Fr. 35.—
17 décembre	MARCHE DE NOËL A MONTREUX, car seul		Fr. 35.—
18 et 21 décembre	MARCHE DE NOËL A STRASBOURG, car, café, croissant, vin chaud, biscuits		Fr. 45.—
19 décembre	LUMIERES DE NOËL A MONTBELIARD, car seul		Fr. 25.—
19 décembre	MARCHES DE NOËL A COLMAR ET KAYSERSBERG, car seul		Fr. 35.—
29 décembre	EUROPA PARK, féerie de Noël, car et entrée adulte		Fr. 74.—
	enfant de 4 à 15 ans		Fr. 64.—
1 <sup>er</sup> janvier 2011	COURSE SURPRISE DE NOUVEL-AN, car repas de midi de fête, musique, danse et cotillons		Fr. 109.—
<b>NOS VOYAGES DE FIN D'ANNEE</b>			
10 et 11 décembre	FETE DES LUMIERES A LYON	2	Fr. 259.—
10 au 12 décembre	PARIS SOUS LES LUMIERES DE DECEMBRE	3	Fr. 329.—
27 déc. au 2 janv.	REVEILLON DE FIN D'ANNEE A ROSAS, hôtel MONTERREY	7	Fr. 998.—
31 déc. au 1 <sup>er</sup> janv.	REVEILLON DE FIN D'ANNEE EN APPENZEL	2	Fr. 345.—
25 au 27 février	SALON DE L'AGRICULTURE A PARIS	3	Fr. 365.—

Pour les Fêtes, pensez à offrir un bon de voyage!  
Vous trouverez les détails sur notre site: [www.hertzeisen-giger.ch](http://www.hertzeisen-giger.ch)

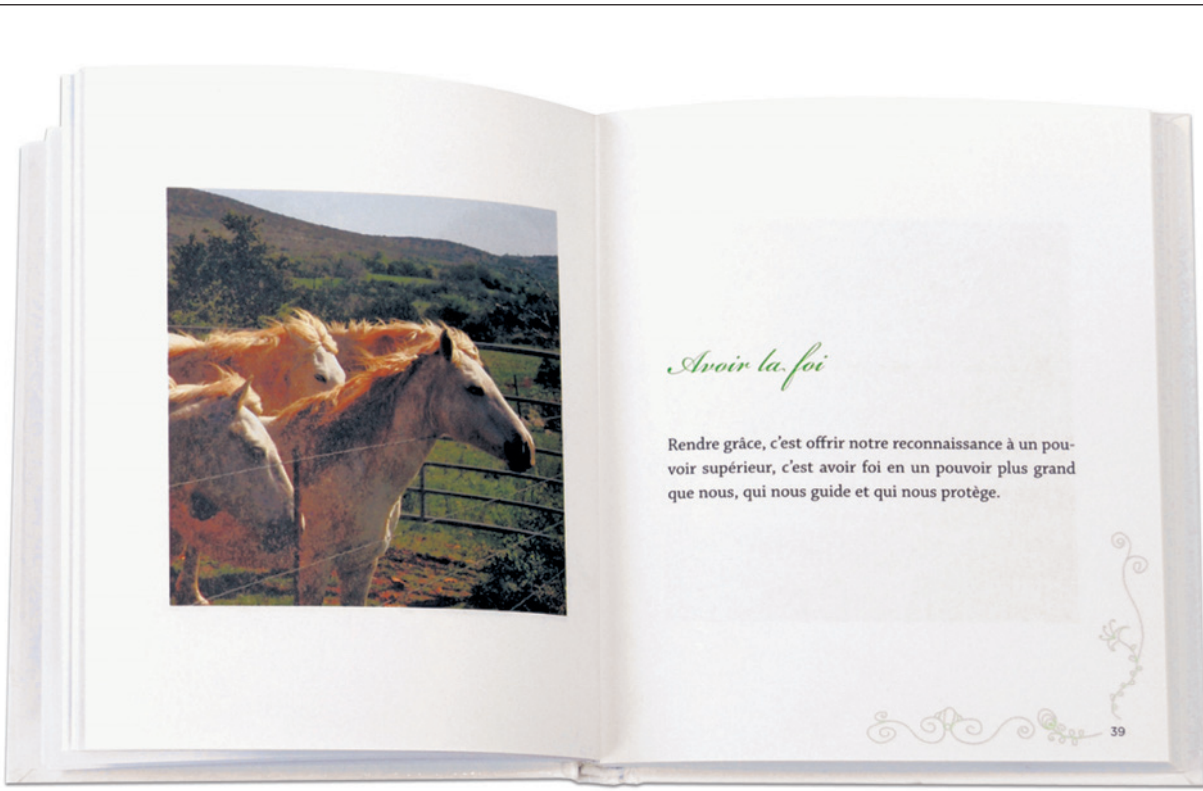
## Où allons-nous manger aujourd'hui?



### La carte par le menu

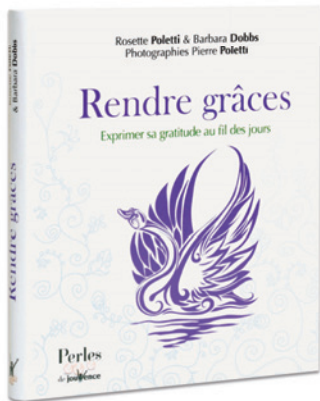
Chaque vendredi dans **L'EXPRESS** arc PRESSE

Publicitas: tél. 032 729 42 42, fax 032 729 42 43



**Mercredi 8 décembre**  
**de 16h30 à 18h30**

Migros Marin Centre accueillera  
Mme Rosette Poletti,  
pour une séance de dédicace.



**MIGROS**  
MARIN CENTRE

## ENCHÈRES IMMOBILIÈRES

**ne.ch**

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
DÉPARTEMENT DE L'ÉCONOMIE

**Office des poursuites**

**Vente: Maison d'habitation aux Hauts-Geneveys**

**Date et lieu des enchères:** le mercredi 26 janvier 2011 à 10h00 à La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 10, salle du rez-de-chaussée

**Cadastre: Les Hauts-Geneveys**

Désignation du bien-fonds à vendre:

**Bien-fonds no 1480:** plan folio 106, Derrière Chapelet jardin (985 m<sup>2</sup>), accès, place (347 m<sup>2</sup>) habitation No de construction 282, Chemin de l'Oselière 8 (146 m<sup>2</sup>)

**Total surface:** 1478 m<sup>2</sup>

**Estimations:**

cadastrale 2001 CHF 986'000.00  
de l'expert 2009 CHF 950'000.00

**Vente requise par** divers créanciers saisissants

**Délai de production:** 14 octobre 2010

**Renseignements:**

auprès de l'Office des poursuites, Av. Léopold-Robert 63, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 889 71 50.

**Notre site internet:** [www.ne.ch/ventesimmobilières](http://www.ne.ch/ventesimmobilières)

**Visite le:** mercredi 15 décembre 2010 à 14h00, sur inscription auprès de la Fiduciaire Moy, agence immobilière, Bois du Paquier 3, 2053 Cernier, 032.857.12.20.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposées à l'Office des poursuites dès le 12 novembre 2010. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983 (LFAIE). A cet effet ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

OFFICE DES POURSUITES

**ne.ch**

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
DÉPARTEMENT DE L'ÉCONOMIE

**Office des poursuites**

**Vente: Maison villageoise mitoyenne à Pesex**

**Date et lieu des enchères:** le mercredi 26 janvier 2011 à 09h00 à La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 10, salle du rez-de-chaussée

**Cadastre: Pesex**

Désignation du bien-fonds à vendre:

**Bien-fonds no 198:** plan folio 101 Pesex accès, place (12 m<sup>2</sup>) habitation No de construction 73, Rue des Granges 6 (83 m<sup>2</sup>)

**Total surface:** 95 m<sup>2</sup>

**Estimations:**

cadastrale 2001 CHF 234'000.00  
de l'expert 2009 CHF 260'000.00

**Vente requise par** divers créanciers saisissants

**Délai de production:** 14 octobre 2010

**Renseignements:**

auprès de l'Office des poursuites, Av. Léopold-Robert 63, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 889 71 50.

**Notre site internet:** [www.ne.ch/ventesimmobilières](http://www.ne.ch/ventesimmobilières)

**Visite le:** mercredi 15 décembre 2010 à 10h00, sur inscription auprès de l'Office des poursuites, Av. Léopold-Robert 63, Case postale 1204, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032.889.71.50.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposées à l'Office des poursuites dès le 12 novembre 2010. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983 (LFAIE). A cet effet ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

OFFICE DES POURSUITES

La Suisse est le  
pays avec la plus  
grande densité  
de journaux  
en Europe.

Vous obtenez une vue d'ensemble de l'offre abondante. Nous plaçons votre annonce dans les titres les plus pertinents à vos yeux. **Les médias – notre métier.**

Conseil et vente d'annonces:

Publicitas S.A.

Rue Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel

T 032 729 42 42 F 032 729 42 43

neuchatel@publicitas.ch

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

publicitas



## VAL-DE-TRAVERS

## Cortège et poésies pour saint Nicolas

Les enfants du Val-de-Travers sont attendus lundi, à 18h, sur la place du Marché de Fleurier afin de défiler jusqu'à la salle Fleurisia, où ils retrouveront le saint Nicolas. Parents et enfants pourront se réchauffer avec du vin chaud, thé à la cannelle et une soupe aux pois jusqu'à 22 heures. /comm

## VAL-DE-TRAVERS

# Il poignarde son amie et prend deux ans

**Un Vallonnier de 37 ans a été condamné, hier, par le Tribunal correctionnel du Val-de-Travers à deux ans de prison ferme pour avoir infligé deux coups de couteau à son amie en juin dernier. Une peine qu'il n'exécutera pas si son traitement contre l'alcoolisme, ordonné par le juge, est couronné de succès.**

FANNY NOGHERO

Le Tribunal correctionnel du Val-de-Travers a condamné, hier, à deux ans de peine privative de liberté sans sursis, un homme qui a perforé à deux reprises l'abdomen de son amie à coups de couteau en juin dernier. L'homme ne purgera, toutefois, pas cette peine s'il achève avec succès le traitement en institution ordonné par le tribunal pour soigner son alcoolisme.

Le Vallonnier de 37 ans était, entre autres, inculpé de tentative de meurtre. Une prévention qui n'a été retenue ni par le procureur, ni par le tribunal. Ce dernier a également écarté les lésions corporelles graves réalisées pour ne retenir que la tentative de lésions corporelles graves par dol éventuel, arguant que le prévenu n'avait pas voulu tuer son amie, puisqu'une fois son geste commis, il a appelé les secours et lui est venu en aide. Cette dernière a, par ailleurs, retiré sa plainte.

Ce jugement clôt un chapitre de l'histoire tumultueuse de ce couple infernal, connu pour ses violentes disputes. Toxicomanes, alcooliques et dépendants des services sociaux, tous deux ont déjà eu affaire aux services de police, notamment pour leurs altercations dans des établissements publics et manifestations. L'homme reconnaît également avoir déjà frappé à plusieurs reprises sa compagne. Quant à elle, elle l'a une fois poussé dans les escaliers, ce qui lui a valu 78 points de suture à la tête.

Mais le 14 juin dernier, le Vallonniers dérape encore plus lourdement. Alors que le couple avait déjà consommé au moins trois bouteilles de Martini, une dispute éclate au sujet d'un couteau appartenant à la collection de monsieur que madame



**COUPLE INFERNAL** L'homme et la femme sont connus des services de police pour leurs nombreuses et violentes disputes en public.

(ARCHIVES)

aurait caché. Il lui assène d'abord un coup de poing au visage, avant de lui serrer le cou, d'empoigner un couteau et de lui planter à deux reprises dans l'abdomen. Suffisamment violemment pour perforer son péritoine.

La jeune femme tente d'appeler les secours, il lui prend son natel et le détruit, avant qu'elle ne s'écroule dans le hall d'entrée. Se rendant alors compte de la portée de son geste, il la contacte lui-même police et ambulance, tout en tentant de stopper les saignements.

Au cours des deux premiers interroga-

toires, il nie toute implication dans le drame, allant jusqu'à prétendre qu'elle s'était elle-même mutilée, avant de finalement tout avouer. Arrêté sur le champ, il a été remis en liberté provisoire le 9 août, avant d'être à nouveau interpellé le 23 août, après avoir menacé l'amie de son père et tiré une flèche avec son arc dans leur porte.

L'homme était une fois de plus ivre et n'a, depuis lors, plus quitté la prison de La Chaux-de-Fonds, où il a été reconduit à l'issue du procès en attendant qu'une place se libère à Pontareuse. /FNO

## SAINTE-CROIX

## Le parc éolien mis à l'enquête en janvier

En janvier 2008, Romande Energie annonçait son implication dans le projet de parc éolien de Sainte-Croix. Près de trois ans plus tard, le plan d'affectation cantonal et la demande de permis de construire vont être mis à l'enquête simultanément, du 8 janvier au 7 février 2011. La construction du parc pourrait débuter fin 2011 pour une mise en exploitation en 2012.

Le projet porte sur l'implantation de sept éoliennes au sud-ouest du village, sur les sites du Mont des Cerfs et de La Gittaz-Dessus. Romande Energie investira près de 50 millions de francs dans ce parc, dont la production d'électricité devrait atteindre 24 millions de kilowattheures (kWh) par an. Soit la consommation annuelle de



**LES ÉOLIENNES** Vues de la gare de Sainte-Croix. (PHOTOMONTAGE INTERWIND)

7000 ménages. Ce projet bénéficiant du programme de «reprise à prix coûtant» de la Confédération, le courant produit sera injecté dans le réseau national.

Le potentiel éolien du site est reconnu par la Confédération et par le canton de Vaud, et l'ensemble du dossier a été approuvé par les services cantonaux.

Jeudi soir, une séance d'information a rassemblé de nombreux habitants du village, essentiellement préoccupés par le processus de mise à l'enquête, la rentabilité du parc, ainsi que l'impact acoustique, visuel et économique du projet.

Afin de continuer à répondre aux questions de la population, Romande Energie ouvrira en janvier un bureau d'information à l'Hôtel de Ville du village. /comm

## BUDGET 2011

## Baisse d'impôts projetée à Chézard



**CHÉZARD-SAINT-MARTIN** La commune la plus chère du district propose de baisser ses impôts. (ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY)

Le Conseil communal de Chézard-Saint-Martin propose de réduire de quatre points le coefficient fiscal, actuellement le plus élevé du district. Cette mesure sera soumise le 13 décembre au Conseil général, en même temps que le budget 2011, légèrement déficitaire.

Sans être trop réjouissante, la situation financière de Chézard-Saint-Martin s'est nettement améliorée ces dernières années, constate l'exécutif dans son rapport. Ainsi estime-t-il que les mesures d'économie introduites cette année n'ont pas besoin d'être reconduites en 2011. Il a même pu s'assurer une certaine marge de manœuvre dans l'hypothèse où les projections économiques devraient être peu rassurantes.

Cette situation, selon le Conseil communal, lui permet de proposer au législatif une baisse du coefficient fiscal de 74 à 70 points. Deux de ces

quatre points sont rendus possibles par l'adhésion de la commune au syndicat des eaux Multiruz.

De plus, geste davantage politique, l'exécutif souhaite «ramener l'imposition à une comparaison plus décente en regard des autres communes du Val-de-Ruz. Il voit aussi dans cette baisse une manière d'inciter une progression soutenue de la population à l'avenir.

Cependant, le rapport entre rentrée d'impôts et fortune nette n'atteindrait juste pas en 2011 le pourcentage fixé par le règlement financier communal. Donc, la majorité simple ne suffira pas. La baisse de quatre points d'impôt nécessitera l'accord des trois cinquièmes des conseillers généraux.

Si ces mesures sont acceptées, le projet de budget 2011 prévoira un déficit de 29 000 francs, sur six millions et demi de francs de charge. /axb

## VAL-DE-TRAVERS

## Une pétition pour l'éclairage de Noël

Une habitante de Fleurier a lancé, jeudi, une pétition en faveur des illuminations de Noël dans la commune de Val-de-Travers. En un après-midi, elle a déjà récolté pas moins de 200 signatures.

Maria Fernandez, la pétitionnaire, estime que la population a été mise devant le fait accompli. L'objet de son courroux tient dans la décision du Conseil communal de supprimer l'éclairage de Noël dans les rues de la commune pour des motifs écologiques essentiellement, mais également économiques (notre édition du 24 novembre). «Les lumières de Noël, même

si pas forcément représentatives de ce que doit être un esprit de Noël, laissent une image significative d'un moment de fête», explique-t-elle. «Depuis plusieurs années, ces illuminations faisaient partie du paysage. Aujourd'hui, dans une ambiance de crise, elles permettraient tant soit peu d'égayer nos esprits, voire de stimuler l'envie de faire partie de la magie de Noël.»

Maria Fernandez enjoint le Conseil communal à reconsidérer sa décision sans délai. En revanche, elle a fixé au 8 décembre le délai de récolte des signatures. /fno-comm

## En bref

## ■ VALANGIN

## Volte-Face joue «Qui aime bien trahit bien»

Dans une mise en scène de Nathalie Sandoz, la troupe de théâtre Volte-Face jouera «Qui aime bien trahit bien» ce soir (20h30) et demain après-midi (17h) à la salle du collège de Valangin. Dans cette comédie, Vincent Delboy fait «la part belle aux petites bassesses amicales et autres mesquineries opportunistes», bien dans la veine des précédents spectacles de Volte-Face. /réd

## ■ VAL-DE-TRAVERS

## Ouverture des pistes de La Robella

Grâce au travail acharné du personnel du TBRC, les pistes de La Robella, y compris la descente sur Buttes et la piste de luge, sont ouvertes aujourd'hui depuis 9h et jusqu'à 16h15; il en sera de même demain, ainsi que mercredi. /comm

## JUSQU'À FR. 2800.- DE PRIME NISSAN\* ET LEASING À 1.9%\*\*



**PIXO ACENTA**  
1.0 l, 68 ch (50 kW) avec climatisation  
**Fr. 113.-\*\* par mois**

**NOTE ACENTA**  
1.4 l, 16V, 88 ch (65 kW)  
**Fr. 123.-\*\* par mois**

Neuchâtel  
Garage Robert SA, Quai Max-Petitpierre 34-38  
La Chaux-de-Fonds  
Visinand SA, Garage et Carrosserie de l'Est, Rue de l'Est 29-31  
Le Locle  
Project-Garage, Michel Liechti, Girardet 25

032 730 40 40

032 968 51 00

032 931 15 15



SHIFT the way you move

\*Offre NISSAN pour tout achat sur stock d'ici le 31.12.2010, le véhicule devant être immatriculé d'ici le 31.3.2011. Chez tous les agents NISSAN participants. \*\*Exemples de calcul avec leasing à 1.9%: NISSAN PIXO ACENTA 1.0 l, 68 ch (50 kW), prix catalogue Fr. 14 990.-, plus climatisation Fr. 1200.-, moins prime NISSAN de Fr. 2200.-, prix net Fr. 13 990.-, valeur de reprise Fr. 6445.70, apport initial Fr. 2798.- (facultatif), mensualités de Fr. 112.79. NISSAN NOTE ACENTA 1.4 l, 16V, 88 ch (65 kW), prix catalogue Fr. 22 640.- moins prime NISSAN de Fr. 2800.-, prix net Fr. 19 840.-, valeur de reprise Fr. 9961.60, apport initial Fr. 3968.- (facultatif), mensualités de Fr. 123.10. Le contrat de leasing est calculé sur 48 mois, avec 10 000 km annuels et un TAEG de 1.92%. L'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne le surendettement du consommateur. Les offres ne sont pas cumulables avec d'autres promotions ou remises.

## MANIFESTATIONS À LOUER

**Bevaix**  
Grande salle 20h00  
**Samedi 4 décembre 2010**

**Loto 36 tours**

5 tours à Frs 350.- compris dans l'abonnement  
**Contrôle Lototron**  
La carte Frs 10.-  
Planche ou 6 cartes Frs 50.-  
**Illimité Frs. 70.-**  
Prix valable pour 1 personne  
**1 royale 4 x Frs 300.-**  
Frs 2.- la carte,  
3 pour Frs 5.-  
Tout en bons COOP et Migros

Org: Lions-Club  
Bevaix-Béroche-Boudry

**Ambiance dans un cadre médiéval**  
**DIMANCHE 5 DÉCEMBRE**  
**GRAND MARCHÉ DE ST-NICOLAS**

Le centre de La Neuveville s'anime de 14 h à 20 heures.  
Les marchands vous proposent un grand choix d'objets ainsi que de délicieuses gâteries.

**L'EXPRESS** Bulletin de changement d'adresse sur Vous déménagez? [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique abonnés

«Le Chalet»  
**Exceptionnel à Bevaix!**  
Taux fiscal 61%

A louer

**5 APPARTEMENTS ADAPTÉS**  
**2½ et 3½ pièces**

Dans bâtiment XVIII<sup>e</sup> siècle  
Classé et restauré

Loyer **dès CHF 2'490.-** charges en sus

- Beaucoup de cachet
- Parquets à l'ancienne
- Hauts plafonds
- Magnifique parc arborisé
- Calme absolu
- Proche lac et promenades
- Proche toutes commodités
- Idéal pour jeunes retraités

Pour tout renseignement:  
**Georges Fortin - 079 469 42 49**

**LE GROUPE BOAS**  
[www.boas.ch](http://www.boas.ch)

**Peseux chalet meublé idyl.**  
pour une personne.  
A louer pour une durée de 6 mois renouvel., dès début janvier 2011 chalet entier, intérieur studio design tout confort de 40m<sup>2</sup>, cave, galetas, 2 pp. Situation unique dans prairie de 900m<sup>2</sup> à l'orée de la forêt, vue lac et alpes.  
Fr. 1'500.- + charges Fr. 100.-  
Tél. 079 658 39 68.

## COMMERCE

A remettre  
**Petite entreprise de mécanique de précision**

Saine, clientèle fidèle, excellente réputation, grandes possibilités de développement

Réponse sous chiffre à:  
H 028-672007, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/ Glâne 1



L'accès aux soins ne devrait pas être un traitement de faveur

[www.medecinsdumonde.ch](http://www.medecinsdumonde.ch)  
CCP 12-16220-6

Nous soignons ceux que le monde oublie peu à peu



## TOUJOURS AVEC VOUS L'ACTU EN CONTINU SUR VOTRE MOBILE

L'info en continu partout  
Région, sport, suisse et international  
Les temps forts de la semaine,  
dans la rubrique « 7 jours »  
Accessible sur tous les mobiles  
Météo actualisée chaque heure

Rendez-vous sur  
[mobile.arcinfo.ch](http://mobile.arcinfo.ch)

**ARCINFO.CH**  
EN LIGNE, ENSEMBLE  
[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)



## AVIS DIVERS

GRAND CONCOURS **L'EXPRESS** **L'Impartial**

# Mais où est donc passé le Père Noël?

AIDEZ-NOUS À RETROUVER LE PÈRE NOËL DANS LES PAGES DE **L'EXPRESS** OU DE **L'IMPARTIAL** ET GAGNEZ PEUT-ÊTRE UN DES NOMBREUX BONS D'ACHAT À LA MIGROS.

**COMMENT PARTICIPER?** Composez par SMS aujourd'hui jusqu'à 16h le message suivant: **DUO NOEL 04** suivi du **numéro de la page** où vous avez trouvé le portrait du Père Noël dans cette édition. Ajoutez vos coordonnées (**nom, prénom et adresse**) et envoyez votre message au numéro **363** (Fr. 1.-/SMS).

**EXEMPLE:** si vous avez trouvé le Père Noël en page 12, composez **DUO NOEL 04 12 Pierre Dupont rue Neuve 14 2300 La Chaux-de-Fonds** et envoyez votre SMS au **363** (Fr. 1.-/SMS).

Vous pouvez également nous apporter aujourd'hui jusqu'à 16h dernier délai, une carte postale avec le code du jour **DUO NOEL 04** suivi du **numéro de la page** où vous avez trouvé le portrait du Père Noël et de vos coordonnées (**nom, prénom, adresse et No de téléphone**) à déposer dans la boîte aux lettres de L'Express, rue de la Pierre-à-Mazel 39 à Neuchâtel ou de L'Impartial, rue Neuve 14 à La Chaux-de-Fonds.

Jouez également par internet: [www.arcinfo.ch/concoursnoel](http://www.arcinfo.ch/concoursnoel)

**À GAGNER AUJOURD'HUI**  
**1 BON D'ACHAT DE FR. 150.-**



Règlement: un tirage au sort aura lieu chaque jour. Les gagnant(e)s seront avertis personnellement. Les collaborateurs de la SNP SA et les entreprises associées ainsi que leur famille proche ne sont pas autorisés à participer. Les bons d'achat ne peuvent pas être convertis en espèces. Toute correspondance et tout recours juridique sont exclus.





## INSOLITE

## Un inconnu couvre une voiture de sciure à Neuchâtel

Un inconnu a vidé jeudi soir deux mètres cubes de sciure sur une voiture en stationnement rue de Maillefer 11a, à Neuchâtel, a annoncé hier la police neuchâteloise. Ce geste insolite s'est déroulé vers 18h15. La voiture a été endommagée. La police recherche l'auteur de l'acte, ainsi que des témoins de cette scène peu banale. /comm-réd

## BUDGET 2011 DE NEUCHÂTEL

# Un feu vert de la commission financière assorti de nuances

La commission financière du Conseil général de Neuchâtel approuve le budget de la Ville pour 2011. Mais elle n'a pas accepté avec le même enthousiasme la gestion de chacun des conseillers communaux et chacun des six arrêtés proposés lundi à l'ensemble du législatif.

JEAN-MICHEL PAUCHARD

S'il suit sa commission financière, le Conseil général de Neuchâtel devrait, lundi soir, accepter le budget proposé par le Conseil communal pour 2011. Pour l'année du Millénaire, ce budget prévoit mille francs d'excédent de recettes pour un total de charges de 257,2 millions de francs. Le rapport de la commission financière, du moins dans sa partie plénière, ne précise pas par quels ajustements le Conseil communal est parvenu au «symbolique» chiffre rond de l'excédent de revenus.

Mais les commissaires assurent avoir accueilli ce chiffre avec «satisfaction». Les «mesures structurelles durables» prises par le Conseil communal ont été accueillies avec «la même satisfaction», même si les commissaires se disent conscients que «le citron étant déjà pressé, il livre moins de jus».

Les projections financières du Conseil communal, ajoutent-ils, conservent cependant une part d'approximation. Certes, par exemple, le mon-



CONSEIL GÉNÉRAL Lundi, la longue soirée du budget de l'année à venir.

(ARCHIVES DAVID MARCHON)

tant estimé de l'impôt sur les personnes morales, «largement inspiré des données fournies par l'Etat», devrait être «en forte hausse». En même temps, l'estimation de ses recettes «ne tient pas compte – ou que partiellement – des effets éventuels de la nouvelle loi cantonale sur l'imposition des entreprises, qui a certes été votée par le Grand Conseil, mais contre laquelle un référendum a été annoncé».

La commission relève également que le directeur communal des Finances Alain Ribaux a rappelé devant elle la part

d'incertitude qui entoure le premier plan financier continu.

Cependant, la «direction» et les «axes» dessinés par ce plan indiquent des prévisions à la hausse en matière d'intérêts passifs. Certes la situation est aujourd'hui «extrêmement favorable» sur le marché des emprunts. Mais l'emprunt financera une partie des prochains investissements, et les taux vont bien finir par remonter, note la commission.

Au moment du vote, seul le rapport de la sous-commission chargée d'examiner la gestion

en matière de sécurité, d'infrastructures, d'énergie et de politique d'agglomération (conseiller communal Pascal Sandoz) semble n'avoir pas totalement convaincu: il a été approuvé par huit voix et cinq abstentions. Aucun autre rapport n'a suscité plus de deux abstentions.

Parmi les six arrêtés soumis lundi au Conseil général, celui qui augmente de 100 000 à 150 000 francs la subvention à l'Association de coordination de la Case à chocs a lui aussi provoqué quelques réserves: la commission recommande de

«La commission financière invite le Conseil communal à poursuivre une politique de développement de la ville en continuant de faire preuve de rigueur»

La commission financière

## LA TÈNE

## Recours contre la votation

La saga des sanitaires du camping de La Tène se poursuit. Alors que dimanche dernier la population s'est dit favorable à 50,53% (notre édition du 29 novembre) au crédit de 1,9 million de francs visant à rénover ces sanitaires, Adriano Cramer, initiateur du référendum, a déposé un recours hier soir auprès de la chancellerie d'Etat. Recours qui met notamment en cause la manière dont le Conseil communal a fait de la «propagande en faveur du oui en outrepassant ses droits par le biais de visites publiques et de communiqués». Une autre motivation dénonce aussi le fait qu'il n'y a pas eu d'appel d'offre public pour cet ouvrage. Les référendaires, devenus recourants, souhaitent également qu'une vérification du dépouillement soit effectuée. /flv

## En bref

### ■ CORCELLES L'Internote recherche basses et ténors

Le chœur mixte L'Internote, basé à Corcelles, recherche des voix masculines en vue de ses prochains concerts. Renseignements au 032 730 36 93 ou par courriel à [linternote@net2000.ch](mailto:linternote@net2000.ch). /comm

### ■ SAINT-BLAISE La choucroute de l'Ecole de musique

Aujourd'hui entre 9 heures et midi, l'Ecole de musique de Saint-Blaise vend sa choucroute artisanale. Les amateurs peuvent se rendre dans le garage de la commune, au 35 de la Grand-Rue. /réd

### ■ NEUCHÂTEL Feu vert pour les Artisanales de Noël

A l'instar des flocons, les Artisanales de Noël de Neuchâtel précèdent les festivités de la Nativité. Dès aujourd'hui 14h et jusqu'au dimanche 12 décembre à 19 h, les visiteurs auront tout loisir de se balader, sous la tente installée sur le parking du Port, à travers la centaine de stands tenus par des artisans. De l'art floral aux tisanes, en passant par le chocolat, chacun y trouvera chaussure à son pied. Toutes les informations se trouvent sur: [www.artisanalenedenoel.ch](http://www.artisanalenedenoel.ch). /réd

### ■ Les Beatles revisités aux Mardis du jazz

Les Mardis du jazz accueillent mardi dès 20h30 au bar King, à Neuchâtel, le flûtiste Nicolas Heiniger, le bassiste Nicolas Zufferey et le batteur Manu Linder. Ils proposeront un répertoire principalement constitué de reprises d'artistes pop, des Beatles à Radiohead. /réd

### ■ Saint Nicolas descend du ciel au Neubourg

Lundi à 17h30, saint Nicolas descendra du ciel devant la fontaine du Neubourg, à Neuchâtel. Il offrira des cadeaux aux enfants, tandis que du vin chaud réchauffera les parents. Petits et grands pourront ensuite déguster les fameuses raclettes de la Mère Noël du Helter Skelter rock bar. /réd

## NEUCHÂTEL

## Pro-Alfaset rénove deux appartements

«Nous sommes très bien ici», ce sont les mots de Rachel Mozerski, nouvelle résidente d'un appartement que la fondation Pro-Alfaset a terminé de rénover depuis peu à Neuchâtel.

Cette structure a pour but «d'améliorer les conditions de vie des personnes handicapées travaillant au sein de la fondation Alfaset», d'après Patrick Heanni, directeur général de la fondation Alfaset. Il résume: «La fondation Pro-Alfaset, composée de bénévoles, soutient Alfaset, qui est une structure normale, avec des employés.»

Les ressources de Pro-Alfaset «proviennent essentiellement des rentrées locatives des logements et des dons de particuliers et d'entreprises».

Créée à la suite d'un legs d'un ancien pensionnaire qui «voulait offrir aux résidents des logements de bonne qualité», la fondation Pro-Alfaset «a eu l'opportunité d'acquérir un petit immeuble locatif à Neuchâtel, qui permet d'héberger sept personnes handicapées», d'après le directeur.

Patrick Heanni énumère les travaux effectués dans l'immeuble: «Grâce à un don important de la Loterie romande, il nous a été possible de rénover deux appartements, de les mettre aux normes, de les adapter aux besoins des personnes handicapées, d'améliorer l'image thermique du bâtiment et de rénover le chauffage.»

Mary-France Popin, résidente, explique que «chaque



MARTENET 22 C'est ce petit immeuble qu'a acquis et transformé la fondation.

(RICHARD LEUENBERGER)

semaine, un éducateur vient faire la cuisine et manger avec nous, et, un autre jour, vérifier que tout est en ordre.»

Laurent Girardier, directeur des foyers de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, explique: «Les gens sont plus chez eux ici qu'à l'internat, mais ils ne sont pas non plus en liberté, ce qui leur permet d'avoir une certaine autonomie et de pouvoir s'insérer». Ensuite, «c'est le travail de l'équipe éducative de savoir si elle peut relâcher un soutien envers un pensionnaire particulier ou si elle doit le renforcer.»

Pour lui, «les résidents vivent dans un lieu commun et ils ont des voisins, ce qui leur permet de faire partie de l'organisation de la vie de la maison.» /vhu



## LA NEUVEVILLE Un marché pour honorer saint Nicolas

Pas moins de 35 artisans s'installeront demain de 14h à 20h dans le bourg de La Neuveville. A 15h30, le café-théâtre invitera les enfants à assister à un spectacle gratuit. Puis une distribution de cornets aura lieu à 16h15 avant que saint Nicolas n'attende tout le monde à Chavannes à 18h30. /réd

## NEUCHÂTEL

# Le public des Artisanales pourra se soulager

Olivier Arni, conseiller communal à Neuchâtel, a à cœur de répondre aux besoins de la population. Même les plus urgents. Les toilettes publiques du parking de la place du Port, fermées depuis les actes d' exhibitionnisme il y a 15 jours, rouvrent donc provisoirement pour les Artisanales.

SARA SAHLI

« Il ne serait pas approprié de dire que les toilettes publiques répondent à un besoin de la population. Mais il est vrai qu'elle attend de pouvoir compter sur des WC propres et sécurisés ». Le conseiller communal Olivier Arni annonce la réouverture provisoire des toilettes publiques du parking de la place du Port, à Neuchâtel, pour accueillir « le public nombreux des Artisanales » dès aujourd'hui et jusqu'au 12 décembre.

Soit 15 jours après leur fermeture décidée par la Ville, suite aux actes d' exhibitionnisme d'un habitué (notre édition du 20 novembre). L'homme avait imposé à une dame chargée du nettoyage la vue de son sexe. Elle avait été passablement choquée par le spectacle...

Artisans et clients du marché pourront se soulager entre deux biscuits de Noël « en toute sécurité », promet le conseiller communal. Des agents de sécurité mandatés par la Ville effectueront des rondes et des contrôles renforcés pendant que les



WC DU PARKING DU PORT Réouverture demain! (RICHARD LEUENBERGER)

« Ces toilettes publiques doivent être sûres et impeccables, car c'est aussi à cette aune-là que l'on juge une ville »

Olivier Arni

badouins disposeront des toilettes du parking, soit une demi-heure avant l'ouverture de la tente et jusqu'à une demi-heure après la fermeture.

Pour qu'ils puissent faire pipi en toute quiétude, la Direction de l'urbanisme et de l'environnement a également chargé l'entreprise qui nettoie les WC publics d'augmenter ses passages au parking de la place du Port durant cette période. « Le personnel féminin de cette entreprise sera accompagné par des agents de sécurité », souligne le conseiller communal.

Les toilettes seront à nouveau fermées après les Artisanales. « Le temps de trouver une solution concrète et pragmatique aux problèmes de propreté et de sécurité », ajoute Olivier Arni. Il dirige depuis hier un groupe de travail, composé de quatre cadres de l'administration communale, qui se chargent de cette mission. Le fruit de leur réflexion devrait tomber dans les dossiers du Conseil communal dans le courant du mois de janvier.

« Les toilettes publiques doivent rester ouvertes 24 heures sur 24 », explique Olivier Arni. Car derrière les pissoirs, se cache un autre enjeu: le Millénaire. « Ces toilettes doivent être sûres et impeccables car c'est aussi à cette aune-là que l'on juge une ville », pense Olivier Arni. « Nos solutions permettront aux nombreux visiteurs que Neuchâtel s'apprête à recevoir durant l'année de son millénaire de repartir avec une image positive de la cité ». /SSA

## NEUCHÂTEL

# L'Amphitryon ferme demain



ÉTABLISSEMENT Un fitness remplacera le restaurant des piscines du Nid-du-Crô. (ARCHIVES DAVID MARCHON)

Le restaurant des piscines du Nid-du-Crô, à Neuchâtel, fermera définitivement ses portes demain soir. Des travaux seront aussitôt entrepris pour aménager les lieux de façon à ce qu'ils puissent accueillir un centre de fitness dont l'ouverture est prévue le 1er mars 2011.

Appelé L'Amphitryon, le restaurant en question s'est ouvert il y a 20 ans avec l'entrée en service des piscines du Nid-du-Crô. Avec le temps et surtout depuis l'ouverture du complexe de la Maladière et de ses établissements publics, son chiffre d'affaires a baissé, suffisamment pour que le tenancier actuel, Giuseppe Ferradini, 62 ans, décide aujourd'hui, d'entente avec la Direction des sports de la Ville de Neuchâtel, de mettre la clé

sous la porte. A défaut de repreneur intéressé, le restaurant actuel laissera place dès le 1er mars à un fitness exploité par Laurent Bourquin, patron des clubs Pleine forme. La Direction des sports de la Ville de Neuchâtel remercie le tenancier de L'Amphitryon pour l'excellent travail réalisé pendant des années. Elle se réjouit de l'ouverture d'un fitness dans l'espace des piscines du Nid-du-Crô, qui augmentera d'autant l'attrait de ce complexe sportif communal.

Giuseppe Ferradini continuera d'exploiter les buvettes extérieures des piscines durant la belle saison. Pendant l'hiver, les baigneurs des bassins intérieurs profiteront d'un distributeur de boissons facilement accessible. /comm

## NEUCHÂTEL

# Collectif Lampad-r à la galerie YD

Le collectif Lampad-r regroupe des artistes neuchâtelois actifs dans des domaines variés (musique, photographie, écriture, installations...). Ses membres disposent d'un local à Colombier, et prendront possession de la galerie YD (rue Fleury 6, Neuchâtel), dès aujourd'hui et jusqu'à samedi prochain pour présenter leurs travaux. L'exposition sera ouverte l'après-midi, et les soirées seront consacrées à des concerts, lectures ou performances, par les membres du collectif et des artistes invités. L'entrée est libre, le bar toujours ouvert, et le programme est le suivant:

**Aujourd'hui:** sérigraphie de 11h à 18h (amenez vos T-shirts unis et clairs de préférence). Visite de l'expo jusqu'à 19h. A 20h30: DJ's Lampad-R

**Demain:** expo ouverte de 14 à 19h. A 20h30: Lectures en musique par le Collectif Lampad-r et amis

**Lundi:** expo ouverte de 16 à 19h.

**Mardi:** expo ouverte de 16 à 19h. A 20h30: Courts métrages de Kevin Rumley et amis.

**Mercredi:** expo ouverte de 16 à 19h. A 20h30: slameurs de Liège (B), FMR Quartet



AFFICHE Les artistes œuvrent dans des domaines variés. (SP)

(jazz).

**Jeu:** expo ouverte de 16h à 19h. A 20h30: concerts Bernt Frenkel (chant, guitare), L'Apsus (basse, claviers, voix), Hors Phaze (chant, harpe, électronique).

**Vendredi:** expo ouverte de 16 à 19h. A 20h30: concerts Le Vieux Loup de Mer (projet ouvert), Salmigondis (electroperfo)

**Samedi 11 décembre:** finissage. Expo ouverte de 16 à 19h. Soupe à la courge de 19h à 20h; 20h30: concerts A l'Origine (voix, percussions), Les Gallapias (rap). After surprise avec les DJ's Soul Sociedad. /réd-flv

## BEVAIX-BOUDRY-CORTAILLOD

# Le Parti socialiste de Pontareuse est né

Jeudi, les membres des sections des Partis socialistes de Cortaillod, Boudry et Bevaix se sont réunis en une assemblée générale qu'ils ont qualifiée d'« historique ».

Animés par l'enthousiasme de leur(e) s présidente et présidents respectifs, Laure Huguenin (Cortaillod), Neil Ewering (Boudry) et Thierry Rothen (Bevaix), ils ont approuvé à l'unanimité la fusion de leurs trois sections en une nouvelle association, baptisée Parti socialiste de Pontareuse. Celle-ci entrera en vigueur au 1er janvier 2011 et remplacera bien évidemment les trois sections actuellement existantes. Par ce geste, les socialistes de ces trois sections se sont prononcés en faveur

d'un projet d'appartenance. La présence de Baptiste Hurni, président du Parti socialiste neuchâtelois (PSN), et de Pierre Bonhôte, président du Parti socialiste du Littoral neuchâtelois, a conforté les membres de cette toute nouvelle section dans leur conviction qu'un projet commun n'écrase pas les identités. Baptiste Hurni, fort de son expérience au Val-de-Travers, s'est par ailleurs réjoui de la naissance du Parti socialiste de Pontareuse, soulignant le poids et la force politiques d'une plus large représentativité.

La création de la section Parti socialiste de Pontareuse reflète la volonté du parti de mettre une priorité sur « la



FUSION Le Parti socialiste s'unit avant l'heure. (ARCHIVES DAVID MARCHON)

reconstruction du canton par le biais des fusions de communes ». Preuve en est le vote largement majoritaire de la nouvelle section PS Pontareuse en

faveur de la fusion des communes de Cortaillod, Boudry et Bevaix qui sera soumise en votation populaire l'an prochain. /comm-flv



« Passe moi le manche,  
j'ai l'habitude! »

### AVANTAGE N°3: TOUT EST MIS EN ŒUVRE POUR RESPECTER LES HORAIRES.

En effet, compagnie à bas prix ne doit pas rimer avec manque de ponctualité, celle-ci étant l'un des critères principaux de succès d'une compagnie aérienne. Nous sommes conscients que l'excellence n'a pas été atteinte ces derniers mois et des mesures drastiques ont été entreprises pour y remédier. Le respect des horaires fait partie intégrante de l'efficacité du modèle low-cost. Évidemment, easyJet représentant près de 4 vols sur 10 à l'aéroport de Genève, notre visibilité s'en trouve forcément accrue, mais c'est la rançon du succès.

À l'Aéroport International de Genève easyJet opère chaque jour plus de 70 vols et avec plus de 4,3 millions de passagers, génère plus d'un tiers du trafic. easyJet, c'est aussi le plus grand fournisseur d'évasion avec 49 destinations en direct au départ de Genève soit 4 fois plus de choix que n'importe quelle autre compagnie.

easyJet, avec ses opérations en Suisse, assure un rôle essentiel dans le tissu économique local et régional en y employant près de 600 personnes et générant plus de 6600 emplois indirects grâce aux 6,6 millions de touristes et hommes d'affaires transportés chaque année.

Découvrez les vidéos de la campagne sur votre ordinateur, iPad<sup>®</sup> ou iPhone<sup>®</sup> sur [mtp-easyjet.ch](http://mtp-easyjet.ch)

**easyJet.com**

Vois • Hôtels • Voitures • Vacances

TRAMELAN

# Les déboires d'un toubib flashé

**Un médecin de famille se rendant en urgence à Mont-Tramelan au chevet d'une dame ayant eu un malaise se fait flasher à la sortie des Reussilles. Résultat: un mois de retrait de permis. Problème: on lui a refusé le dépôt de celui-ci après sa retraite qui tombe dans six mois. Les patients rongeront leur frein.**

YVES-ANDRÉ DONZÉ

C'était il y a près d'un an. Le Dr Jacques Geering est un authentique médecin de famille connu et apprécié à Tramelan. Et pour cause: il consulte à domicile autant que dans son cabinet. Une espèce en voie de disparition, si l'on en croit le récent reportage de la TSR, qui le montrait en exemple. Un matin, il y a un an, le toubib reçoit un appel d'urgence de Mont-Tramelan. Une dame avait plongé dans l'incon-

science suite à un malaise. Le docteur saute dans sa voiture, monte la colline. Un peu avant la sortie des Reussilles, il pousse la machine et se fait flasher à 73 km/h au lieu des 50 km/h autorisés. La truffe arrive à une belle vitesse: l'amende de 850 fr. est assortie d'une décision de retrait de permis pour une durée d'un mois pour infraction moyennement grave.

Le toubib téléphone à l'Office des véhicules. Il apprécie moyennement que l'interlocuteur lui ricane au nez en disant un «C'est vous le toubib», tenant plus du mépris que de la déférence. La juriste du même service lui explique que pour une éventuelle remise de peine ce n'est pas de sa compétence. Elle lui confirmera pourtant 24 heures plus tard qu'il n'y a pas d'exception pour les médecins.

Un cas similaire quoique plus rocambolesque s'était déjà produit bien auparavant. Sur un coup de fil de

la police lui demandant de se déplacer à Tavannes pour un cas urgentissime, Jacques Geering se fait flasher à Orange. Il arrive sur le lieu du drame: la personne était pendue. Il ne put que constater le décès. Il se défendit et se fit annuler la décision de retrait, mais pas l'amende. Le tout lui revint entre 1500 fr. et 1600 francs.

Mais cette fois, rien n'y fait. Anne-Noelle Erard, juriste à l'Office des véhicules, nous explique qu'aussi bien la police que les médecins ou les pompiers doivent justifier le dépassement de vitesse, mais ils peuvent faire valoir un excès de vitesse de nécessité. Il y aura alors une pesée des intérêts. Cela se fait dans le cadre de la procédure pénale pendant laquelle la mesure administrative est suspendue. Si personne ne conteste le jugement, la justice poursuit son cours.

Aujourd'hui, le médecin ne conteste pas l'amende mais il regrette



MÉDECIN Le Dr Jacques Geering lors de la récente émission de télévision.

(SP-TSR)

amèrement que le prolongement du délai de retrait de permis lui ait été refusé. C'est que dans six mois il prend sa retraite et il ne pourra pas se

rendre chez ses patients durant un des derniers mois. «J'attendais un peu plus de compréhension et de souplesse», grommelle-t-il. /YAD

PUBLICITÉ

# CHANG€ BONUS 5000



**A présent profitez du cours avantageux de l'euro:  
Fr. 5000.- plus leasing attractif à 4.9%.**

Si votre voiture a plus de 5 ans, lors de l'achat d'une Ford Kuga neuve vous profiterez d'un Ford Change Bonus de Fr. 5000.-. En plus de la valeur résiduelle de votre véhicule. Le bonus est cumulable avec notre leasing avantageux au taux de 4.9%. Au cas où votre voiture aurait moins de 5 ans, assurez-vous votre avantage avec nos offres Friendship. Rendez donc visite à votre concessionnaire Ford.

Copyright Mather

Kuga Titanium 2.0 TDCi, 140 ch/103 kW, prix catalogue Fr. 43'700.-, avec d'équipements supplémentaires (Pack Luxury Fr. 10'300.-), à présent Fr. 49'000.-. Conditions relatives au Change Bonus sur [www.ford.ch](http://www.ford.ch). Ford Credit Leasing: Fr. 458.-/mois; versement initial Fr. 10'800.-; intérêt nominal 4.9% assurance mensualités Ford comprise, intérêt effectif 5.01%. Durée 36 mois, 10'000 km/an. Caution et valeur résiduelle conformément aux directives de Ford Credit. Assurance casco complète obligatoire non comprise. Tous les montants s'entendent TVA de 7.6% comprise. Il est interdit d'accorder un crédit si celui-ci entraîne le surendettement du consommateur (LCD art. 3). Offres valables jusqu'au 31.12.2010. Toutes les offres ne sont valables que pour les particuliers. Sous réserve de modifications.



Feel the difference

[ford.ch](http://ford.ch)

LES BRENETS

## Deux ans ferme pour un casse



LES BRENETS Des sept auteurs présumés, trois ont été jugés. Les autres courent semble-t-il toujours. (ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

Un jeune Roumain a écopé jeudi d'une peine ferme de deux ans pour sa participation au cambriolage de l'entreprise horlogère Baume & Mercier, aux Brenets en 2008. Le butin n'a pas été retrouvé à ce jour.

Le seul auteur du casse chez Baume & Mercier de janvier 2008 aux mains de la justice neuchâteloise, un petit Roumain de 21 ans, passera deux ans derrière les barreaux. C'est le jugement rendu jeudi par le Tribunal correctionnel du Locle qui l'a condamné pour vol en bande et par métier.

Après l'audience préliminaire de début novembre, on en a appris un peu plus sur le timing de ce cambriolage, le troisième subi par l'entreprise brenessière après ceux du 11 avril et du 23 septembre 2007.

L'alarme a été déclenchée le 20 janvier à 3h30. Un agent de sécurité est intervenu à 3h44, qui a constaté la fuite de trois personnes. La police est arrivée à 4h10 alors qu'il y avait encore quatre voleurs dans l'entreprise. Qui ont malgré tout aussi pu

prendre le large. Détail intéressant: les enregistrements de surveillance vidéo ont prouvé que la bande était déjà dans la place à 2h47. L'alarme n'a donc pas fonctionné correctement.

Une partie du butin a été laissée sur place. Mais, a insisté Nicolas Aubert, les auteurs du casse ont emporté de nombreuses montres et composants, pour une valeur de plus de 200 000 francs, a-t-il dit. Des corbeilles pleines et le sac à dos du petit Roumain sont restés sur place. Les entreprises lésées (il y a aussi la fabrique de composants HGT) ont été largement remboursées par les assurances. Reste les franchises, soit un préjudice de 33 000 francs, a indiqué leur avocat.

Des sept auteurs présumés, tous Roumains, un a été jugé avec d'autres affaires dans le canton de Vaud, un autre à Bâle, a-t-on entendu à l'audience. Les autres courent semble-t-il toujours. Celui du Locle a été arrêté en juin dernier en Hongrie sur mandat international grâce à son ADN. /ron

## En bref

### ■ LA CHAUX-DE-FONDS Démission aux Travaux publics

Jean-Claude Turtschy, l'ingénieur communal aux Travaux publics de La Chaux-de-Fonds, a présenté sa démission au Conseil communal en début de semaine. Selon la radio RTN, il pourrait quitter ses fonctions à la fin du mois de février, le temps de lui trouver un remplaçant. /ré

SÉQUENCES

KEYSTONE



CIRQUE DU SOLEIL. Le spectacle «Saltimbanco» explore l'environnement urbain: différences et ressemblances entre les gens qui vivent en ville notamment. La troupe était à Bâle la semaine dernière.

JEUX VIDÉO

## Un Majin comme allié de poids

Belle surprise de cette fin d'année, «Majin et le royaume abandonné» conte une aventure merveilleuse. Bien construit et s'inspirant de l'univers de jeux comme «Zelda», il oriente ses mécaniques vers la collaboration.

LAURENT CRETENET

Le monde des jeux vidéo possède encore des rêveurs à l'imagination débordante et ils produisent des jeux. «Majin et le royaume abandonné» conte la merveilleuse histoire de Tepeu le chasseur contraint de collaborer avec un Majin pour sauver le monde.

Grâce à son don pour parler avec les animaux, Tepeu (le joueur)

apprend qu'un être mythique à la force colossale (le Majin) est enfermé dans un temple. Le premier quart d'heure de jeu, qui fait office de tutoriel, consiste à le délivrer. Frisant les 4 mètres de haut, il ressemble à un arbre vivant avec un jardin collé sur le dos.

Histoire de délivrer le royaume des forces maléfiques, Tepeu et son imposant copain traversent des zones construites comme des énigmes géantes. Le joueur donne des ordres au Majin comme «attaquer», «ouvrir la porte», «attendre» ou «s'accroupir» (pour monter dessus) afin de débou-



quer des passages ou encore se débarrasser des ennemis. La construction des environnements est le talent le plus précieux de «Majin et le royaume abandonné», car avec un tel concept, il retomberait à plat dans le cas contraire.

Enfermé depuis plus d'un siècle, le Majin a tout oublié et sa force est réduite à une peau de chagrin au début du jeu. Ça tombe bien puisque les niveaux regorgent de trésors et de fruits qui permettent au géant de retrouver ses pouvoirs d'antan. Tepeu améliore aussi ses capacités au fil de l'aventure en dénichant des équipements.

Dans les combats, le joueur définit les actions et les cibles du Majin. Attention, la réflexion s'impose avant les affrontements. Attirer des ennemis dans un piège comme une porte qui referme un cul-de-sac permet de diminuer les nombreux opposants. S'il demande au Majin d'attendre en arrière, Tepeu peu aussi exécuter des nuisibles discrètement.

«Majin et le royaume abandonné» ravit les sens avec son monde onirique et confirme son statut de bonne surprise de cette fin d'année. Un concurrent sérieux sous le sapin!

«Majin et le royaume abandonné» (Namco Bandai)  
Age conseillé: 12 ans  
Machines: PS3 et Xbox 360.  
Appréciation: 17 / 20

CD

## The Escapists

ALEKSANDRA PLANINIC

Lorsque les multiples facettes musicales de Leonard rencontrent la créativité exceptionnelle d'Elroy, cela donne: The Escapists. Ne prenez donc même pas la peine d'essayer de cerner le duo français: il est là où on s'y attend le moins. Dans un univers où les films en noir et blanc côtoient les nappes sonores les plus surprenantes, The Escapists dessine, au fil des titres, une histoire et même mieux, le début d'une longue aventure. «Les ailes du courage» se décline alors selon l'imagination des Djs qui ont également participé à cet EP. Dix titres qui envoient valser les limites de l'électro actuelle et explorent justement ses terres inconnues. «La sueur des mécanos» et «The Storm Theme» nous plongent dans un long métrage où les coups de foudre flirtent dangereusement avec des mélodies sublimement fatales tels que le remix de D.L.I.d. & Neopen ou encore celui de Tepr.

«Les Ailes du Courage» (Leonizer Records)



DVD

## «Théâtre des opérations»

RAPAHËL CHEVALLEY

Premier long métrage documentaire du réalisateur franco-suisse Benoît Rossel, «Le théâtre des opérations» suit le quotidien d'un aspirant chirurgien parmi les sous-sols du Chuv à Lausanne, dans un endroit méconnu: le bloc opératoire. Grâce à une mise en scène qui alterne les plongées endoscopiques et les répliques des praticiens aux visages masqués et aux doigts gantés, le cinéaste opère une distanciation rarement accordée aux films sur le sujet. Dès lors, «Le théâtre des opérations» perce à jour non seulement la salle d'opération, mais aussi la nature secrète de ses occupants, dont les maîtres éprouvent sans cesse les disciples avec un humour forcément noir. Les entrailles et les viscères acquièrent ainsi une beauté sublime, résultant d'une véritable fascination pour les corps, où seule la maladie est répugnante. A voir avant ou après être passé à table!

PCT cinéma télévision



## LES COUPS DE CŒUR DES LIBRAIRES



Romain Mechiet  
Librairie Payot, Neuchâtel

### «Bref!»

La parution de ce «Bref» recueil d'aphorismes marque une nouvelle étape pour les éditions Précipice. Fondées en 2008 sous l'impulsion d'un couple de libraires de Neuchâtel, elles se distinguent en proposant des premières publications de jeunes auteurs de la région. Alliant artisanat et imprimerie informatique, le livre «Bref!» est créé de la main même de ses éditeurs: reliure, assemblage des feuillets, etc. Ils le proposent en deux couleurs (blanc ou orange) selon votre préférence! Steven Lüthi, jeune auteur neuchâtelois, a travaillé pendant cinq ans sur ces aphorismes; on peut ainsi suivre l'évolution d'une langue, de ses premiers pas à son affirmation. A l'image de son éditeur, l'auteur affiche sa particularité dans les

thèmes qu'il aborde: à mesure que l'on tourne ces pages, on devine l'humour espiègle, voire cynique, mais également quelques spleens et cicatrices sensibles. A la fin de la lecture, un condensé d'images et de réflexions afflue, sur les relations amoureuses, la solitude, ou l'absurdité de la vie. On en ressort également étonné de voir comme certaines phrases restent imprimées dans l'esprit!



«Bref!»  
Steven Lüthi  
Ed. Précipice  
24 pages

### «Bifteck»

Martin Provost est le réalisateur du film «Séraphine», récompensé en 2009 par sept Césars. «Bifteck», son dernier roman, raconte l'histoire d'André Plomeur, fils de boucher, né à Quimper au début du 20e siècle. Très vite, André montre des prédispositions précoces et virtuoses dans l'art de la boucherie. Il s'avère également qu'André est tout aussi doué avec les femmes, et en effet il finit par développer un talent fou pour les satisfaire. Un don qui nous sommes pendant la Grande Guerre – lui permet d'attirer une clientèle nombreuse et (in) fidèle. Mais une fois l'armistice signé, les maris de ces dames rentrent au pays... Et, un matin, le jeune boucher trouve sur le pas de sa porte un bébé dans un panier d'osier, puis un deuxième, un

troisième... Du jour au lendemain, le voilà père de sept enfants, et poursuivi par un époux jaloux! Le boucher jouisseur se transforme illico en papa poule, et abandonne tout pour conquérir les Amériques. Conte moderne, «Bifteck» aborde les thèmes de la paternité et des relations entre frères et sœurs, le tout avec humour, tendresse et poésie: croquez-le à pleines dents!



«Bifteck»  
Martin Provost  
Ed. Phébus  
124 pages

### «Des éclairs»

Après «Ravel», inspiré par la vie du compositeur, puis «Courir», qui évoque celle d'Emil Zatopek, l'athlète tchèque, Jean Echenoz s'intéresse cette fois à la destinée de Nikola Tesla, considéré comme l'un des grands inventeurs en matière d'électricité. Tesla a tout inventé de ce qui compose aujourd'hui notre univers: les télécommunications, l'électricité sur courant alternatif, les missiles, les lasers, les radars et tant d'autres choses. «Des éclairs», cest l'histoire d'un surdoué, d'une existence d'inventeur en avance sur son temps, mais également d'un utopiste: son plus grand projet, cauchemar des investisseurs, est de fournir de l'énergie à volonté, gratuite pour tous! Le bonhomme est aussi un inadapté à la vie

sociale, colérique et capricieux, doublé d'un caractère foutraque et allumé; il a également un sens de son propre génie sans faille, tout en étant monomaniacque (manie de tout compter, peur des microbes). Le savant fou devient peu à peu un savant délirant... Jean Echenoz mêle à merveille fiction et biographie, et «Des éclairs» se lit comme une tragédie magique. Etincelant.



«Des éclairs»  
Jean Echenoz  
Ed. de Mink  
174 pages

### «La vie est un caravansérail»



Monique Girardin-Noirat  
Librairie La Vouivre, Saignelégier

L'auteure turque Emine Sevgi Özdamar nous offre avec ce titre une bouffée d'exotisme et de senteurs qui mettra un zeste de gaieté dans la grisaille saisonnière. Son histoire commence dans le ventre de sa mère et se poursuit dans les rêveries bigarrées de l'enfance. Entre mère, grand-mère, tante Coton, folles et femmes du bazar, la gamine pousse et s'étonne et elle a de quoi! Son père poursuivi par ses créanciers déménage sans cesse, Ankara, Istanbul, Anatolie et notre héroïne prendra elle-même le train des étudiantes et prostituées, à 19 ans, pour Berlin à l'aube du «putsch» des années 1960. La grande force du roman tient dans les dictons de la grand-mère, ses mots-images souvent tirés du Coran (où

elle seule sait dénicher des citations amusantes) ou dans des légendes imaginaires et comptines qu'elle sert à la gamine non sans malice. Devenue comédienne en Allemagne, Emine apprend la langue en jouant Brecht ou Büchner, puis devient romancière. «La vie...» est son premier roman fait de secrets chuchotés et de souvenirs d'une délicieuse enfance turque.



«La vie est un caravansérail»  
Emine Sevgi Özdamar  
Le Serpent à plumes – coll. Motifs  
439 pages





## THÉÂTRE DU PASSAGE Avec Sonia Grimm, c'est déjà Noël

Entourée de 60 enfants sur scène, Sonia Grimm, la chanteuse préférée des petits Romands, débarquera avec son spectacle de Noël, «L'incroyable destin de M. Boule de Neige», aujourd'hui au Passage, à Neuchâtel (à 14h et 17h). Un conte enchanté qui évoque les heurs et malheurs d'un bonhomme de neige au destin éphémère. /réd

## L'Orchestre symphonique genevois en visite à Neuchâtel

Avec Marc Pantillon et Lauriane Follonier au piano, l'Orchestre symphonique genevois se produira demain à 17h au temple du Bas de Neuchâtel. Poulenc et Rimski-Korsakov sont au programme. /réd

GILBERT PINGEON

# Une année entière avec un homme sous influence

Gilbert Pingeon nous livre son journal, un exercice qu'il a pratiqué en 2009. Mais plus que d'un véritable diariste, «Un homme sous influence» est bien l'œuvre d'un écrivain.

DOMINIQUE BOSSHARD

Gilbert Pingeon s'est un petit peu débouffonné dans «Un homme sous influence», son Journal 2009. «Mais je reste plutôt pudique. Raconter sa vie sexuelle comme le fait Catherine Millet ne m'intéresse pas. Ou alors il faut transposer, mettre à distance», dit-il dans la maison d'Auvernier où il réside, en alternance avec Delémont. Sa mise en forme du quotidien relève donc moins du journal intime que du journal «in time»: «Du moment où l'on tient un journal pris dans le temps, tout ce qui nous traverse, nous entoure, que ce soit de l'ordre du naturel, du politique ou du social, est susceptible de nous mettre en mouvement.»

Homme sous influence, Gilbert Pingeon n'en parcourt pas moins son année 2009 assez librement, faisant fi, par exemple, de la chronologie précisément datée pour se glisser dans le vêtement plus ample des mois. Une balade dans la nature, un rêve, la lecture d'un article, une conversation surprise dans le train, un carnet d'inspiration offert en cadeau à l'acquéreur de trois livres de poche... l'écrivain sait en faire son miel. S'égrènent alors chroniques – celles de «L'invité» publiées dans nos



AUTO PORTRAIT Une autre facette de Gilbert Pingeon, peintre aussi. (SP)

colonnes –, réflexions philosophiques, confidences, reflets de l'actualité brûlante, descriptions poétiques... «La forme», dit-il, «s'impose plus qu'on la choisit». Pour l'un des plaisirs que procure cette écriture, citons: «Hirondelles, lames cisailant le ciel, curseur blanc d'un avion ouvrant une double ligne de condensation sur le tissu bleu»... Ecrivain, donc faux diariste – «le

vrai diariste enregistre, il n'invente rien» –, Gilbert Pingeon s'est amusé à enclencher des fictions. Une phrase lue dans «Le Monde» – «Le père de Mireille Matthieu était marbrier funéraire» – en appelle d'autres, hautement, et joyeusement, fantaisistes. Ailleurs, le coming-out écrit à la 1<sup>re</sup> personne n'est que pure invention lui aussi. «Le journal n'interdit pas de jouer

avec la réalité, et il y a des tas de jeux possibles, dont celui de la confession complètement décalée.»

L'art contemporain, la religion, figurent parmi les cibles récurrentes du brocardeur. «Je comprends que l'homme soit effrayé par le fait d'être mortel. Mais pourquoi se donne-t-il des dieux qui ne dictent que des interdictions?», commente-t-il, en ardent défenseur de la laïcité. Plus proche, de par son éducation protestante, de l'analyse de texte que des hiérarchies imposées, il concède toutefois un avantage à la confession: «On raconte ce qu'on a fait, on prend une distance, c'est presque de l'ordre de l'écriture.»

Ecrire, ce n'est pas communiquer des messages, c'est faire un pas vers les autres, s'engager dans un partage, estime Gilbert Pingeon. Et, en s'exprimant, «on se comprend mieux soi-même». Prisant l'ironie et la lucidité, il sait se regarder lui-même avec les yeux qu'il pose sur le monde. «Le poisson pourrit par la tête, affirme un proverbe chinois. Moi, c'est plutôt par les pieds.» La décrépitude habite plusieurs pages sans, soutient-il, qu'il en fasse une obsession. «Mais quand on se livre à l'introspection, on ne peut pas ne pas se poser la question du vieillissement. La déchéance n'est pas fun, mais à vieillir on gagne, aussi, un certain calme.» /DBO

«Un homme sous influence», Gilbert Pingeon, L'Aire, 2010; signature aujourd'hui de 10h30 à 12h30, librairie Payot à Neuchâtel

DOCUMENTAIRE

## L'épouse discrète de Mendelssohn



CÉCILE JEANRENAUD La Neuchâteloise, ici dans une peinture de Gustav Ferdinand Metz, a épousé le compositeur Felix Mendelssohn en 1837. (SP)

Belle et réservée, la Neuchâteloise Cécile Jeanrenaud (1817-1853) se retrouve deux siècles plus tard sous le feu des projecteurs dans «Felix et Cécile Mendelssohn – le journal de voyage de noces». Un documentaire musical réalisé par le Neuchâtelois André Vallana qui donne le premier rôle à celle qui fut l'épouse du compositeur allemand (1809-1847). La première projection publique (déjà complète) aura lieu le 11 décembre à l'Hôtel DuPeyrou, à Neuchâtel.

«L'idée est née à Berlin», raconte le réalisateur et pianiste. «J'étais à une exposition au Musée Mendelssohn et c'est là que j'ai remarqué le nom de Cécile Jeanrenaud, un nom neuchâtelois.» André Vallana entame alors des recherches et rencontre Thomas Wach, arrière-petit-fils du compositeur, et Claude Jeanrenaud, un descendant de la famille Jeanrenaud. Le réalisateur se rend aussi à la Bodleian Library de l'Université d'Oxford, où est gardé le journal du voyage de noces du couple Mendelssohn.

«J'ai tout de suite été très attaché à la personnalité de Felix et

Cécile. Leur caractère ressemble beaucoup à celui des gens d'ici», s'attendrit André Vallana. Pour son documentaire, il a refait le même parcours que les jeunes époux entre avril et mai 1837 au fil du Rhin: Mayence, Worms, Spire, Strasbourg, puis Fribourg-en-Brigau. Les paysages printaniers, entre nature et architecture, défilent dans une atmosphère contemplative, bercée par les Romances sans paroles opus 38 de Mendelssohn interprétées au piano par André Vallana. Une œuvre à laquelle le compositeur a travaillé pendant ce même voyage.

Ces séquences alternent avec des plans sur le journal, agrémenté de dessins, dont des comédiens lisent des passages. Peter Ward Jones, ancien responsable du fonds musical de Mendelssohn à la Bodleian Library, et les descendants Claude Jeanrenaud et Thomas Wach apportent les commentaires. «Cécile avait une influence très apaisante sur le caractère capricieux de Felix», estime l'arrière-petit-fils. /anc

Les DVD peuvent être commandés par email à [chroniqueprod@aol.com](mailto:chroniqueprod@aol.com)

## AGENDA

espace = réduction de Fr. 5.- sur présentation de la carte Club espace

### AUVERNIER

#### >Spectacle

Contes de Noël  
Théâtre de la Cardamone. Par Alix Nobel.  
Sa 04.12, 17h (pour les enfants)  
et 20h, (pour les adultes).

### BEVAIX

#### >Spectacle

«L'esprit s'amuse»  
Grange du Plan-Jacot. Comédie de Noël  
Coward. Sa 04.12, 20h. Di 05.12, 17h.

#### >Exposition

Le Moulin  
Exposition Jean-Pierre Sergent.  
Ma-je 15-18h30. Sa 16h-18h.  
Du 04.12 au 17.01.2011.

### BOUDRY

#### >Spectacle

«Le noir te va si bien»  
La Passade. Comédie, créée par Jean Le  
Poulain et Maria Pacôme. Di 05.12, 17h.

### LES BRENETS

#### >Marché

Marché de Noël des artisans  
Salle de spectacle. Sa 04.12, 10h-2h.  
Di 05.12, 10h-17h.

### CHEVENEZ

#### >Exposition

Courant d'Art  
Exposition A. Tapiès, A. Sugnaux,  
J.-F. Comment, G. Oberson, J.R. Pombo,  
A. Jutard, K. Berkoud. Me-di 15h-18h.  
Du 05 au 31.12.

### COLOMBIER

#### >Concert

Novenco, pianiste  
Théâtre. D'Alessandro Barrico.  
Di 05.12, 17h.

#### >Exposition

Atelier-galerie Jean Devost  
Exposition de peinture «Petits formats,  
formats voyages». Me-di 10h-18h.  
Jusqu'au 12.12.

### >Musée

Musée militaire, château  
Plonk et Replonk, fêtes militaires 1515  
- 2015, cinq siècles de résistance  
héroïque. Ma-di 10h-12h/14h-17h.  
Jusqu'au 19.12.

### CORCELLES

#### >Exposition

Galerie Arcane  
Ruth Tellenbach, peinture; Fr. et D. Shütz,  
peinture. Ma-ve 17h30 -19h. Sa 14h-17h.  
Jusqu'au 11.12.

### CORTAILLOD

#### >Exposition

Galerie Jonas  
Hommage à Paulo Röthlisberger,  
sculpteur. Me-sa 14h30-18h30.  
Di 14h30-17h. Jusqu'au 12.12.

### HAUTERIVE

#### >Exposition

Galerie 2016  
Exposition Marc Jurt, «La nature

sublimée». Peintures & gravures.  
Me-di 15h-19h. Jusqu'au 19.12.

### >Musée

Musée Laténium  
Expo-flash «Entrez dans la tombe!».  
L'objet du mois de décembre est destiné  
aux enfants, légende de Saint-Nicolas  
(conte), goûter avec Saint-Nicolas  
et le Père Fouettard. Di 05.12, 13h30  
et 15h30.  
Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 02.01.

### MÔTIERS

#### >Exposition

Musée Jean-Jacques Rousseau  
Exposition «Rousseau et l'utopie:  
intervention de l'artiste-peintre Anca  
Seel-Constantin. Avril-octobre: ma, je, sa,  
di 14h-17h ou toute l'année sur rendez-  
vous. Jusqu'au 12.12.

### LA SAGNE

#### >Musée

Histoire du village et du canton  
Musée régional, histoire du village  
et du canton. Chambre neuchâteloise.

Salle dédiée à Oscar Huguenin. Ancienne  
horloge du clocher du temple. Ouvert  
chaque 1<sup>er</sup> dimanche du mois.

### MONTFAUCON

#### >Concert

Ensemble vocal Domenico  
et Les Folastries  
Eglise. Avec Sylvie Perroud, soprano,  
Annina Haug, alto, Pierre Emmanuel  
Ruedin, ténor, Francesco Biamonte,  
basse, Robert Märki, orgue. Sous  
la direction de Maryclaude Huguenin.  
Di 05.12, 17h.

### SAINT-IMIER

#### >Spectacle

«Nuages dans les rouages»  
Relais Culturel d'Erguël. Par la Baobab  
Théâtre. Sa 04.12, 17h. Di 05.12, 14h.

#### >Exposition

Relais culture d'Erguël  
Exposition Rudolf Dreher et Andres  
Meyer. «De la Pierre». Me-ve 14h-18h.  
Sa-di 14h-17h. Jusqu'au 12.12.

### SÉPRAIS

#### >Exposition

Le Virage  
Exposition «Baz'Art 2010». Plusieurs  
artistes, divers expressions et techniques.  
Sa-di 15h-20h ou sur demande.  
Du 04 au 19.12.

### TAVANNES

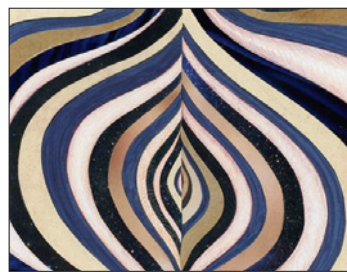
#### >Spectacle

«Le conte chaud et  
doux des Chaudoudoux»  
Royal Café-Théâtre. Par la Compagnie  
Deux fois Rien. Di 05.12, 17h.

### VALANGIN

#### >Exposition

Moulin de la Tourelle  
Exposition «Rétrospective». Pour honorer  
l'œuvre et la mémoire de Jeanne Von  
Aesch, créatrice de la galerie.  
Peintures et sculptures de 20 artistes.  
Me-sa, 15h-18h30.  
Di 15h-17h30.  
Jusqu'au 19.12.



## La chirurgie génitale reste un sujet tabou en Suisse

Aucun chiffre n'est disponible au niveau fédéral: impossible de recenser le nombre de gynécologues procédant à l'opération. En Suisse, la labioplastie à titre esthétique est très controversée, ce qui n'est pas le cas de la chirurgie génitale thérapeutique, remboursée par les assurances maladies. /pxs

CHIRURGIE

# La customisation intime, un secret de culotte

La chirurgie esthétique du nez ou de la poitrine est entrée dans les mœurs... Mais qu'en est-il de celle du sexe? En Suisse romande, le phénomène existe mais reste peu connu. C'est notamment le cas de la labioplastie, une opération qui vise à raccourcir les petites lèvres du sexe de la femme. Une pratique lucrative qui divise les spécialistes et repose la question de la norme esthétique.

PAULINE VROLIXX

«J'avais honte. Je n'osais plus me montrer nue à un homme. En plus j'avais l'impression que ça ce voyait quand je portais un jeans serré. Je considérais ça comme un handicap... Maintenant je me sens normale», confie Helena\*, une quinquagénaire qui ne rougit plus quand elle se regarde dans le miroir. Dernièrement, elle a subi une opération de réduction des «nymphes», ces petites lèvres qui protègent l'entrée du vagin et qui «dépassaient disgracieusement» de sa vulve et dont elle voulait à tout prix se débarrasser.

C'est le médecin gynécologue de la s.a.r.l. Laser Vaginal de Jouvence à Lausanne qui l'a opérée. Spécialisé dans le domaine de la chirurgie génitale le Dr. Eduardo Heer pratique des interventions au laser «qui consistent à reconstituer, magnifier et embellir les organes génitaux». L'opération la plus courante est la réduction des petites lèvres. Parmi plusieurs autres pratiques, il effectue aussi le raffermissement vaginal ou le rehaussement du point G.

«Mes patientes arrivent avec une grande gêne. Elles doivent aller au-delà de leurs peurs pour exprimer leurs



TOILE C'est seulement en 1995 que le tableau de Courbet entre dans les collections du Musée d'Orsay à Paris. «L'origine du monde» (1866) reste un tableau provocant et subversif. (SP)

doutes. A la fin de l'entretien, elles sont soulagées de savoir qu'il existe des solutions à leurs problèmes».

Formé au «design de plastie vaginale» par le Dr. David Matlock (plasticien ultra médiatisé de Beverly Hills) le Dr. Heer s'occupe également de chirurgie reconstructive, notamment pour redonner forme à un sexe mutilé ou reconstruire un hymen. En moyenne, il opère huit labioplasties par année, ce qui reste relativement marginal bien que la tendance semble être à la hausse.

Très rares sont les praticiens qui assument une double casquette, comme l'explique le Dr. Schaad, ex-chef de clinique au Chuv et gynécologue à Lausanne: «La labioplastie à

titre esthétique est une pratique très controversée. Pour beaucoup de médecins elle est considérée comme une dérive. Mais pas celle de nature thérapeutique, remboursée par les assurances maladies. Il y a par exemple le cas des cavalières qui présentent des hypertrophies. Si il y a trop de frottements, les lèvres s'irritent et peuvent devenir extrêmement gênantes voire donner lieu à des complications importantes».

Outre le fait que la labioplastie est très lucrative, (certains vont jusqu'à facturer 9000 francs l'opération, habituellement elle oscille entre 4000 et 8000 francs) elle représente un énorme paradoxe: «Même si le contexte est très différent, cela ressemble à une excision. Dans les pays où elle se pratique nous trouvons cette mutilation barbare alors que sous nos latitudes elle se transforme en phénomène de mode censé amener du bien être. C'est contradictoire», continue le Dr. Schaad.

L'influence des «foufounista» (néologisme inventé par le magazine «Elle» pour désigner les fans de l'épilation pubienne) interconnectée avec une tendance généralisée du porno soft mettant en avant des vulves intégralement épilées dont l'aspect juvénile ne ressemble pas à un sexe d'adulte, il est normal que les jeunes femmes se posent des questions: «J'ai des

patientes entre 18 et 25 ans qui se plaignent de la forme de leur sexe. Certaines subissent des pressions ou des moqueries de leurs petits copains qui ne retrouvent pas les images des magazines et films pornographiques dont ils se nourrissent», relève le Dr. Schaad. A ce propos le Dr. Heer le rejoint: «La banalisation du porno inspire les esprits. Il arrive que mes patientes viennent avec en tête le désir d'un sexe «ficelle», des parties génitales complètement épilées et lisses où rien ne dépasse».

Christian Valla, ancien chef de clinique aux HUG actuellement sexologue, psychiatre et gynécologue à l'hôpital Riviera de La Tour-de-Peilz insiste sur le fait qu'il y a de tout dans la nature. Son rôle est de rassurer ses patientes de tous âges: «Je suis régulièrement amené à rappeler qu'il n'y a pas de normalité».

La forme du sexe c'est un peu comme celle des oreilles ou du nez, il y en a des petits, des grands et il faut faire avec ce qu'on a. Cela devient plus délicat quand il y a des douleurs psychiques et physiques, que de facto le plaisir est impossible. A ce moment-là j'entre en matière pour une intervention. Mais je refuse de standardiser quelque chose qui n'a pas besoin de l'être». /PXS

\*Prénom d'emprunt



RÉTINES  
Freddy Landry

## De «Zone d'ombre» en «Spécimen»

L'information de réflexion (type «TTC» ou «Mise au point») ou d'investigation («Temps présent») reste le point fort de la TSR. A peine terminée la météo des vingt heures que les émissions «maison» s'installent à l'antenne au premier rideau. Un brin d'ennui vient du formatage qui conduit à des structures souvent trop semblables d'une semaine à l'autre.

Pour combattre cet ennui formel insidieux, un moyen existe: accorder son attention aux émissions nouvelles qui sont à l'antenne. Les mercredis soirs de la TSR sont occupés par deux émissions mensuelles anciennes, «36,9» et «Passe-moi les jumelles». Deux autres émissions apparaissent tous les deux mois environ, «Zone d'ombre» (depuis décembre 2008) et «Spécimen» (dès avril 2010). Il reste quelques mercredis à disposition des tenantes d'empoignades verbales connues sous le nom d'«Infrarouge».

«Zone d'ombre» est un magazine d'affaires judiciaires survenues en Suisse qui restent non résolues. Il se divise en deux parties presque égales, un plateau dirigé par un bon journaliste, Daniel Monnat, qui laisse un peu dans l'ombre le journaliste et le réalisateur des reportages. Entre plateau et reportages, l'équilibre est assuré par un bon rythme de montage qui sait rendre clairs des événements qui ne l'étaient pas forcément. «Zone d'ombre» fait le point à un moment précis sur un événement menacé par l'oubli. Il le fait en général plutôt bien, (cf Rétines du 1er novembre), dans un décor géométrique un peu froid et monochrome.

«Spécimen» s'efforce de saisir différents aspects du comportement humain, ayant déjà goûté à l'égoïsme, au mensonge, à la manipulation, au fric (18 novembre) en attendant d'aller fréquenter la notion de couple (15 décembre). Une telle émission laisse toutes portes ouvertes pour l'approche du sujet. Elle permet de surprendre, d'intriguer, de faire sourire à partir d'expériences faites scientifiquement. On en remet parfois une en scène en conservant le sérieux de la démarche. Le thème de l'argent y fut abordé à travers le comportement de deux groupes de personnes. Les premiers ont longuement manipulé des feuilles de papier alors que les seconds ont compté des billets d'un bon et bel argent. Et voilà que les seconds résistent mieux à la douleur que les premiers...

Développement et illustrations sur <http://blog.lexpress.ch/retines>

## En bref

### ■ BEAUX-ARTS

#### Vallotton vedette de la vente d'automne de Sotheby's

Le peintre vaudois Félix Vallotton (1865-1925) sera la vedette de la vente aux enchères d'art suisse de la maison Sotheby's lundi à Zurich. En tout, sept peintures, trois dessins et deux gravures sur bois passeront sous le marteau pour une valeur estimée à plus de 4 millions de francs. La plupart de ces œuvres provient d'une collection privée zurichoise qui n'a encore jamais été mise en vente, indique Sotheby's. Les objets proposés montrent une vue d'ensemble du travail de Vallotton: paysages et natures mortes, œuvres tardives ainsi que de sa période nabi. /ats

### ■ GRUYÈRES

#### Les crèches napolitaines à l'honneur au château

Le château de Gruyères présente sa traditionnelle exposition de crèches de Noël. Le public peut découvrir jusqu'au 11 janvier le monde baroque et flamboyant des crèches napolitaines originales et contemporaines présentées par Salvatore Piscopo. Napolitain d'origine, il est directeur artistique de l'association Kymé qui s'est donné pour mission de faire connaître les cultures méditerranéennes. Il a signé la scénographie de l'exposition. /ats

### ■ ART CONTEMPORAIN

#### Art Basel Miami a ouvert jeudi

Art Basel Miami Beach s'est ouverte jeudi dans cette ville balnéaire de Floride. Cette déclinaison américaine de la plus grande foire d'art contemporain au monde, créée à Bâle, réunit de nombreuses expositions et des galeries venues de 29 pays différents. Les organisateurs espèrent 40 000 visiteurs pour cette foire qui se tient jusqu'à demain, principalement au Centre de conventions de Miami Beach, où ils pourront admirer peintures, dessins, sculptures, installations, photographies et vidéos. /ats-afp

### ■ FRIBOURG

#### La ville fête saint Nicolas aujourd'hui

Fribourg célèbre aujourd'hui la Saint-Nicolas. La fête du saint homme tombe officiellement le 6 décembre. Mais la tradition veut que chaque premier samedi de décembre, pas moins de 30 000 Fribourgeois, venus également de l'extérieur du canton, fêtent le saint patron de la ville. La manifestation est très populaire à Fribourg. C'est le jour par excellence où l'on se retrouve en famille ou entre amis. Tout ce monde chemine à travers la cité jusqu'à la cathédrale Saint-Nicolas dans un cortège dont le départ est immanquablement donné à 17 heures. /ats

## Soumission à la norme

«La motivation pour une opération pareille doit venir du fait de ne pas se sentir bien dans son corps de femme», note Mary-Anna Barbey, auteure d'«Eros en Helvétie» (Ed. des Sauvages), écrivain et journaliste. «L'opération favorise l'illusion d'être plus aimée ou plus désirée. Dès l'instant où quelqu'un témoigne d'une souffrance, il est normal de vouloir l'aider. Les femmes qui se font opérer envisagent donc le geste chirurgical comme un soulagement. L'opération vient alors réparer une image de soi. Mais une image qui résulte d'un déni de liberté individuelle et d'une soumission à une norme impossible».

Le «joli» sexe est donc une affaire de subjectivité et n'aide pas forcément à éprouver plus de satisfaction. Une avertie en vaut deux: le plaisir n'est ni dans la norme, ni dans la forme... Mais dans la tête. /pxs





## ÉQUIPE NATIONALE

### Sandy Jeannin seul Neuchâtelois convoqué

L'attaquant de FR Gottéron Sandy Jeannin, actuellement malade, est le seul Neuchâtelois convoqué pour les matches de l'équipe de Suisse en décembre (le 14 contre la France, les 18 et 19 décembre contre la Slovaquie et la Biélorussie). Par ailleurs, Jörg Reber, ex-défenseur du HCC, disputera à 36 ans ses premiers matches avec la Suisse. /réd-si

### Félicien Du Bois sous un maillot tchèque à la Coupe Spengler

Le Ponlier Félicien Du Bois défendra les couleurs du Sparta Prague lors de la Coupe Spengler, du 26 au 31 décembre. Le défenseur de Kloten participera ainsi à son premier tournoi davosien. /si

## HOCKEY SUR GLACE

# Victoire moins facile

**Le HCC a, hier soir, un peu joué avec le feu. Si sa victoire (5-3) sur Sierre est logique et plutôt méritée, il a laissé les Valaisans revenir dans la partie malgré un départ idéal.**

FRANÇOIS TREUTHARDT

Halloween est déjà passé, mais le HCC a voulu, hier soir, contre Sierre, se faire un peu peur. S'il a finalement dompté son adversaire, il a frôlé une mésaventure qui aurait été fâcheuse.

Pourtant, histoire de prouver à leur coach qu'ils étaient bien réveillés, les Chaux-de-Fonniers ont soigné leur entrée en matière. Une ouverture du score après tout juste 38 secondes de jeu, signée Marco Charpentier après un une-deux avec Timothy Kast, puis une autre réussite, inscrite par Michael Bochatay en tombant, et un premier écart était fait. «L'équipe était un peu émoussée, c'est vrai», relevait Gary Sheehan. «Nous avons aussi de la peine à retrouver la grinta qui nous a réussi contre Lausanne, à avoir le même degré d'émotion que mardi dernier. C'est comme si le match était devenu trop facile pour nous.»

Durant ce premier tiers-temps, on sentait les hommes de Gary Sheehan appliqués, assez sereins, malgré la réduction du score de l'inévitable Lee Jinman. Le regret majeur que l'on peut avoir, ce sont les montagnes ratées par les attaquants des Mèlèzes, notamment Steve Pochon et Michael Neininger. Reprendre deux longueurs d'avance aurait asséné un solide coup derrière les têtes valaisannes. «Nous avons manqué de très grosses occasions», regrettait Gary Sheehan.

De son côté, Sierre, où Lee Jinman et Derek Cormier étaient pour la première fois de la saison dissociés, s'est longtemps accroché. Les Valaisans ont adressé plusieurs tirs assez dangereux en direction d'Antoine Todeschini – très bon hier, comme son opposant, Martin Zerzuben – au cours de la deuxième période. Et là, on a malheureusement vu des Chaux-de-Fonniers qui avaient tendance à s'assoupir. Ce dont profita, encore une fois, Lee Jinman à deux minutes de la deuxième sirène, en infériorité numérique qui plus est. «A 2-2, nous avons levé le pied», lâchait encore Gary Sheehan. «C'est regrettable.»

Les Sierrois ont longtemps tenu bon. Il a fallu deux coups d'éclat des attaquants chaux-de-fonniers, et notamment de Steve Pochon – quel travail de récupération sur le 3-2! – pour que le HCC reprenne les deux buts d'avance qu'il n'aurait jamais dû laisser fondre.

Et cet avantage-là, le HCC le conservera longtemps. Mieux, il l'augmentera même sur un contre conclu en deux temps par Marco Charpentier, avant que Grégory Christen ne scelle le score final sous les sifflets du public. «A 5-2, nous avons à nouveau eu un moment de déconcentration», avouait Gary Sheehan. «Pourtant, jusque-là, notre qualité de jeu avait été bonne dans le troisième tiers.»

Ces soubresauts seront à éviter à tout prix demain, à 17h, à Langenthal, un match où la participation d'Alain Pasqualino, touché au poignet, est remise en cause. «Nous devons faire en sorte que l'équipe soit mieux dimanche que vendredi», concluait Gary Sheehan avec un petit sourire. /FTR



2-0 Michael Bochatay (pas sur la photo) marque sur un assist de Timothy Kast (au fond) devant des Sierrois médusés.

(RICHARD LEUENBERGER)

#### LA CHAUX-DE-FONDS - SIERRE 5-3 (2-1 0-1 3-1)

MÈLÈZES: 1813 spectateurs.

ARBITRES: Schmutz, Frei et Müller.

BUTS: 1ère (0'38") Charpentier (Kast) 1-0. 7e Bochatay (Kast, Huguenin) 2-0. 10e Jinman (Keller, Dällenbach, à 5 contre 4) 2-1. 38e Jinman (Bucher, Cormier, à 4 contre 5) 2-2. 47e Bochatay (Pochon) 3-2. 49e Mondou (Vacheron, Pochon) 4-2. 56e Charpentier (Mondou, Baur) 5-2. 58e Christen (Jinman, Cormier) 5-3

PÉNALTÉS: 5 x 2' (Baur, Du Bois, Mondou, Moser, Spolidoro) contre La Chaux-de-Fonds, 7 x 2' contre Sierre.

LA CHAUX-DE-FONDS: Todeschini; Stephan, Erb; Vacheron, Jaquet; Morant, Huguenin; Daucourt, Du Bois; Charpentier, Kast, Neininger; Bochatay, Mondou, Pochon; Moser, Pasqualino, Fuchs; Turler, Baur, Spolidoro.

SIERRE: Zerzuben; Keller, Dällenbach; Bucher, Gartmann; Summermatter, Mattioli; Bonnet, Cormier, Mottet; Reber, Jinman, Christen; Gay, Schönenberger, Scherwey.

NOTES: La Chaux-de-Fonds sans Tobler ni Conte (blessés), Sierre sans Cuennet, Dupont, Fragnière, Girardin, Kreutzer ni Lammer. 53'34": temps mort demandé par Sierre. Benoît Mondou et Martin Zerzuben ont été désignés meilleur joueur de chaque équipe.

## Dans les coulisses des Mèlèzes

- **Presque bon** Michael Tobler va mieux. Le portier du HCC pourrait faire son retour au milieu de la semaine prochaine.
- **Aïe!** Fabrizio Conte est poissard. L'attaquant chaux-de-fonnier sera, lui, absent des patinoires pour une période comprise entre quatre et six semaines. Il souffre d'une torsion des ligaments du genou.
- **Temps morts** En début de match, le jeu a dû être interrompu à deux reprises. La première, chose assez courante, pour faire un trou dans la glace afin de refixer la cage d'Antoine Todeschini. La deuxième, chose beaucoup plus rare, pour permettre à Martin Zerzuben, le gardien sierrois, de changer de gant.
- **Maigre...** Le froid, le Téléthon ou les émissions de télé-réalité ont-ils retenu les Chaux-de-Fonniers à la maison? Hier soir, il n'y avait que 1813 spectateurs aux Mèlèzes. /ftr

## COURSE À PIED

# L'Escalade aura bien lieu et promet de sourire aux Africains

Les Kényans ont remporté 14 des 16 dernières éditions de l'Escalade côté masculin, et tout indique que leur règne va se poursuivre, malgré les conditions hivernales. La Protection civile et la voirie ont travaillé toute la journée pour déblayer les parcours et enlever la glace dans les rues de Genève. Vers 18h hier, les organisateurs pouvaient annoncer que la course était bien maintenue.

Deux des meilleurs athlètes de la planète, la Kényane Linet Masai, championne du monde en titre du 10 000 m, et son compatriote Mike Kigen (12'58" sur 5000 m) devraient assurer le spectacle pour cette 33e édition. Et perpétuer la suprématie africaine.

La venue de champions de ce cali-

bre, à des conditions financières abordables, tient pour beaucoup aux relations privilégiées qu'entretiennent les organisateurs avec le manager irlandais Ricky Simms. Ce dernier est non seulement l'agent de la star du sprint Usain Bolt, mais aussi de quelques-uns des meilleurs Kényans, qu'il coraque dans sa base de Teddington, dans la banlieue de Londres.

«C'est une relation de 30 ans que nous avons nouée, d'abord avec Kim McDonald, manager décédé, puis aujourd'hui avec Simms qui avait été son collaborateur», relate Werner Nikles, responsable de l'élite à l'Escalade. La prise en charge du vol et de l'hébergement, une petite prime de départ et l'enveloppe de 2500 francs promise aux vainqueurs (sur une



PODIUM Angéline Flückiger-Joly est la dernière Suisse à avoir terminé dans les trois premières à l'Escalade.

(ARCHIVES DAVID MARCHON)

dotation totale de 50 500 francs) sont des perspectives suffisamment attractives aux yeux de ces merveilleux athlètes en quête de courses à l'entre-saison.

Mike Kigen, vainqueur en 2008, aura pour principaux rivaux ses compatriotes Daniel Chebii et Paul Kipkorir, l'Erythréen Abraham Tadese et l'Éthiopien de Lausanne Tolossa Chengere, premier en 2007. Linet Masai, qui s'était imposée en 2007 alors qu'elle n'était que junior, affrontera la tenante du titre, sa compatriote basée en Allemagne Caroline Chepkwony.

Le dernier podium suisse remonte à 2006 chez les dames, avec la troisième place d'Angéline Flückiger-Joly, et à 2003 chez les hommes, avec la

deuxième de Christian Belz. Si la Neuchâteloise est à nouveau annoncée cette année, le Bernois, insuffisamment en forme, a déclaré forfait. Le meilleur Helvète pourrait être cette fois le Jurassien de Neuchâtel Jérôme Schaffner, très à l'aise sur ce type de distance (7,25 km), et la Valaisanne Christina Carruzzo côté féminin.

L'afflux de coureurs – 28 615 inscrits, record absolu pour une épreuve pédestre en Suisse – réjouit le patron de l'Escalade Jean-Louis Bottani: «Cela montre qu'il y a toujours plus de gens qui courent. Aux entraînements guidés que nous avons organisés les derniers week-ends, nous avons d'ailleurs accueilli, lors du plus prisé à Plan-les-Ouates, plus de 2500 coureurs.» /si



## SKI ALPIN

## Bonnes nouvelles pour Locher et Fasser

L'état de santé de Steve Locher et Curdin Fasser évolue «de façon réjouissante». Les deux entraîneurs, victimes mercredi d'un accident de la route à Are (Su), devraient être rapatriés en Suisse ces prochains jours. L'opération et la stabilisation des vertèbres cervicales de Steve Locher se sont bien déroulées. Pour Curdin Fasser, le pronostic vital n'est plus engagé. /si

## SKI ALPIN

# Riesch met fin au règne de Vonn à Lake Louise

**Maria Riesch a détrôné Lindsey Vonn à Lake Louise. Suissesses très déçues en descente au Canada.**

Maria Riesch a commis un crime de lèse-majesté à Lake Louise. L'Allemande a mis fin à l'invincibilité de Lindsey Vonn en descente sur la piste canadienne.

Victorieuse des cinq dernières descentes dans les Rocheuses, l'Américaine a été battue de 12 centièmes par sa meilleure rivale et amie. Sa dernière défaite remontait au 1er décembre 2006 (deuxième derrière Riesch).

«Je pensais que Lindsey était imbattable sur cette montagne. Mais je m'y suis aussi toujours sentie à l'aise. Et aujourd'hui, c'était moi la plus forte», a commenté la gagnante du jour au terme de la course.

Non contente d'avoir empiété sur le jardin de Vonn, la skieuse de Garmisch a confirmé qu'elle était l'incontestable no 1 de ce début de saison. Contrairement à l'Américaine, peu à l'aise lors des premières épreuves techniques, elle n'a pas attendu Lake Louise pour se distinguer (2e à Aspen et Levi, 5e à Sölden).

Corollaire, Maria Riesch compte déjà 169 points d'avance sur Lindsey Vonn au classement général. Cet écart n'a, évidemment, rien de définitif, mais laisse penser que l'Allemande de 26 ans n'a jamais été aussi menaçante pour la triple tenante de la Coupe du monde.

Côté suisse, cette première descente de l'hiver était très atten-

due, histoire de redresser la barre après trois mornes week-ends dévolus à la technique. Mais il n'en a rien été, seule la Schwytzoise Fabienne Suter intégrant le top 10 (9e à 1"74 de Riesch).

La déception est particulièrement nette pour Dominique Gisin. Meilleur temps du dernier entraînement, l'Obwaldienne a déchanté en course, subissant le tracé et échouant au 15e rang.

La contre-performance de Lara Gut était davantage attendue. Larguée tant aux entraînements que lors de son unique participation à Lake Louise en 2008 (24e), la Tessinoise (28e) a été éjectée hors du top 20. A sa décharge, la fille de Comano effectuait son retour en descente, après une saison blanche en 2009-2010.

Une deuxième descente (aujourd'hui) et un super-G (demain) clôtureront l'étape de Lake Louise. /si



ET DE DEUX! Maria Riesch a signé son deuxième succès en descente à Lake Louise. (KEYSTONE)

## Le vent balaie la descente masculine

La descente masculine de Beaver Creek (EU) a été annulée. Après l'avoir repoussée plusieurs fois hier en raison des vents violents, les organisateurs ont fini par renoncer. Elle devrait être remplacée ultérieurement. La station américaine doit mettre sur pied deux autres épreuves masculines ce week-end, le super-G aujourd'hui et le géant demain.

Par ailleurs, le directeur de la Coupe du monde de ski alpin messieurs Gunther Hujara a rappelé les coureurs à l'ordre après des critiques émises par certains d'entre eux mercredi lors du deuxième entraînement à la descente.

Certains coureurs avaient critiqué la décision de faire courir cet entraînement, qui avait été

interrompu longuement en raison d'un problème de gel de la neige sur les masques des coureurs puis avait repris avant d'être définitivement annulé après le dossard 45 (sur 79 concurrents).

Gunther Hujara a menacé jeudi lors de la réunion des chefs d'équipe d'utiliser un article des règlements de la FIS qui prévoit notamment, une disqualification, une suspension, un retrait d'accréditation ou encore une amende allant jusqu'à 100 000 francs en cas de critiques ou comportements «antisportifs».

«Il y a des choses dont il vaut mieux discuter dans un cadre interne que dans le cadre des médias», a indiqué la secrétaire générale de la FIS, Sarah Lewis. /si

## TENNIS

## La logique respectée à Belgrade

La Serbie et la France sont à égalité, une victoire partout, au terme de la première journée de la finale de la Coupe Davis à Belgrade. Gaël Monfils a écrasé Janko Tipsarevic avant que Novak Djokovic ne remette la Serbie à niveau face à Gilles Simon, lui aussi en trois sets.

La logique a ainsi été respectée avec les victoires des no 1 sur les no 2 de chaque équipe. Monfils a dominé Tipsarevic 6-1 7-6 (7-4) 6-0, et Djokovic a battu Simon 6-3 6-1 7-5. Les leaders des deux camps affichent pour l'instant une belle santé.

Le double d'aujourd'hui prend une importance capitale. Il opposera les Français Michaël Llodra et Arnaud Clément à la paire serbe composée, à ce jour, de Nenad Zimonjic et Viktor Troicki.

Retrouver les deux équipes à égalité hier soir signifie aussi que le premier simple de demain entre Djokovic et Monfils aura, quoiqu'il arrive, un enjeu lourd avant un éventuel cinquième match décisif entre les deux no 2.

Sous pression après la défaite de son lieutenant, Djokovic a répondu présent avec un niveau de jeu impressionnant pour réchauffer l'ambiance de la Belgrade Arena. Invaincu à domicile en Coupe Davis depuis cinq ans, le no 3 mondial a logiquement étouffé Simon, 42e mondial, qu'il a pris à son propre jeu.

Plus puissant du fond du court, Djokovic a tout fait mieux que son adversaire au style de jeu proche, mais en moins percutant. Serein sur son



PAS LE POIDS Janko Tipsarevic n'a pas pesé lourd face à Gaël Monfils malgré l'appui du public serbe. (KEYSTONE)

service, il a réussi 62 coups gagnants contre seulement 22 à son adversaire.

Simon, pour qui une victoire aurait été un immense exploit, n'a pas non plus réussi à remplir sa mission subsidiaire qui était de fatiguer le plus possible le no 1 serbe en prévision des prochains jours.

Auparavant, Gaël Monfils, 12e mondial, avait fait respecter le classement face à un adversaire qui lui rend 27 places à l'ATP, pour s'imposer en 2h04'. Janko Tipsarevic est apparu fébrile malgré l'appui du public et n'a pas pu inverser le cours des choses.

La Serbie, trois fois demi-finaliste, cherche à conquérir son premier Saladier d'argent à Belgrade. La France est en quête d'un dixième succès. /si

## EN VRAC

## Football

## Italie

Lazio - Inter Milan 3-1

## Allemagne

St-Pauli - Kaiserslautern 1-0

## Hockey sur glace

## LNA

GE SERVETTE - ZSC LIONS 5-0 (2-0 2-0 1-0)

Vernets: 7201 spectateurs.

Arbitres: Rochette, Dumoulin et Zosso.

Buts: 10e Bezina (Toms, Pothier, à 5 contre 4) 1-0. 19e Breitbach (Toms, Park) 2-0. 25e Savary (Déruns, Salmelainen, à 5 contre 4) 3-0. 35e Déruns (Salmelainen) 4-0. 59e Toms (Randegger, Bezina) 5-0.

Pénalités: 5 x 2' contre GE Servette; 3 x 2' contre les ZSC Lions.

FR GOTTERON - BIENNE 5-1 (0-0 3-0 2-1)

BCF Arena: 6300 spectateurs.

Arbitres: Reiber, Abegglen et Kaderli.

Buts: 33e (32'02") Aubin (Melin, Loeffel) 1-0. 33e (32'45") Sprunger (Löffel, Ngoy, à 5 contre 4) 2-0. 38e Mowers (Aubin) 3-0. 47e (46'13") Fata (Gloor, B. Bell) 3-1. 54-1. 54e Melin (Aubin, Hasani) 4-1. 57e B. Plüss (Loeffel, Bykov, à 5 contre) 5-1.

Pénalités: 4 x 2' contre chaque équipe.

Notes: FR Götteron sans Jeannin (malade) ni Botter (blessé).

ZOUG - RAPPERSWIL 3-4 tab

(2-0 0-3 1-0)

Bossard Arena: 5577 spectateurs.

Arbitres: Piechaczek, Küng et Wüst.

Buts: 7e B. Christen (Holden, Brunner, à 5 contre 4) 1-0. 15e Brunner (Holden) 2-0. 28e Pöck (Nordgren, Roest, à 5 contre 4) 2-1. 33e Roest (Parati) 2-2. 38e Neukom (Burkhalter) 2-3. 51e Diaz (Christen, Fischer, à 5 contre 4) 3-3.

Tirs au but: Christen -, Nordgren -; Casutt 1-0, Reid 1-1; Metropolit -, Siren 1-2; Brunner -, Roest 1-3.

Pénalités: 5 x 2' contre Zoug; 4 x 2' contre Rapperswil.

LUGANO - LANGNAU 5-0 (3-0 2-0 0-0)

Resega: 3188 spectateurs.

Arbitres: Prugger, Bürgi et Marti.

Buts: 8e Genoway (Bourque, Nummelin) 1-0. 12e Nummelin (Bourque, Domenichelli, à 5 contre 4) 2-0. 14e Bourque (Nummelin, Romy, pénalité différée) 3-0. 22e Romy (Sannitz, Murray, à 5 contre 4) 4-0. 33e Kamber (Bourque, Genoway, à 5 contre 4) 5-0.

Pénalités: 5 x 2' contre Lugano; 6 x 2' contre Langnau.

1. Kloten 29 20 2 2 5 101-63 66

2. Davos 29 17 4 4 4 95-61 63

3. Zoug 29 16 4 3 6 102-76 59

4. Berne 29 11 9 2 7 88-71 53

5. Langnau 30 11 4 4 11 90-83 45

6. ZSC Lions 30 11 3 5 11 86-92 44

7. FR Götteron 29 10 5 3 11 92-80 43

8. GE Servette 29 10 3 4 12 63-72 40

9. Bienne 30 8 2 5 15 77-101 33

10. Lugano 29 8 2 4 15 74-95 32

11. Rapperswil 30 6 4 4 16 92-115 30

12. Ambri-Piotta 29 4 2 4 19 60-111 20

Ce soir

19h45 Rapperswil - Berne

Davos - Zoug

Ambri-Piotta - Kloten

Langnau - Lugano

Bienne - FR Götteron

Demain

15h45 Berne - GE Servette

Kloten - Davos

LNB

LAUSANNE - LANGENTHAL 4-3

(3-1 1-1 0-1)

Malley: 4191 spectateurs.

Arbitres: Favre, Huguet et Wermelle.

Buts: 1re (44") Setzinger (Tremblay, Stalder, à 5 contre 4) 1-0. 3e Setzinger (Tremblay, S. Schnyder) 2-0. 6. Tremblay (Alston, Stalder, à 5 contre 4) 3-0. 10e Meyer (Tschannen, à 4 contre 4) 3-1. 24e Kelly (Schefer, Carbis) 3-2. 38e Augsburg (Sigrist, Kemerz, à 4 contre 5) 4-2. 44e S. Ablanalp (F. Lemm) 4-3.

Pénalités: 3 x 2' contre Lausanne; 4 x 2' + 10' (Malgin) contre Langenthal.

OLTEN - GCK LIONS 1-6 (0-3 1-1 0-2)

Kleinholz: 2038 spectateurs.

Arbitres: Wehrli, Micheli et Tscherrig.

Buts: 5e Schelling (Andrighetto, Cunti) 0-1. 11e Cunti (Andrighetto, Ryser, à 5 contre 4) 0-2. 13. Schommer (Altorfer, Baltisberger) 0-3. 29e Aeschlimann (D. Lüthi, à 5 contre 4) 1-3. 35e Schommer (Altorfer, Baltisberger) 1-4. 49. Signoretto (Ulmann, Geiger, à 5 contre 4) 1-5. 55e Faic (M. Wichser, Geiger, à 5 contre 4) 1-6.

Pénalités: 11 x 2' contre Olten; 10 x 2' contre GCK Lions.

Notes: les GCK Lions avec Sulander au but.

VIÈGE - AJOIE 3-0 (0-0 2-0 1-0)

Litternahalle: 2712 spectateurs.

Arbitres: Clément, Gnemmi et Niquille.

Buts: 32e Brunold (Dolana, Zeiter, à 5 contre 4) 1e0. 34e Heldstab (Zeiter, Pecker, à 5 contre 4) 2-0. 60. (59'26") Triulzi (dans le but vide) 3-0.

Pénalités: 7 x 2' contre Viège; 10 x 2' contre Ajoie.

BÂLE - THURGOVIE 1-4 (1-2 0-2 0-0)

Arena St-Jacques: 1139 spectateurs.

Arbitres: Küng, Blatter et Espinoza.

Buts: 3e Jaag (Wollgast, Küng, pénalité différée) 0-1. 14e S. Trachsler (Gempelli) 0-2. 16e Wright (Wittwer, à 5 contre 4) 1-2. 35e Dommen (Brem, Küng) 1-3. 38e Plankl (Wollgast) 1-4.

Pénalités: 3 x 2' contre Bâle; 4 x 2' contre Thurgovie.

1. Lausanne 24 13 2 2 7 82-61 45

2. Chx-Fonds 24 11 4 4 5 95-79 45

3. Ajoie 24 13 2 2 7 86-67 45

4. Olten 24 12 2 1 9 109-85 41

5. Viège 24 9 6 1 8 75-78 40

6. Langenthal 24 10 4 1 9 93-85 39

7. Bâle 24 10 1 4 9 69-77 36

8. GCK Lions 24 8 1 2 13 75-94 28

9. Sierre 24 6 1 2 15 67-91 22

10. Thurgovie 24 5 0 4 15 74-108 19

Demain

16h00 GCK Lions - Viège

17h00 Thurgovie - Lausanne

17h30 Langenthal - La Chaux-de-Fonds

Ajoie - Olten

18h00 Sierre - Bâle

Equipe de Suisse

Sélection suisse pour les matches

amicaux face à la France (14 décembre

à Grenoble), au Danemark (18 décembre

à Herisau) et à la Slovaquie ou à la

Biélorussie (19 décembre à Herisau).

Gardiens (2): Lukas Flüeler (ZSC Lions),

Daniel Manzato (Rapperswil).

Défenseurs (8): René Back (Davos), Eric

Blum (Kloten), Philippe Furrer, Beat

Gerber (Berne), Steve Hirschi (Lugano),

Jörg Reber (Langnau), Mathias Seger

(ZSC Lions), Patrick von Gunten (Kloten).

Attaquants (13): Andres Ambühl, Patrik

Bärtschi (ZSC Lions), Björn Christen

(Zoug), Hnat Domenichelli (Lugano),

Sandy Jeannin (FR Götteron), Kevin

Lötscher (Bienne), Thibaut Monnet

(Zurich Lions), Martin Plüss, Ivo

Rüthemann (Berne), Matthias Bieber,

Victor Stancescu (Kloten), Daniel Steiner

(Langnau), Morris Trachsler (GE

Servette).

NHL

Jeudi: New Jersey Devils - Canadiens de

Montréal (avec Yannick Weber, 1 assist)

1-5. New York Islanders - New York

Rangers 5-6. Boston Bruins - Tampa Bay

Lightning 8-1. Toronto Maple Leafs -

Edmonton Oilers 0-5. Pittsburgh

Penguins - Atlanta Thrashers 3-2. Ottawa

Senators - San José Sharks 0-4. Dallas

Stars - Washington Capitals 2-1. Los

Angeles Kings - Florida Panthers 3-2.

Ski alpin

Coupe du monde

DAMES

Lake Louise (Can). Première descente:

1. Maria Riesch (All) 1'28"96. 2. Lindsey

Vonn (EU) à 0"12. 3. Elisabeth Görgl

(Aut) à 0"21. 4. Julia Mancuso (EU) à

0"99. 5. Anna Fenninger (Aut) à 1"19. 6.

Anja Pärson (Su) à 1"42. 7. Daniela

Merighetti (It) et Marion Rolland (Fr) à

1"56. 9. Fabienne Suter (S) à 1"74. 10.

Andrea Fischbacher (Aut) à 1"79. 11.

Alice McKennis (EU) à 1"80. 12. Elena

Fanchini (It) à 1"83. 13. Francesca

Marsaglia (It) à 1"88. 14. Marianne

Abderhalden (S) à 1"93. 15. Dominique

Gisin (S) à 1"98. Puis les autres

Suissesses: 23. Nadja Kamer à 2"37. 24.

Andrea Dettling à 2"38. 26. Franz

Aufdenblatten à 2"51. 28. Lara Gut à

2"57. 41. Rabea Grand à 3"31. 48.

Martina Schild à 3"88.

COUPE DU MONDE

Dames. Général (3/38): 1. Maria Riesch

(All) 334. 2. Tanja Poutiainen (Fi) 196. 3.

Viktoria Rebensburg (All) 180. 4.

Elisabeth Görgl (Aut) 167. 5. Kathrin

Hölzl (All) 166. 6. Lindsey Vonn (EU) 165. 7.

Maria Pietilä-Holmner (Su) 149. 8. Tessa

Worley (Fr) 132. 9. Nicole Hosp (Aut)

126. 10. Tina Maze (Sin) 123. Puis: 28.

Fabienne Suter (S) 37. 33. Lara Gut (S)

29. 37. Denise Feierabend (S)



KEYSTONE

## ARSÈNE WENGER

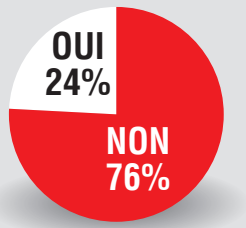
## «Une façon moyenâgeuse de décider»

Arsène Wenger, soutien de la candidature anglaise à la Coupe du monde 2018, a appelé la Fifa à modifier son système de désignation. «Il me semble que c'est une façon un peu moyenâgeuse de décider. Il faudrait que les critères soient beaucoup plus techniques qu'humains», a dit le manager français d'Arsenal. /si-afp

LA QUESTION D'HIER

Russie et Qatar, les choix de la Fifa vous paraissent-ils corrects?

L'EXPRESS L'Impartial



Participation: 431 votes

## FOOTBALL

# Vainqueurs et vaincus n'ont pas la même logique

Malgré les critiques nées de l'attribution des Coupes du monde 2018 et 2022 à la Russie et au Qatar, la Fifa ne se démonte pas. Bras droit du président Sepp Blatter, Walter Gagg justifie les choix du comité exécutif.

EMILE PERRIN

«**D**ans un match de football, il n'y a toujours qu'un seul vainqueur. Les perdants ont toujours été déçus et c'est compréhensible.» Hier, au sortir d'une séance avec le président de la Fifa Joseph Blatter, le Neuchâtois Walter Gagg cherchait avant tout à faire taire les polémiques quant à l'attribution des Coupes du monde 2018 et 2022 à la Russie et au Qatar.

Certes. Mais encore? «La concurrence a toujours existé et les critères pour l'attribution d'une Coupe du monde n'ont pas changé. Les inspections ont été effectuées et chaque candidature a eu l'occasion de défendre son dossier. Ensuite, ce sont les membres du comité exécutif qui décident», reprend Walter Gagg. Et c'est bien là que se situe le nœud du problème. «La logique des perdants est forcément différente de celle des vainqueurs.»

L'ancien directeur technique de la Fifa ne veut pas entrer dans le jeu des discussions relatives à la corruption présumée des précieux votants. «C'est la première fois qu'il y a autant de candidats, quatre pour 2018 et cinq pour 2022», calcule encore le proche du président Blatter. Avant de prêcher la bonne parole. «Pour la Fifa, les



SEREIN Très critiquée, la Fifa (ici son président Joseph Blatter) ne fait que peu de cas de la levée de boucliers provoquée par ses choix. (KEYSTONE)

inspections ont été menées, les dossiers défendus, étaient tous acceptables et les membres du comité avaient tout pour prendre leur décision.»

Qui a surpris tout le monde ou presque. «Le choix de la Russie ne m'a pas étonné», assure Walter Gagg. «Celui du Qatar un peu plus.» Mais l'ancien directeur technique de la Fifa de défendre les choix de l'organe faitier du football mondial. «La Russie est le plus grand pays du monde. Il possède un savoir-faire en matière d'organisation de grands évé-

nements, comme les JO d'été de Moscou (ré: 1980). Il a obtenu ceux d'hiver de 2014 à Sotchi. Il a tout fait et fera tout pour être à la hauteur de l'événement. Je ne vois pas pourquoi il ne pourrait pas organiser une Coupe du monde.»

Peut-être, mais de l'avis de tous ou presque, le dossier anglais était bien mieux ficelé. Alors, les révélations des médias britanniques ont-elles condamné le football le plus populaire de la planète? «Ces révélations et la désignation des pays hôtes sont deux cho-

ses totalement différentes», élude Walter Gagg.

Et le Qatar, qui n'a rien d'un pays de football? «Sa désignation me surprend un peu plus que celle de la Russie», convient le Neuchâtois, néanmoins convaincu de la justesse de la décision. «L'émirat a déjà fait ses preuves en termes d'organisation d'événements majeurs. La chaleur n'est pas un problème. Une solution formidable, même si elle est coûteuse, a été trouvée (ré: la climatisation). En 1986 au Mexique ou en 1994 aux

Etats-Unis quand on jouait à midi en Floride, la chaleur était déjà présente. Par ailleurs, la proximité des différentes infrastructures assurera des stades pleins même pour des «petits matches». Les spectateurs seront là, c'est une certitude.»

La Fifa a donc fait tout juste pour s'ouvrir de nouveaux horizons. «La logique des vainqueurs et des vaincus n'est jamais la même», résume finalement Walter Gagg. Et comme les vainqueurs ont toujours raison... /EPE

## La presse anglaise outrée

La presse anglaise a dénoncé avec virulence l'attribution de la Coupe du monde 2018 à la Russie. Elle affirme que le vote avait été «truqué» au détriment de la candidature anglaise.

«Truqué!», titre en Une le «Sun», selon qui «les Russes connaissent le résultat» du vote. L'éditorialiste du quotidien, l'ancien manager de l'équipe d'Angleterre Terry Venables, qualifie ce vote de «honte», ajoutant: «peut-être ne devrions-nous pas être surpris que la Russie ait obtenu l'organisation de la Coupe du monde. Après tout, la Fifa et le KGB sont juste les deux dernières organisations secrètes de la planète. C'est une grande honte. Une honte pour l'Angleterre. Une honte pour le football. Et honte à la Fifa.»

Un autre tabloïd, le «Daily Mirror» tire lui aussi à boulets rouges sur la Fifa. «La Russie, un Etat mafieux pourri jusqu'à la moelle par la corruption; le Qatar (organisateur de la Coupe du monde 2022), un royaume médiéval sans liberté d'expression; les deux nagent dans l'argent du pétrole», affirme le quotidien, en accusant la Fifa d'être «vendue».

Dans un éditorial, le «Times» pointe lui aussi la corruption au sein de la Fifa. «Le système des élections de la Coupe du monde est atrocement corrompu», juge le quotidien pour qui «il est trop restreint, le rendant facile à manipuler, et il est trop secret». /si-afp

## TAC-TIC avec

SAINT-GALL - NEUCHÂTEL XAMAX, aujourd'hui à 17h45 à l'AFG Arena

**Préparation perturbée** «Nous nous sommes adaptés aux conditions. Le synthétique, dur et glissant, était dangereux. Au final, nous avons réalisé une semaine d'entretien afin de pouvoir remettre du gaz pour les deux derniers matches.» Quelque peu contrarié, Didier Ollé-Nicolle n'a pas pu préparer son équipe dans les conditions idéales. «On joue comme on s'entraîne, donc c'est ennuyeux de ne pas avoir pu effectuer des séances sur du gazon naturel.»

**Confrontation directe** Les Saint-Gallois ne possèdent qu'un petit point d'avance sur les «rouge et noir». Une donnée qui n'échappe évidemment pas à Didier Ollé-Nicolle. «Cette équipe nous avait battu chez nous lors du premier tour», se souvient le Français, qui dirigeait alors les Xamaxiens pour la première fois. «On connaît la situation, mais il n'y a pas de raison de se montrer crispé par cet enjeu mathématique.» Au contraire, le Haut-Savoyard y puise des sources de motivation supplémentaires. «Nous devons faire preuve d'un solide mental,

démontrer de l'amour-propre et un état d'esprit revancharde. C'est le genre de match intéressant à jouer. C'est là que nous devons élever notre niveau.» **La recette** «Nous avons bâti un plan de jeu particulier par rapport à Saint-Gall. Nous devons faire preuve d'une organisation sans faille et nous montrer très actifs dans la récupération du ballon», souhaite Didier Ollé-Nicolle. «Nous allons nous baser sur les mêmes principes que contre Bâle, à la différence que nous devons être plus efficaces offensivement. A l'inverse, défensivement nous devons régler les détails pour répondre présent tout au long du match et pas seulement sur les trois-quarts comme la semaine dernière.» **L'effectif** Les Xamaxiens ont pris la route de la Suisse orientale hier déjà. A part Gelabert et Bedenik (touché à la hanche sur le terrain gelé durant la semaine), tout le monde est du voyage. Les petits bobos de la semaine seront analysés après le réveil musculaire prévu en matinée dans la région saint-galloise. /epe



## EN VRAC

## Football

## Super League

Aujourd'hui

16.45 Bâle - Young Boys

17.45 Saint-Gall - Neuchâtel Xamax

Demain

16.00 Zurich - Lucerne

Bellinzzone - Lucerne

Sion - Grasshopper

1. Lucerne 16 8 5 3 38-23 29

2. Bâle 16 8 5 3 33-23 29

3. Zurich 16 8 5 3 33-24 29

4. Young Boys 16 6 6 4 22-21 24

5. Sion 16 5 6 5 24-18 21

6. Thone 16 4 9 3 24-21 21

7. Bellinzzone 16 4 6 6 25-33 18

8. Saint-Gall 16 5 1 10 17-32 16

9. NE Xamax 16 4 3 9 25-35 15

10. Grasshopper 16 2 6 8 17-28 12

## Challenge League

Demain

14.30 Locarno - Yverdon

Wil - Schaffhouse

Chiasso - Wohlen

15.00 Servette - Lugano

Bienne - Delémont

16.00 Aarau - Kriens

Lundi

19.00 Lausanne-Sport - Stade Nyonnais

20.10 Vaduz - Winterthour

1. Vaduz 14 11 0 3 36-18 33

2. Lausanne 13 9 2 2 30-14 29

3. Lugano 13 9 1 3 28-9 28

4. Servette 14 8 2 4 30-12 26

5. Delémont 14 8 2 4 23-24 26

6. Bienne 14 6 4 4 30-22 22

7. Chiasso 12 6 2 4 17-14 20

8. Schaffhouse 13 5 3 5 17-17 18

9. Winterthour 14 5 3 6 24-25 18

10. Wil 14 5 2 7 16-20 17

11. Kriens 14 4 4 6 14-21 16

12. Wohlen 14 3 4 7 15-22 13

13. Aarau 14 3 4 7 16-26 13

14. Stade Nyonnais 14 3 3 8 17-33 12

15. Locarno 14 2 4 8 12-25 10

16. Yverdon 13 2 0 11 8-31 6

## En bref

### SKI ALPIN

#### Spescha forfait

Christian Spescha a dû renoncer à prendre le départ de la descente de Coupe du monde de Beaver Creek (EU) hier. Le vainqueur du général de la Coupe d'Europe 2009-2010 a chuté jeudi lors du dernier entraînement et souffre d'une contusion au tibia droit. /si

### SAUT À SKIS

#### Küttel au fond du trou, Ammann au repos

Le Schwytzois Andreas Küttel a échoué lors des qualifications en vue du concours de Coupe du monde de samedi à Lillehammer (No). Il ne s'est classé que 41e sur ce tremplin qui est pourtant son préféré. Parmi les dix sauteurs pré-qualifiés, Simon Ammann est le seul à ne pas s'être présenté. /si

### SKI-ALPINISME

#### La Patrouille dépend de l'avenir de l'armée

Tous les indicateurs sont au vert pour la Patrouille des glaciers (PDG) 2012, mais la décision définitive quant à son lancement tombera au printemps prochain. A plus long terme, l'avenir de la course militaire valaisanne dépendra des restrictions subies par l'armée. /ats

### POKER

#### Domenech en finale

Raymond Domenech s'est incliné dans un tournoi de poker, en finale. Le «match» duré 3h06 et l'ex-sélectionneur de l'équipe de France, après avoir contribué à éliminer cinq adversaires malgré sa prudence et son jeu défensif, a calé face au sixième. /si-afp

## VOLLEYBALL

# Le NUC pense à Guin avant la Coupe d'Europe

Demain, à 17h, le NUC entreprend le déplacement de Guin avec une seule idée en tête: la victoire. La Coupe d'Europe, on y pensera dès lundi...

FRANÇOIS TREUTHARDT

Trois jours avant de plonger dans la Coupe d'Europe, le NUC jouera encore en championnat demain, à 17h, à la Sporthalle Leimacker de Guin. Avec une double mission, gagner et, ainsi, faire oublier la performance en demi-teinte du week-end passé. «Je ne crois pas que les filles aient déjà la tête à notre déplacement aux Pays-Bas», glisse Philipp Schütz. «Elles ont plutôt envie de rester concentrées sur le championnat. Après notre difficile victoire contre Bienne dimanche dernier (réd: 3-2 après avoir perdu les deux premiers sets), elles étaient fâchées. Elles se sont rendu compte qu'en n'entrant pas dans un match avec émotion, ça ne va pas, même face au dernier du classement! Et ça, elles ne veulent pas le faire deux fois.»

Dans le canton de Fribourg, les Neuchâteloises peuvent s'attendre à tout. «Actuellement, je pense honnêtement que Guin n'est pas plus fort que Bienne, qui vient encore de se renforcer. Cette équipe a cinq ou six étrangères dans ses rangs et ces filles ont souvent plus d'expérience que les Suissesses. Mais vu que plusieurs des étrangères de Guin viennent d'Amérique latine (réd: Brésil ou Cuba), elles peuvent aussi être assez émotives, avoir des hauts ou des bas...»

Deux d'entre elles sont particulièrement à surveiller, selon Philipp Schütz. «Déjà, tout dépend de leur no 15, la Brésilienne Renata Schmutz. A nous de bien la contrôler, c'est le cœur de l'équipe. Quant à la Cubaine Anniara Muñoz, si tu la bloques deux trois



REACTION ATTENDUE Nadège Paquier, Diva Boketsu et leurs coéquipières du NUC veulent obtenir une belle victoire à Guin. (ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

fois de suite, ça va moins bien... En même temps, Guin sait que sa participation aux play-off n'est pas encore assurée.»

Le coach du NUC attend donc un succès, avec la manière. Histoire d'oublier le drôle de match face à Bienne? «Je n'attends pas une victoire écrasante, mais une victoire tout court! Je veux que les filles montrent leur envie de bien finir la belle série du mois de novembre...»

A Guin, Philipp Schütz sera bien évidemment privé des services de Sara Schüpbach – out pour la saison –, tandis qu'un pépin physique est venu se greffer. «Notre pas-

seuse, Bryn Kehoe, a quelques soucis à une épaule depuis une séance de force. Elle ne devrait pas s'entraîner ce soir (réd: hier soir) et on verra pour dimanche. Du coup, je devrai peut-être quand même appeler Valentina Bevilacqua, qui a une activité avec son école.»

Une chose est sûre: le NUC ne prendra pas trop de risques avec son Américaine avant la Coupe d'Europe et le déplacement à Köniz. Car après un mois de novembre plus «tranquille», le club de la Riveraine entre dans un mois de décembre bien plus chargé... /FTR

## En bref

## TENNIS

## Conny Perrin battue en demi-finale

Faitugée, Conny Perrin (WTA 383) ne disputera pas de nouvelle finale au Brésil. Au tournoi ITF 25 000 dollars de Rio de Janeiro (Brésil, terre battue), la Chau-de-Fonnières s'est s'est logiquement inclinée sur le score de 0-6 2-6, face à la tête de série No 2, l'Américaine Julia Cohen (WTA 153). /cpe

## PATINAGE ARTISTIQUE

## Nicola Todeschini et Stéphane Walker à Dortmund

Les patineurs du CP Neuchâte, Nicola Todeschini et Stéphane Walker participent ce week-end au NRW Trophy de Dortmund. Une compétition internationale de patinage de haut niveau. Toujours blessée à un pied, Sarah Meier a renoncé à cette épreuve et est très incertaine pour les championnats de Suisse de la semaine prochaine à Zoug. /jgu-si

## LES MATCHES

## VOLLEYBALL

## Val-de-Travers - Ruswil

LNB féminine, samedi 4 décembre, à 17h, au Centre sportif du Val-de-Travers, à Couvet.

## La situation

«Valtra» est deuxième avec 16 points en dix matches, devancé au set-average par Steinhausen, Ruswil est sixième, avec huit points.

## Le mot de l'entraîneur

«Le match contre Ruswil peut représenter un pas décisif vers la conquête des play-off. Nous connaissons bien les difficultés réservées par cette rencontre et nous sommes préparés pour les affronter.» Alessandro Lodi ne lâche pas son os...

## Mieux qu'au premier tour

A l'aller, les Vallonières avaient gagné sur le score de 3-2. Espérons que cette fois-ci, elles sortent à nouveau victorieuses, mais plus facilement! /ano

## HOCKEY SUR GLACE

## Saint-Imier - Star Lausanne

Première ligue, samedi 4 décembre, à 20h15, à la patinoire d'Erguël.

## Le match

Ce duel revêt une certaine importance pour les Imériens (9e avec 15 points), car ils ne devancent leur adversaire que de deux points. Ils espèrent profiter de l'occasion pour réintégrer les huit premières places et pour reprendre confiance face à un adversaire qui reste sur cinq échecs en série. Les hockeyeurs de l'Erguël font à peine mieux avec une seule victoire acquise lors des six dernières sorties. «On va prendre ce match face à un adversaire direct avec plus ou moins de pression», prévient Freddy Reinhard. «Plutôt plus que moins, vu les circonstances actuelles.»

## L'inutilité

Quatre des cinq derniers revers imériens ont été concédés sur la plus petite des marges. «Nous avons la poisse», peste l'entraîneur des Bats. Mais Freddy Reinhard ne décharge pas pour autant ses protégés de toute faute: «Il faut que les gars se secouent les puces. C'est bien beau de réaliser 15 shoots de plus par match que l'adversaire. Mais s'ils sont inoffensifs, que l'on ne gêne pas le gardien lors de nos lancers, cela ne sert pas à grand-chose. Nous ne sommes pas assez opportunistes lors de nos face-à-face contre le portier adverse.» Pour se rassurer un peu, le coach se souviendra que c'est contre les Lausannois que son groupe avait fêté son premier succès de la saison (8-5).

## L'équipe

Le hockeyeur imérien est un être solide, tombe rarement malade et sait éviter les blessures. Encore une fois, «Sainti» évoluera au complet ce soir. Freddy Reinhard n'activera donc aucune licence B chaux-de-fonnière. /jbi

## SKI DE FOND / RANDONNÉE

Piste	Conditions	Classique	Skating
La Vue-des-Alpes - Tête-de-Ran (20 km)	Bonnes	20 km	20 km
Secteur Mont-Racine (20 km)	Prat.-bonnes	20 km	20 km
Liaison avec Les Bugnenets/Savagnières (6 km)	Prat.-bonnes	6 km	6 km
Les Loges (5 km) <i>Piste éclairée</i>	Prat.-bonnes	5 km	5 km
Vallée de La Sagne (7 km)	Bonnes	7 km	7 km
Le Communal (9 km)	Bonnes	9 km	9 km
Liaison avec les pistes de Sommaret (6 km)			
Liaison La Sagne/Tête-de-Ran (piste du Mont Dar) (5 km)	Bonnes	5 km	5 km
Vallée des Ponts et Bois des Lattes (20 km)	Prat.-bonnes	20 km	20 km
Liaison Martel Dernier - La Grande Joux (3 km)	Prat.-bonnes	3 km	3 km
Secteur de La Tourne (10 km)	Bonnes	10 km	10 km
Secteur Le Couvent - Vuissens (12 km)	Prat.-bonnes	12 km	12 km
Secteur Le Couvent - Creux-du-Van (24 km)	Prat.-bonnes	24 km	24 km
La Côte-aux-Fées Secteur des Placés (20 km)	Panne de machine		
Les Cernets, Circuit de la Planée (10 km)	Pas d'info		
Circuit du Cernil (17 km)	Pas d'info		
Liaison avec La Brévine (jusqu'à Bémont) (11 km)	Prat.-bonnes	11 km	11 km
Liaison Franco-Suisse (11 km)	Pas d'info		
Les Cernets (2 km) <i>Piste éclairée</i>	Pas d'info		
Circuit de Bémont (11 km)	Prat.-bonnes	11 km	11 km
Piste du Cernil + liaison avec Les Cernets (10 km)	Prat.-bonnes	10 km	10 km
Liaison avec Le Cerneux-Péquignot (7 km)	Prat.-bonnes	7 km	7 km
Liaison avec La France (Les Charmottes) (2 km)	Coupe de bois		
Secteur Le Cerneux - La Chaux-du-Milieu (10 km)	Bonnes	10 km	10 km
Circuit de Sommaret (10 km)	Bonnes	10 km	10 km
La Chaux-du-Milieu - Le Locle (9 km)	Pas d'info		
Pouillierel (Sombaille-Château rose) (25 km)	Bonnes	25 km	25 km
Les Foulets (14 km) <i>Piste éclairée</i> (2km)	Pas d'info		
Secteur des Arêtes jusqu'à La Cibourg (6 km)	Prat.-bonnes	6 km	6 km
Circuit des 4 Bornes (10 km)	Prat.-bonnes	10 km	10 km
Circuit de l'Envers (14 km)	Prat.-bonnes	14 km	14 km
Les Prés-d'Orvins - Chasseral (50 km)	Bonnes	8 km	8 km
Nods Les Prés-Vaillons (22 km)	Fermé		
Macolin - Hohmatt Twannberg (15 km)	Fermé		
Les Reussilles - Les Breuleux (9 km)	Praticable	9 km	9 km
Les Breuleux - La Ferrière (12 km)	Bonnes	12 km	12 km
Piste des Premiers Flocons (Les Breuleux) (10 km)	Bonnes	10 km	10 km
Piste des Mille Sapins (Les Breuleux) (5 km)	Fermé		
Combe à la Biche - Mont-Soleil (1,5 km)	Fermé		
Les Genevez - Le Cernil (6 km)	Fermé		
Circuit Les Genevez (6 km)	Bonnes	6 km	6 km
Les Genevez - Lajoux (4 km)	Prat.-bonnes	4 km	4 km

## SKI ALPIN

Piste	Conditions	Classique	Skating
Saignelégier-Le Noirmont-Les Bois-La Ferrière (18 km)	Fermé		
Saignelégier - Montfaucon (8 km)	Fermé		
Saignelégier - Le Cernil (9 km)	Fermé		
Le Noirmont - Les Breuleux (10 km)	Fermé		
Mont-Soleil, circuit du Goupil (3 km)	Bonnes	3 km	3 km
Circuit de la Bruyère, 2 km	Bonnes	2 km	2 km
1to1 Energy / Mont-Crosin - Mont-Soleil (7 km)	Bonnes	7 km	7 km
Mont-Soleil - Assesseur, 2 km	Bonnes	2 km	2 km
Mont-Crosin - Bise de Cortébert (5 km)	Bonnes	5 km	5 km
La Michel - Combe Aubert (2,5 km)	Fermé		

Piste	Conditions	En fonction
Les Bugnenets / Savagnières	Bonnes	6/7
Le Pâquier / Le Crêt-du-Puy <i>Piste éclairée</i>	Prat.-bonnes	2/2
Buttes / La Robella	Ouvert	5/5
Les Hauts-Geneveys (Les Golières/La Serment)	Fermé	0/2
Tête-de-Ran/La Bosse <i>Piste éclairée</i>	Fermé	0/1
Le Crêt-Meuron <i>Piste éclairée</i>	Fermé	0/1
La Vue-des-Alpes/Les Loges <i>Piste éclairée</i>	Bonnes	3/3
La Corbatière/ La Roche-aux-Cros	Prat.-bonnes	2/2
La Chaux-de-Fonds/Chapeau Râblé <i>Piste éclairée</i>	Fermé	0/1
Le Locle/Sommaret	Fermé	0/2
La Côte-aux-Fées	Fermé	0/1
Les Verrières <i>Piste éclairée</i>	Fermé	0/1
Brot-Plamboz	Fermé	0/1
Les Prés-d'Orvin	Bonnes	5/5
Tramelan	Fermé	0/2
Les Breuleux	Fermé	0/1
Babylift + télégondole Les Breuleux	Ouvert	2/2
Les Genevez	Fermé	0/1
Babylift Les Genevez	Ouvert	1/1
Télégondole Montfaucon	Fermé	0/1
Téléski + télégondole de Nods	Fermé	0/3
La Golatte-sur-Montoz	Fermé	0/1
Les Orvales (Malleray)	Fermé	0/1
Mont-Soleil	Fermé	0/1
Montvoile (Fontenais)	Fermé	0/1
Plagne	Fermé	0/1
Sous le Mont (Tavannes)	Fermé	0/1
Renan	Fermé	0/1

## Randonnées pédestres

La Vue-des-Alpes -	
Tête-de-Ran (4 km)	4 km
La Sagne - La Corbatière (4 km)	4 km
Les Ponts-de-Martel -	
Les Petits-Ponts (4 km)	4 km
La Tourne - Tablettes (1,5 km)	1,5 km
La Chaux-de-Fonds, secteur	
de Pouillierel (3 km)	3 km
La Chaux-de-Fonds, secteur	
des Arêtes (2 km)	2 km
La Côte-aux-Fées (3 km)	
Le Cerneux-Péquignot -	
Le Gardot (3,5 km)	3,5 km
La Brévine	
Le Lac des Taillères (3 km)	
Les Franches-Montagnes, 7 parcours balisés, détails <a href="http://www.juratourisme.ch">www.juratourisme.ch</a>	

## Raquettes

La Vue-des-Alpes (2 x 6 km)	
Départ de La Vue-des-Alpes, des Loges et de Tête-de-Ran	
La Tourne-Tablettes (1,5 km)	
La Chaux-de-Fonds, secteur de Pouillierel (2 km)	
Le Locle (1 à 6 km) 10 parcours balisés dans la région du Locle ( <a href="http://www.lelocle.ch">www.lelocle.ch</a> )	
La Brévine (2 à 10 km) 4 parcours balisés depuis La Brévine	
Les Cernets (5 km) Départ aux Cernets	
La Robella (4 km) Départ La Robella	
Les Savagnières, parcours de la Clochette (6,8 km)	

## Luge / bob

La Robella - Buttes	Fermé
---------------------	-------

## RENSEIGNEMENTS

## CANTON DE NEUCHÂTEL

0900 55 61 62

(Fr. 0,50 / appel + Fr. 0,50 / min.)

## JURA ET JURA BERNOIS

0900 55 69 00

(Fr. 0,50 / appel + Fr. 0,50 / min.)

## BULLETIN d'enneigement

Données fournies Vendredi

3 décembre 2010 à 8h

Les aléas de la météo peuvent modifier l'état des pistes au dernier moment. Consultez notre site internet!

ARCINFO.CH

## SKI DE FOND

Pas de traces sans la carte!

C'est par votre contribution de Fr. 70.- (Massif du Jura suisse romand)

ou Fr. 120.- (Suisse et Jura français) par saison pour que le balisage et le traçage soient possibles.

Cartes en vente auprès des offices du tourisme ou [www.skidefond.ch](http://www.skidefond.ch)

Les centres nordiques pour lesquels ne figure aucune indication n'ont pas transmis d'information.

Voyager avec Croisitour, évidemment ça donne le sourire !!!

OFFRE EXCEPTIONNELLE A RESERVER DANS NOS AGENCES

Destination vers l'Asie, l'Afrique ou le Proche-Orient - Dates de voyages du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2011

Autres propositions sur demande

Rue Neuve 14  
2302 La Chaux-de-Fonds  
t +41 32 910 55 66

Faubourg du Lac 2  
2000 Neuchâtel  
t +41 32 723 20 40

Rue Daniel-JeanRichard 31  
2400 Le Locle  
t +41 32 931 53 31

Rue du Dr-Schwab 1  
2610 St-Imier  
t +41 32 941 45 43

croisitour  
Les artisans de l'évasion

Ne réservez plus en direct!  
-10% sur les vols  
Lufthansa

Valable jusqu'au 31.12.2010



## HOCKEY SUR GLACE Mark Streit espère rejouer en mars 2011

L'international suisse Mark Streit, qui s'est grièvement blessé à l'épaule gauche fin septembre avec les New York Islanders, espère pouvoir rejouer avec son club en mars au plus tard. «Le hockey me manque énormément», a relevé le Zurichois, qui passera les fêtes de fin d'année en Suisse. Le processus de guérison se déroule normalement. /si

## Premier assist de la saison pour Yannick Weber en NHL

Auteur de son premier point de la saison en NHL, Yannick Weber a participé activement au succès des Canadiens de Montréal (5-1) face aux New Jersey Devils. Le défenseur bernois et son club sont leaders de la division nord-est. /si

### BOARDERCROSS

# Le parcours atypique de la Jurassienne Emilie Aubry

Avant de reprendre sa saison de Coupe du monde, mardi et mercredi prochains en Autriche, Emilie Aubry nous a reçu chez elle, à Ipsach. Entre planches de surf, photos d'enfant et collection de dés à coudre, la médaillée de bronze des championnats du monde juniors de boardercross se dévoile.

TIPHAINE BÜHLER

Emilie Aubry est une fille d'action. Les griffures sur ses avant-bras en sont le parfait exemple. «Une à deux fois par semaine, lorsque j'ai le temps, je vais travailler avec un jardinier», indique-t-elle. C'était avant l'arrivée fracassante de la neige.

Minutieuse, la multiple championne de Suisse l'est aussi avec son équipement de snowboard. «J'aime bien que tout soit de la même manière sur chacune de mes planches», sourit-elle. «Je fais attention de placer tous les autocollants des sponsors au même endroit, pas au millimètre, mais presque. Je suis un peu méticuleuse, c'est vrai.» Qu'on se rassure: sa chambre est bien celle d'une demoiselle de 20 ans, où il est difficile de trouver 40 cm<sup>2</sup> de libre sur le sol.

Passons à la glisse. Ce virus l'a attaquée sans prévenir à l'âge d'un an et demi! «Je savais à peine marcher quand je suis montée sur des skis», confie-t-elle. «A 4 ans, j'étais déjà seule sur un snowboard à Avoriaz. Mes parents n'étaient pas des adeptes. Mon père, c'était plutôt le karting. Il a fait des compétitions internationales. Mais les deux aimaient le ski. Mon père



EMILIE AUBRY La Jurassienne a d'abord skié avec la France, avant de faire partie des cadres nationaux en Suisse. (ADRIAN STREUN-JDJ)

«Ces dernières années, tout est devenu plus professionnel. Les parcours sont plus techniques»

Emilie Aubry

s'est ensuite mis au snowboard. Nous partions tous les week-ends, les trois, à Avoriaz.»

La semaine, cette Jurassienne d'origine suivait les cours à l'école à Bienne et vivait à Ipsach. Dès le samedi, c'était direction la France. Les pentes du Jura, elle ne connaissait pas à cette époque.

Emilie Aubry veut progresser. Inscrite dans la structure française, elle pratique toutes les disciplines du snowboard. Le half-pipe a, au début, sa préférence. Elle rafle très vite ses premiers titres de championne de France juniors en half-pipe, en boardercross et aussi en mixte. «Je retrouve aujourd'hui en Coupe du monde quelques personnes du cadre français avec lesquelles je m'entraînais gamine», observe-t-elle. «Tous savaient que j'étais Suisse, mais ils me considéraient comme une des leurs.»

La neige helvétique finit par séduire la Seelandaise. A 14 ans, elle participe à ses premiers championnats de Suisse. Elle intègre le cadre C de half-pipe après seulement deux courses. C'est à cette période aussi qu'elle devient sociétaire de NeSnow. Cela fait désormais deux saisons qu'elle a intégré le cadre A de l'équipe de Suisse.

Depuis un an, cette arbitre du FC Boujean 34 milite en Coupe du monde élites aux côtés des meilleures. «Ces dernières années, tout est devenu plus professionnel. Les parcours sont plus techniques. Il y a désormais une préparation physique sérieuse à laquelle il faut s'astreindre. Pareil pour le suivi des planches, qui est plus précis. En revanche, il n'y a pas plus d'argent. Le budget pour l'équipe Coupe du monde de cette saison couvre seulement 40 à 50% de nos frais réels.» /TBU

## La relève manque

Chaque fois qu'elle le peut, Emilie Aubry donne un coup de main pour le développement du snowboard dans le Jura. Pour elle, la relève n'est pas prête et manque. Avec trois spécialistes de boardercross dans l'Arc jurassien militant ou ayant milité en Coupe du monde (Mellie Francon, Olivia Nobs et Emilie Aubry), la région semble être un terreau favorable à l'éclosion de snowboarders de talent. Mais ce n'est pas vraiment le cas.

«Il y a encore trois à quatre ans, il n'y avait pas du tout de structures dans le Giron jurassien pour les snowboarders», commente la championne originaire des Emibois. «Il n'y avait pas non plus vraiment de volonté générale, ni de soutien des parents. Tout était un problème: les déplacements, l'école, etc. L'hiver dernier, je suis allée aux Bugnenets pour une séance de recrutement de talents. Pour le moment, je n'ai vu personne qui est prêt. Il arrive aussi souvent que les meilleurs surfent dans leur coin et lorsqu'ils réalisent qu'ils ont peut-être du potentiel et l'envie de faire de la compétition, ils ont déjà plus de 20 ans et c'est presque trop tard.» /tbu

## «J'espère finir dans les huit premières plusieurs fois»

Emilie Aubry, quel bilan tirez-vous de vos débuts en Coupe du monde?

C'était idéal de commencer alors que l'équipe était au complet, très forte et avec Tanja Frieden notamment. J'ai aussi beaucoup appris avec l'entraîneur Harald Benselin. Cette saison, la Suisse sera l'une des plus petites équipes en Coupe du monde, alors que l'an dernier nous étions les plus nombreuses. Plusieurs filles sont blessées (Simona Meiler et Tanja Frieden). Et d'autres, comme Mellie Francon, font une pause ou ont arrêté (Olivia Nobs).

Sur le plan sportif, que retenez-vous?

Je voulais finir la saison dans le top-20 mondial. Je termine 24e avec deux manches de Coupe du monde en moins, dont la dernière en raison de blessures. Si j'avais juste participé, je me classais dans le top-16.

Combien de blessures au juste?

J'ai d'abord eu un traumatisme crânien en début de saison, puis un deuxième en janvier à l'entraînement au Canada. Il y a eu aussi mon problème au genou en mars. Cela m'a embêté jusqu'à mi-octobre. Pour rider, ça allait, mais je n'ai pas pu marcher normalement jusqu'il y a quelques semaines encore. J'ai d'ailleurs passé une deuxième IRM fin septembre, pour comprendre. Il n'y avait rien de grave. Cela a pris du temps, c'est tout. Je ne pense pas que j'ai été imprudente ou que j'ai commis des erreurs. C'est la malchance et aussi une expérience nouvelle avec des parcours plus difficiles.

Cette année, votre préparation a tout de même été différente de celle de l'an dernier, n'est-ce pas?

La Coupe du monde en Argentine en septembre a été annulée. J'ai quand même presque 30 jours de neige dans



ACTION Emilie Aubry veut progresser dans la hiérarchie mondiale. (KEYSTONE)

les jambes, même si j'aimerais toujours en avoir plus. J'ai aussi suivi un programme de préparation physique avec un professionnel, Alexandre Plaschy. Je vais deux fois par semaine

à Marin pour des séances poussées. Cela représentait, en novembre, dix heures sur deux jours.

Vous vous sentez mieux préparée?

J'ai progressé sur la planche, dans ma position. Je suis plus stable, j'ai aussi une planche un peu plus lourde. Je vais donc gagner en rapidité. Je dois encore être plus franche sur mes carres pour prendre des lignes plus directes. J'ai aussi appris à sauter plus plat pour rester en contact un maximum avec la neige. J'ai surtout l'envie de progresser encore et de gagner.

Alors, un objectif personnel?

Beaucoup de parcours seront encore nouveaux pour moi. Mais j'espère finir dans les huit premières quelques fois cette saison. Ma meilleure place l'an dernier était 13e, c'était en Argentine pour la première course de la saison. /tbu



### CYCLISME

## Plus de contrôles ciblés



ALBERTO CONTADOR Les cadors du peloton seront encore plus contrôlés. (KEYSTONE)

Les responsables de la lutte antidopage de l'UCI (Union cycliste internationale) et les dirigeants de la fédération internationale ont décidé de renforcer encore leur lutte l'année prochaine. Réunis à Paris, le président de l'UCI, Pat McQuaid, et le président du comité de financement de la Fondation cycliste antidopage (CADF) ont défini les principaux axes pour 2011.

Selon un communiqué de l'UCI, «ce programme prévoit une augmentation significative du nombre de contrôles pour les coureurs dont les profils pourraient indiquer une conduite illégale». Ces «suspects» seront ciblés en priorité.

Selon ces instances, ce meilleur ciblage est rendu possible grâce au passeport biologique. «Les quelque 25 000 contrôles établis depuis sa mise en place (en 2007) ont permis d'établir des profils solides», lit-on dans cette missive. Les athlètes de pointe et les nouveaux venus dans le peloton feront l'objet d'une plus grande attention.

L'UCI va aussi mettre en place une campagne de prévention ambitieuse. /comm-réd

## En bref

### FOOTBALL Marcel Flückiger est décédé à 81 ans

Marcel Flückiger est décédé à l'âge de 81 ans. Avec Young Boys, le défenseur avait remporté quatre championnats et deux Coupes de Suisse. Flückiger avait fait partie des joueurs retenus par Karl Rappan pour le Mondial 1954 disputé en Suisse. Il avait également disputé la demi-finale de Coupe d'Europe entre Young Boys et Reims en 1959. /si

## SUDOKU N° 1168

Difficulté moyenne

	8		7			2		
4			9					6
		9		1	6			4
		3		5	9			7
9			8	3		4		
6			5	8		9		
1					2			5
		2			3		8	

La règle du SUDOKU est on ne peut plus simple. Le but est de compléter la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9 et en tenant compte que chaque ligne, colonne et carré contient tous les chiffres une seule fois.

Solution de la grille n° 1167

6	7	1	4	8	3	2	5	9
4	5	2	9	1	7	6	3	8
9	3	8	2	6	5	1	7	4
2	8	6	7	9	1	3	4	5
1	4	3	8	5	6	7	9	2
7	9	5	3	2	4	8	1	6
3	2	7	6	4	9	5	8	1
8	1	4	5	7	2	9	6	3
5	6	9	1	3	8	4	2	7

Grilles de fabrication Suisse  
WWW.SU-DO-KU.CH

## HOROSCOPE

### BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : vous devez multiplier les concessions en couple. Plus facile à dire qu'à faire ! **Travail-Argent** : Mais n'oubliez pas que vos actions et vos décisions ne seront efficaces que si elles résultent d'une vraie prise de conscience. **Santé** : faites du sport.

### TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : les célibataires qui veulent absolument faire partager leur idéal devront se méfier car ils auront tendance à se faire des illusions. **Travail-Argent** : vous procéderez à une analyse rigoureuse de la situation, ce qui vous aidera à régler des problèmes délicats. **Santé** : vitalité.

### GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous risquez d'oublier que toute vérité n'est pas bonne à dire, et de faire de la peine à un proche. **Travail-Argent** : arrêtez de rêver et revenez à certaines réalités. Vous avez des qualités pour faire certaines tâches. **Santé** : vous serez plein d'allant.

### CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : une personne de votre entourage professionnel vous trouble de plus en plus. **Travail-Argent** : vos méthodes de travail se révéleront efficaces et seront très appréciées par vos collègues. **Santé** : faites un petit régime.

### LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : la nostalgie vous empêche d'avancer. Tournez-vous résolument vers l'avenir. **Travail-Argent** : vous trouverez le temps de vous adonner à vos activités préférées, tout en assumant vos tâches quotidiennes. **Santé** : et si vous entamiez un petit régime ? Cela vous serait profitable.

### VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : vous vous montrerez un peu jaloux, ce qui ne sera pas du goût de votre partenaire. Pourquoi un tel comportement ? **Travail-Argent** : vous avez des contraintes administratives et financières qui vous pèsent. Réglez-les rapidement. **Santé** : gérez votre stress.

### BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : c'est le bon moment pour aborder les sujets délicats avec votre partenaire. Les influx astraux vous sont favorables. **Travail-Argent** : aujourd'hui, vos qualités relationnelles seront votre meilleure atout. **Santé** : troubles intestinaux possibles.

### SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : peut-être serait-il souhaitable d'oublier enfin les anciennes erreurs qui nuisent à votre couple. **Travail-Argent** : la patience ne sera pas votre fort et vous serez tenté de brûler les étapes. Seulement, ce ne sera pas la bonne méthode pour atteindre vos objectifs. **Santé** : excellente.

### SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : votre partenaire sera très pris par son activité professionnelle et vous vous sentirez un peu esseulé. **Travail-Argent** : vous ferez preuve de sérieux et de ténacité dans vos tâches journalières. Mais la routine commence à vous peser. **Santé** : mal de dos.

### CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : ce qu'il vous faut c'est une relation sérieuse et durable et avec un peu de patience vous finirez par l'obtenir. **Travail-Argent** : ce sera le moment de faire appel à vos facultés d'adaptation. Vous pourriez être obligé de modifier vos méthodes de travail. **Santé** : évitez les excès.

### VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : vous ne serez guère d'humeur à nouer une relation sérieuse ; mais une aventure passagère ou une amitié amoureuse, pourquoi pas ? **Travail-Argent** : vous aurez des soucis professionnels et vous ne réussirez pas à penser à autre chose. **Santé** : votre vitalité sera à la hausse.

### POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : si vous êtes solitaire, une rencontre inattendue pourrait vous faire beaucoup d'effet. Passion et volupté seront au programme de tous les natifs. **Travail-Argent** : de nombreuses possibilités s'offrent à vous. Il faudra savoir ce que vous voulez vraiment ! **Santé** : relaxez-vous.

**40 GARAGE-CARROSSERIE H. JEANNERET & FILS 2037 MONTMOLLIN TOYOTA**  
www.centre-toyota.ch  
Toujours une longueur d'avance Tél. 032 731 20 20

### Aujourd'hui à Vincennes, Prix des Alpes (trot attelé, réunion I, course 4, 2850 mètres, départ à 15h08)

No	Cheval	Dist.	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Pégase D'Ariane	2850	D. Béthouart	D. Béthouart	45/1	3aDa0m
2.	Quaspar De Bailly	2850	T. Le Beller	L. Bourgoïn	60/1	DaDa4a
3.	Quip D'Hêtre	2850	M. Abrivard	C. Feyte	24/1	7aDa0m
4.	Pacha Des Bordes	2850	P. Lecellier	P. Lecellier	50/1	Da4aDa
5.	Querquevillais	2850	E. Raffin	S. Guarato	2/1	1aDa1a
6.	Quassia Des Neuzy	2850	Y. Dreux	A. David	15/1	0a1aDa
7.	Paléo Des Bordes	2850	S. Delasalle	P. Danet	30/1	6a0a0a
8.	Quiet Way	2850	G. Lannoo	A. Lannoo	26/1	4a8a3a
9.	Quai Des Orfèvres	2850	D. Bonne	D. Bonne	8/1	8aDa2a
10.	Prince De La Butte	2850	F. Nivard	D. Cherbannel	15/1	0aDaDm
11.	Quartz De Vindecy	2850	JM Bazire	L. Peltier	5/1	Da5a0a
12.	Quenzo Du Plach	2850	M. Verva	P. Lefèvre	11/1	1a1a1a
13.	Petit Chérie	2875	C. Dreux	T. Raffegau	70/1	0a0a0a
14.	Piccola Des Landes	2875	MG Baron	S. Hardy	46/1	8a1a7a
15.	Piccolo San	2875	P. Levesque	GR De Wulf	20/1	9a0a2a
16.	Quilano Du Choquel	2875	N. Bridault	N. Bridault	21/1	2a1a1a
17.	Quymja	2875	S. Ernault	E. Varin	33/1	0aDaDa
18.	Quèbir De Léau	2875	J. Lepennetier	J. Lepennetier	17/1	0aDa6a
19.	Pretty Angot	2875	B. Piton	JP Piton	21/1	5a4a0a
20.	Quoepck	2875	S. Raimond	S. Raimond	13/1	0a4a4a

**Notre jeu:** 12\*-5\*-11\*-20-10-6-16-9 (\*Bases)  
**Coup de poker:** 9  
**Au 2/4:** 12 - 5  
**Au tiercé pour 18 fr.:** 12 - X - 5  
**Le gros lot:** 12 - 5 - 19 - 8 - 16 - 9 - 11 - 20  
**Les rapports**  
**Hier à Vincennes, Prix Mercator**  
**Tiercé:** 6 - 9 - 10  
**Quarté+:** 6 - 9 - 10 - 4  
**Quinté+:** 6 - 9 - 10 - 4 - 3  
**Rapport pour 1 franc**  
Tiercé dans l'ordre: Fr. 524,50  
Dans un ordre différent: Fr. 104,90  
Quarté+ dans l'ordre: Fr. 1931,40  
Dans un ordre différent: Fr. 173,80  
Trio/Bonus: Fr. 27,10  
**Rapport pour 2,50 francs:**  
Quinté+ dans l'ordre: Fr. 27 025.-  
Dans un ordre différent: Fr. 540,50  
Bonus 4: Fr. 59-  
Bonus 4 sur 5: Fr. 29,50  
Bonus 3: Fr. 16,25  
**Rapport pour 5 francs (2 sur 4):** Fr. 52.-

### Demain à Vincennes, Prix Saint-Georges de Didonnes (trot attelé, réunion I, course 4, 2100 mètres, départ à 15h08)

No	Cheval	Dist.	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Bexipop	2100	J. Lindqvist	A. Lindqvist	12/1	5a0a6a
2.	Olympe Mabon	2100	C. Dreux	A. Dreux	27/1	7mDa4m
3.	Nocéen De Digeon	2100	G. Demoulin	F. Demoulin	13/1	6a0a5a
4.	Perle Du Mouchel	2100	F. Souloy	F. Terry	9/1	0a1a6a
5.	Profilé De Rossi	2100	B. Piton	S. Guarato	8/1	3a3a5a
6.	Pistol Winner	2100	JM. Bazire	JM Bazire	6/1	Da2a2a
7.	Pactole De L'iton	2100	M. Abrivard	F. Leblanc	5/1	1a0a8a
8.	Pia Saint Latuin	2100	F. Nivard	A. Rogier	10/1	6a4aDm
9.	Orgueil De Nganda	2100	E. Raffin	JP Mary	4/1	1a1a2a
10.	Neige D'Or	2100	P. Daugeard	P. Daugeard	7/1	3aDa6a
11.	Pacha De La Frette	2100	F. Leblanc	F. Leblanc	24/1	9m0a0m
12.	Okky De Lou	2100	PE Mary	JM Baudouin	28/1	DaDa0a
13.	Phil Des Bassières	2100	A. Laurent	A. Laurent	11/1	Da3a0a
14.	Pulsa Des Ternes	2100	Y. Dreux	A. Dreux	9/1	2a3aDa
15.	Mark De Chamant	2100	J. Verbeeck	R. Bergh	14/1	6a8a2a

**Notre jeu:** 7\*-6\*-4\*-9-14-13-8-1 (\*Bases)  
**Coup de poker:** 1  
**Au 2/4:** 7 - 6  
**Au tiercé pour 13 fr.:** 7 - X - 6  
**Le gros lot:** 7 - 6 - 5 - 3 - 8 - 1 - 4 - 9



## MOTS CROISÉS N° 1942

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**Horizontalement**  
1. Au début de la représentation. 2. Vivres pour vivre. 3. Passé en morceaux. Il s'étend autour de Cahors. 4. Bon pour le service. Met les points sur les i. 5. Indicateur précis. Crier sous bois. 6. Partie du tennis. Doux cri. 7. Essence africaine de bonne qualité. Pièce nordique. 8. L'erbium. Insecte vivant à la surface des mares. 9. Difficile à plier. Le premier criminel. 10. Traîne devant les tribunaux. Vote au centre.

**Verticalement**  
1. Mettra pied à terre. 2. Populaire pour les plus démunis. Un amour d'enfant. 3. Laisser tomber. Bourgogne en Bourgogne. 4. Pour déplacer le feu. Couvert de feuilles ou couvert de gloire. 5. Vieille rogne. Degré. Sigle industriel allemand. 6. Petite ville des Alpes-de-Haute-Provence. 7. Gingham ou Gothard. Rappelle au bon souvenir. 8. Bâlois excellent de la tête. Lettre grecque. 9. Parmi les gens du voyage. Elle a la samba au cœur. 10. Firent du neuf avec du vieux.

### Solutions du n° 1941

**Horizontalement** 1. Opportunes. 2. Université. 3. Tête. Aa. Oc. 4. Rua. Amitié. 5. Nana. Ils. 6. Noces. IRAS. 7. Crédençe. 8. Id. Eloï. No. 9. Erasme. Con. 10. Reg. Elèves.

**Verticalement** 1. Outrancier. 2. Pneu. Ordre. 3. Pitance. AG. 4. Ove. Aèdes. 5. Ré. Anselme. 6. Trama. Noël. 7. Usai. Ici. 8. Ni. Tire. CV. 9. Etoila. Noël. 10. Sécessions.

La suite de votre feuilleton dans votre journal du lundi 6 décembre

**VIVEZ LES COURSES EN DIRECT!**  
Neuchâtel | Peseux | Neuchâtel | St-Blaise  
Le Longchamp | Café Convivio 2000 | Café Clos-de-Serrières | Royal Pub  
www.pmur.ch

PUBLICITÉ

**EURO MILLIONS**  
**Nouveau!**  
Cochez et gagnez jusqu'à **Fr. 250'000.-**  
www.loro.ch

**LOTÉRIES**  
Tirages du 3 décembre 2010  
**EURO MILLIONS**  
8 19 28 32 46 4 5  
SUPER-STAR D528P  
**BANCO**  
1 13  
2 4 6 10 13 14 18  
19 30 31 34 36 37 42  
45 47 51 52 57 61  
**BANCO**  
9 10 V D A V  
A 9 10 A 7 9  
Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.



**GRÈVE EN ESPAGNE**  
**L'espace aérien presque entièrement fermé**  
 L'espace aérien a été fermé hier soir dans toute l'Espagne, sauf en Andalousie, dans le sud du pays, en raison d'une grève surprise des contrôleurs aériens, a indiqué un porte-parole de l'organisme de gestion des aéroports espagnols (Aena). Ils protestent contre une privation partielle de cette institution. /ats-afp

**Visite surprise de Barack Obama à ses soldats en Afghanistan**  
 Barack Obama a effectué hier une visite inopinée en Afghanistan. Le président américain a affirmé à ses soldats qu'ils allaient réussir leur mission, tout en les mettant en garde contre «des jours difficiles». /ats-afp

RAPPORT PARLEMENTAIRE

# Rouages du Conseil fédéral grippés par le sable libyen

Un rapport parlementaire accable Hans-Rudolf Merz. Mais dans la crise libyenne, la faillite est collective.

BERNE  
 SERGE GUMY

Hans-Rudolf Merz qui part à Tripoli sans en informer le Conseil fédéral et qui recourt aux services d'un «médiateur» tunisien sans connaître ses antécédents judiciaires; Micheline Calmy-Rey et Ueli Maurer qui taisent les plans d'exfiltration des deux otages suisses: la commission de gestion du Conseil des Etats a jeté une lumière crue sur les graves dysfonctionnements du Conseil fédéral dans le rapport qu'elle a publié hier sur la crise libyenne.

«Il y a une volonté de bien faire de chacun dans son département, mais il manque à ce gouvernement une conduite collégiale et un esprit d'équipe», résume Claude Hêche (PS/JU). Voilà qui rappelle une précédente enquête, celle sur la crise UBS. Cet air de déjà lu s'explique aussi par le fait que le rapport sur la Libye ne contient aucune révélation fracassante. Tout frais retraité, le radical Hans-Rudolf Merz s'y voit adresser les plus lourds reproches. Mais la faillite est collective. Florilège des ratages.

Entre mi-juillet 2008 et juin 2009, le Conseil fédéral laisse Micheline Calmy-Rey se dépêtrer des sables libyens. Pourtant, pour la commission de gestion, «la conduite de ce dossier, et en particulier la définition de la stratégie à mener, aurait dû être assurée par le

Conseil fédéral». Durant cette période, la cheffe du DFAE informe régulièrement ses collègues des efforts entrepris pour libérer les deux Suisses retenus en Libye, Rachid Hamdani et Max Göldi. Mais elle ne leur dit pas tout, et certains s'en plaignent.

En juin 2009, le Conseil fédéral confie le dossier à son président Hans-Rudolf Merz, sans mandat clair. L'Appenzellois va multiplier les erreurs. D'abord, il s'attache les services d'un médiateur tunisien se disant proche de Muammar Kadhafi, sans se renseigner sur son véritable pedigree. Or le mystérieux homme d'affaires avait été condamné pour une affaire de drogue.

Plus grave, Merz s'envole le 20 août à Tripoli alors que la veille, il avait dit à ses collègues qu'il renonçait à son voyage. Sur place, il signe un mauvais accord sans en référer au collègue, outrepassant clairement ses compétences, dénonce la commission. Enfin, à son retour à Berne, il tente, sans succès, de faire modifier au procès-verbal, la décision du Conseil fédéral, qui n'a fait que «prendre acte» de l'accord avec la Libye, sans l'approuver. Grave.

Le rapport ne donne aucun détail sur les opérations, frappées du sceau du secret. Tout juste apprend-on «qu'un des concepts a été mis en œuvre» – en clair, des hommes des troupes spéciales de l'armée suisse, le DRA-10, se trouvaient en Afrique du Nord, prêts à récupérer les deux otages qui ne sont cependant jamais arrivés au point de rencontre prévu.



**MANIFESTATION ANTISUISSE** Les Libyens s'étaient mobilisés pour soutenir le clan Kadhafi, ici en juillet 2008 devant le Ministère des affaires étrangères, dans la capitale Tripoli.

(KEYSTONE)

«Il manque à ce gouvernement une conduite collégiale et un esprit d'équipe»

Claude Hêche (PS/JU)

Dans deux autres cas, les opérations d'exfiltration ont été lancées, puis interrompues.

Qui savait? Micheline Calmy-Rey, qui avait la responsabilité des opérations. Samuel Schmid, qui avait donné son feu vert à l'engagement du DRA-10. Ueli Maurer, mis au parfum par le chef de l'armée. Président en 2008, Pascal Couchepin savait lui aussi et avait évoqué les plans devant

Hans-Rudolf Merz, «du moins à mots couverts». Reste que le collègue n'a jamais été saisi du sujet, au mépris des règles. Là, c'est Calmy-Rey qui a manqué à son devoir, et, dans une moindre mesure, Ueli Maurer.

Le ministre UDC est par contre lavé du soupçon d'avoir échafaudé en solo son propre plan d'exfiltration des otages par jet-ski. L'idée a germé dans la tête de l'attaché de défense

suisse au Caire – qui en avait néanmoins informé Maurer.

L'amateurisme de l'administration fédérale prêterait à rire si la crise libyenne n'avait pas été aussi sérieuse: plans d'exfiltration évoqués dans des courriers électroniques non cryptés, agenda électronique momentanément égaré dans un bagage. En outre, les fonctionnaires parlent trop, et les nombreuses fuites «ont mis en danger la vie des deux Suisses», estime Peter Briner.

Vertement critiqué, le Conseil fédéral s'est tu hier, annonçant une réaction au rapport d'ici fin avril. Quant à la crise politique avec la Libye, elle dure toujours. /SGU

CÔTE D'IVOIRE

## Gbagbo proclamé vainqueur

La Côte d'Ivoire était hier en pleine tourmente. Le Conseil constitutionnel a proclamé la victoire du président sortant Laurent Gbagbo à la présidentielle du 28 novembre et invalidé ainsi la victoire d'Alassane Ouattara annoncé la veille par la commission électorale. Au pouvoir depuis 2000, Laurent Gbagbo a été réélu président avec 51,45% des suffrages, contre 48,55% à son rival, selon les résultats définitifs du second tour annoncés par le président du Conseil, Paul Yao N'Dré.

Le Conseil constitutionnel, dirigé par un proche du chef de l'Etat, a ainsi invalidé les résultats provisoires donnés jeudi par la Commission électorale indépendante (CEI), qui créditaient l'ex-premier ministre Alassane Ouattara d'une large victoire, par 54,1% contre 45,9% des voix. Il l'a fait en «annulant» les votes dans sept départements du nord, sous contrôle de l'ex-rébellion des Forces nouvelles (FN) depuis le putsch manqué de 2002. Selon le camp Gbagbo, le scrutin y a été «frauduleux».

Les Nations unies ne reconnaissent pas la réélection de Laurent Gbagbo, a déclaré hier l'envoyé spécial de l'ONU en Côte d'Ivoire. «Les résultats du second tour tels qu'annoncés le 2 décembre ne changent pas, ce qui confirme qu'Alassane Ouattara a remporté le scrutin», a-t-il dit. Le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon et le Conseil de sécurité devaient eux aussi entériner la victoire d'Alassane Ouattara. L'ONU et les missions d'observation avaient jugé que le scrutin avait été correct. /ats-afp-reuters

### En bref

**■ SOMMET DE CANCUN**  
**Les négociations sont difficiles**

Les négociations de Cancun sur le climat sont «très difficiles», a dit hier la délégation suisse à l'issue de la première semaine de discussions. Selon elle, «certains pays en développement ralentissent le processus et bloquent la recherche de solutions». /ats

**■ VAGUE DE FROID**  
**Plus de 60 morts en Europe**

La vague de froid qui sévit depuis une semaine en Europe a fait au moins 60 morts. Les intempéries qui l'accompagnent ont continué de perturber hier les transports, malgré une amélioration par endroits. Au sud, des inondations ravagent les Balkans. Ce froid n'est pas en contradiction avec le réchauffement de la planète, a affirmé hier l'Organisation météorologique mondiale. Ces conditions sont liées à des changements locaux dans les courants atmosphériques. /ats

## Micheline Calmy-Rey sera quand même élue à la présidence

Quand la commission de gestion a annoncé qu'elle publierait son rapport quelques jours avant l'élection de la nouvelle présidente de la Confédération, les socialistes ont crié à la manœuvre politique. Est-ce que l'Assemblée fédérale allait accepter d'élire Micheline Calmy-Rey le 8 décembre si la conseillère fédérale était mise en cause dans la gestion de l'affaire Kadhafi? Au vu du contenu du rapport, ils ont de quoi être rassurés. La cheffe du Département des affaires étrangères reçoit certes son lot de critiques, mais c'est l'ensemble du Collège qui en prend pour son grade.

«Si les exécutifs des cantons et des grandes villes fonctionnaient comme le Conseil fédéral, ce serait catastrophique», commente le président des Verts Ueli Leuenberger. Selon lui, il faudrait un minimum d'accord entre les partis pour que les membres du gouvernement ne soient plus incités à se tirer dans les pattes. D'autres placent leurs espoirs dans un renforcement de la présidence. «On pourrait limiter les dysfonctionnements du Conseil fédéral avec une présidence de quatre ans, estime le président du PDC Christophe Darbellay. Le tout est de choisir la bonne personne, ce qui exclut le tournus que nous



**VOYAGE** Micheline Calmy-Rey lors de sa visite en juin dernier au colonel Kadhafi, à Tripoli.

(KEYSTONE)

connaissons aujourd'hui.» La Genevoise Martine Brunnschwig Graf (PLR/GE) constate que «la confiance au sein du Conseil fédéral est proche de zéro». Elle pense elle aussi que le tournus doit être rediscuté dans le cadre d'une réforme du gouvernement.

Pour les partis du centre, Micheline Calmy-Rey n'est pas la personnalité la plus apte à rétablir cette confiance, mais ils n'envisagent pas de putsch. «Nous

respectons nos institutions», souligne le président du Conseil national Jean-René Germanier (PLR/VS). «Si une faute grave était commise, elle devrait être sanctionnée par la démission. A défaut, nous ne remettons pas en cause la légitimité du tournus présidentiel entre les partis gouvernementaux.»

L'UDC se montre tout aussi légitimiste. Le vice-président de l'UDC Yvan Perrin fait même preuve d'une grande mansuétude à l'égard de la cheffe de la diplomatie suisse. Refusant de la transformer en bouc émissaire, il met l'accent sur le manque d'unité du Conseil fédéral. «Notre gouvernement ne fonctionne que par beau temps. Il devrait être capable de tirer à la même corde en cas de problème majeur.»

Cette surprenante mansuétude a une explication très prosaïque. Si Micheline Calmy-Rey n'était pas élue présidente, Eveline Widmer-Schlumpf serait la suivante sur la liste. Or l'UDC la considère comme une traîtresse. Résultat: la socialiste genevoise devrait être élue sans difficulté. Tout au plus devra-t-elle s'accommoder d'un score médiocre en raison de nombreuses abstentions. «Ce sera une excellente présidente», assure le secrétaire général du PS Thomas Christen. /Christiane Imsand

## Immobilier à vendre

**FERME** avec 2500 m<sup>2</sup> de terrain à Boudevillers. Prix: Fr. 645 000.—. Volume total 4153 m<sup>3</sup> avec box pour chevaux. Renseignements: [www.achat-immobilier.ch](http://www.achat-immobilier.ch), Tél 079 788 42 00 ou 032 731 88 80 028-671817

**CORCELLES, PESEUX VAUMARCUS**, avec vue sur le lac. Corcelles, 230 m<sup>2</sup> habitables avec terrasses, jardin et deux salles de bains. Pesieux, 400 m<sup>2</sup> habitables et jardin, jacuzzi, hamam, sauna carnozet. Vaumarcus, 220 m<sup>2</sup>, jardin et piscine, terrasse. Renseignements: [www.achat-immobilier.ch](http://www.achat-immobilier.ch), Tél 079 788 42 00 ou 032 731 88 80 028-671816

**IMMEUBLE LOCATIF** de 5 appartements à La Chaux-de-Fonds, Fr. 540 000.—, idéal pour artisan. Immeuble à Boudevillers, de 1679 m<sup>2</sup> au sol, volume de 5186 m<sup>3</sup>, parcelle de 9234 m<sup>2</sup> de terrain, Fr. 2 500 000.—. Renseignements: [www.achat-immobilier.ch](http://www.achat-immobilier.ch), tél 079 788 42 00 ou 032 731 88 80 028-671819

**LIGNIÈRES**, appartement dans villa locative, 4 1/2 pièces en duplex, tout confort, cheminée de salon, cuisine agencée, 2 salles d'eau, grand salon, chauffage au sol, balcon-terrasse, cave, grenier, place de parc, garage, jardin privatif. Situation calme et ensoleillée. Tél 079 240 51 16. 028-672195

**LITTORAL**: appartements Neuchâtel. Avec vue sur le lac, La Neuveville. Villas, avec vue sur le lac, Corcelles, Vaumarcus, Pesieux, Dombresson. Immeubles, La Chaux-de-Fonds, Boudevillers. Fermes, Fontaines, Boudevillers. Terrains, Neuchâtel, Dombresson, Les Hauts-Geneveys. [www.achat-immobilier.ch](http://www.achat-immobilier.ch). Pour plus d'informations: Tél 032 731 88 80 ou 079 788 42 00 028-671596

**NEUCHÂTEL, LA NEUVEVILLE, BÔLE**, avec vue sur le lac et balcon, avec terrasse, place de parc ou garage. Neuchâtel, 5 pièces, balcon, cheminée, 156 m<sup>2</sup>, Fr. 670 000.—. La Neuveville, 5 pièces, 136 m<sup>2</sup>, avec piscine, Fr. 750 000.—. Bôle, 174 m<sup>2</sup> habitables, avec dressing, buanderie et deux salles de bains, Fr. 650 000.—. Renseignements: Tél 079 788 42 00 ou 032 731 88 80, [www.achat-immobilier.ch](http://www.achat-immobilier.ch) 028-671820

**Epilation définitive**  
[www.labelpeau.ch](http://www.labelpeau.ch)

1er-Mars 33 | 2000 Neuchâtel  
032 721 33 33 | 078 723 33 33

Epilation durable, voire définitive pour la région axillaire, le bikini et les jambes grâce au **laser Gentlelase®**. Les résultats sont excellents.

**VAL-DE-RUZ ET CHAUX-DE-FONDS**. Villa - Dombresson. Immeubles - La Chaux-de-Fonds - Boudevillers. Fermes - Fontaines - Boudevillers. Terrains - Dombresson - Les Hauts-Geneveys. Pour plus d'informations: tél 032 731 88 80 ou 078 788 42 00. [www.achat-immobilier.ch](http://www.achat-immobilier.ch). Dis- création assurée. 028-671597

**VOUS DESIREZ VENDRE UN BIEN** immobilier? Nous sommes à votre entière disposition, nous vous offrons toutes les annonces dans les journaux, les sites internet professionnels, nos spacieuses vitrines, toutes les démarches promotionnelles jusqu'à la vente! Informations: Agence Pour Votre Habitation, Damien Jakob, actif 7 jours sur 7, sans aucun frais jusqu'à la vente! Tél 079 428 95 02, [www.pourvotre.ch](http://www.pourvotre.ch), discrétion garantie 028-669984

## Immobilier demandes d'achat

**APPARTEMENT, VILLAS, TERRAIN**, immeuble locatif, ferme, garages. Tél 079 788 42 00 028-671598

### Vous désirez acheter un bien immobilier?

[WWW.ACHAT-IMMOBILIER.CH](http://WWW.ACHAT-IMMOBILIER.CH)

### Le site pour les propriétaires ou futurs propriétaires

Pour plus d'informations 032 731 88 80 ou 079 788 4200

## Immobilier à louer

**CHÉZARD-ST-MARTIN**. Grand Rue 80, 2<sup>e</sup> étage, appartement: 2 chambres à coucher, grand séjour, cuisine agencée, WC / douches, réduit, proximité transports publics. Fr. 1 050.— + charges Fr. 200.—. Libre de suite. Tél 079 624 60 73 028-672404

**DE SUITE**, appartement de 3 pièces avec cachet, Rue du T.-Allemand 59 à La Chaux-de-Fonds, 70 m<sup>2</sup>, cuisine agencée avec réduit, salle de bains, salon, 2 chambres, hall, cave, place de parc. Renseignements: Gérance Altafid, tél 032 729 00 56. 028-672083

**CHAUX-DE-FONDS**, ouest de la ville dans immeuble de style, 5 1/2 pièces 120 m<sup>2</sup>, situation calme, commerces, écoles, transports à proximité. Entièrement rénové, 2 balcons, ascenseur, cave, galetas, garage. Libre de suite ou date à convenir. Tél 079 670 64 96 028-672027

**CHÉZARD, MAGNIFIQUE 3 1/2 PIÈCES**, place de parc, jardin, cave, libre à convenir. Tél 079 773 44 64. 014-221075

**LIGNIÈRES**, très beau duplex 3 1/2 sous les toits, cachet, spacieux, lumineux, cheminée, Fr. 1 475.— avec charges. Tél 079 430 35 88 028-672427

**PESEUX**, Ernest-Roulet 7, 3 1/2 pièces, 3<sup>e</sup>, ascenseur, cuisine non-agencée, WC, grand balcon, Fr. 1 050.— + Fr. 260.— de charges, dès le 20.12.10. Tél 079 317 25 92 028-672413

**DE SUITE**, appartement de 3 pièces situé à la rue de Neuchâtel 22 à Pesieux, avec balcon, vue, Fr. 1 250.— charges comprises. Renseignements: Gérance Altafid, tél 032 729 00 56 028-672082

**SONVILIER**, 5 1/2 pièces, 140 m<sup>2</sup>, tout confort, cheminée de salon, cuisine agencée, terrasse, place de parc, cave, etc. Tél 032 941 56 78 132-238445

**À TRAVERS**, grand 3 pièces, 100 m<sup>2</sup>, très lumineux, cuisine agencée, salle de bains neuve, machine à laver et sèche-linge compris dans les charges. Fr. 720.— plus charges. Tél 079 652 32 19 028-671894

**AUX PROPRIÉTAIRES**, mon bonheur serait d'avoir mon chez moi. Si vous avez un bien à léguer, je suis preneur contre somme symbolique ou autre. Merci d'avance. Tél 079 612 88 03 028-671890

## Immobilier demandes de location

**CHAMBRE INDÉPENDANTE** depuis mars. Neuchâtel ou Montmolin - Montezillon. Roger Favre. Tél 032 725 29 36. 028-672361

**URGENT! CHERCHE 3 1/2 PIÈCES** à la campagne avec jardin. Eventuellement: échange 3 pièces à Neuchâtel. Tél 078 724 06 32. 028-672103

## Cherche à acheter

**ACHÈTE CASH TOUS VÉLOMOTEURS**, toutes marques, tout état. Tél 079 612 88 03 028-671705

**ACHÈTE TOUTES ANTIQUITÉS ET TABLEAUX** à haut prix + bijoux or et tout or (8-24 K), argenterie, montres. Patente fédérale. 079 351 89 89 036-595276

## A vendre

**BON D'ACHAT** d'une valeur de Fr. 2500.— pour véhicule neuf ou d'occasion à faire valoir chez AutoService Currit à Couvet. Prix de vente: Fr. 1800.—. Tél 079 692 28 28 028-672141

**ROBES DE MARIÉE** et robes de soirée chez Annette Geuggis, Cortaillod, Tél 032 842 30 09 028-671939

## Erotique

**CHX-DE-FDS. LIANDRA BRÉSILIENNE**, blonde, seins XXXL sans tabous. Tél 076 285 40 58. 018-695632

**CHX-DE-FDS**. Privé, nouvelle blonde suédoise (25), mince, jolie poitrine. Tél 032 968 15 16 132-238806

**CHX-DE-FDS**. Tél 076 770 61 34. Belle femme de couleur, se déplace uniquement. 24/24 132-238784

**CHX-DE-FDS**. Couple, pour couple, homme, femme, tous fantasmes. Tél 079 950 07 98 132-238786

**FEMME BLONDE** 38 ans reçoit en privé. 7/7. Tél 076 766 13 52. 028-672261

**1<sup>ER</sup> JOUR BONUS! VENEZ DÉCOUVRIR** envoûtante et généreuse. Reçoit, déplacement. Tél 076 493 25 09. 022-074000

**LE LOCLE, NOUVELLE SUPERBE AFRICAINE** (29), grande, pas pressée, gros seins, bonne humeur garantie. Tél 076 216 05 90. 022-073947

**NE, NOUVEAU SALON !!!** Filles, minces, coquines, raffinées, sexy, 7/7, 24/24 Tél 079 901 19 21. 028-672424

## Vacances

**LA TZOUMAZ/4 VALLÉES**, appartement 4-6 personnes, entièrement rénové, à proximité télécabine, prix attractif. Tél 078 631 84 84 014-221593

## Demandes d'emploi

**JEUNE DAME CRÉATIVE ET DYNAMIQUE** cherche à travailler avec sa patente, début de l'année 2011 en bas du canton. Tél 078 749 69 22 028-672301

**JEUNE FEMME** cherche, région Neuchâtel, heures de ménage ou repassage. 078 731 77 94. 028-672267

**MAÇON AVEC CFC** cherche travail dans maçonnerie, carrelage, rénovation, peinture. Tél 078 768 72 87 028-672364

## Offres d'emploi

**CHERCHONS, NOUNOU DE CŒUR (H/F)**, pour s'occuper de 2 enfants (2 et 4 ans) + préparation repas, 2 à 3 jours/semaine, maison avec jardin, transports, place de jeux et piscine à proximité. Envie de rejoindre notre famille et d'y participer activement, écrivez-nous. Ecrire sous chiffre :

**PIZZERIA DE LA GARE À MARIN**. Urgent! Cherche serveuse ou extra. Tél 079 240 25 77. 028-672401

## Véhicules d'occasion

**A VENDRE FORD TRANSIT** 350 m avec pont en aluminium 50 000 km. Année 04.12.2003, Prix : Fr. 19 500.—, Tél 032 926 05 56 132-238752

**A VENDRE FORD RANGER** 2,5 TD 4x4, 88 000 km, année 11.06.2002, Prix Fr. 12 500.—, Tél 032 926 05 56 132-238770

**SIDE CAR BMW R69S**, 1967, d'origine, dernière expertise vétérinaire en 2005. Fr. 14 300.—. Tél 078 614 60 57 028-672054

## Divers

**CHERCHE PERSONNE** pour garder enfant 8 ans, 8 heures/semaine. Neuchâtel. 079 415 93 46 028-672376

**DÉSTOCKAGE, BROCANTE**, bibelots, meubles, prix marchand. Musinière 15, 2072 St-Blaise du 2 au 11.12 de 14h à 18h30. Bonnes affaires pour Noël. 028-672145

**DÉSTOCKAGE DE COLLECTION**. Vêtements et chaussures, dès Fr. 10.— pièce, marque pour femme et homme. Grand-Rue 25, Auvenerier. Ouvert les mercredis de 13h30 à 18h30 et samedis de 10 h à 17 h. 028-670812

**EXPOSITION-VENTE** de cosmétiques Jafra, à l'Hôtel des Arts à Neuchâtel, le lundi 6 décembre de 14 h à 18 h 30. Chaque visiteur recevra un cadeau! 132-238773

**SOCIÉTÉ DE NAVIGATION - NOËL**, carte journalière à Fr. 26.— au lieu de Fr. 69.— et bons cadeaux en vente à la billetterie du port. Tél 032 729 96 00 [www.navig.ch](http://www.navig.ch) 028-672147

Donnez pour que Pascal puisse être de la partie.

Dans toute la Suisse, la Fondation Cerebral aide des enfants comme Pascal, ainsi que leurs familles. Par exemple avec des mesures d'encouragement de la mobilité. Pour ce faire, nous avons besoin de votre don, d'un legs ou d'entreprises qui financent différents projets. Aidez-nous à aider.



Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral  
Erlachstrasse 14, case postale 8262,  
3001 Berne, téléphone 031 308 15 15,  
CP 80-48-4, [www.cerebral.ch](http://www.cerebral.ch)

ÉDITIONS L'EXPRESS L'Impartial LE JOURNAL DU JURA présentent

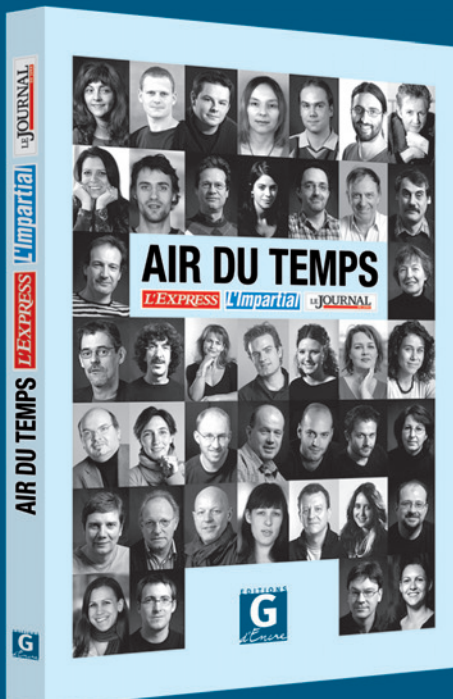
# 41 AUTEURS... 168 BILLETS D'HUMEUR... 1 RECUEIL

DÈS FR. 10.—\*

(PRIX ABONNÉ À L'EXPRESS OU À L'IMPARTIAL)

NON ABONNÉ: FR. 20.—\*

(\* + Fr. 7.— de frais de port)



*Ce livre aurait pu s'appeler «J'ai vu ta tête au-dessus de la météo». C'est ce que les quarante et un auteurs de ce recueil entendent régulièrement chez le boucher du coin ou à la boulangerie du quartier. Des lecteurs qui nous apostrophent volontiers à propos de cette bande bleue, qui occupe toute la largeur en haut de la dernière page de L'Express, de L'Impartial et du Journal du Jura depuis février 2007.*

Bulletin de commande ci-contre.

En vente également en librairie, aux réceptions de L'Express: rue Pierre-à-Mazel 39 à Neuchâtel et de L'Impartial: rue Neuve 14 à la Chaux-de-Fonds ainsi que sur internet:

[www.arcinfo.ch/airdutemps](http://www.arcinfo.ch/airdutemps)

### BULLETIN DE COMMANDE LIVRE «AIR DU TEMPS»

Je souhaite commander \_\_\_\_\_ exemplaire(s) du livre «Air du temps».

Je suis abonné(e) à L'Express ou à L'Impartial et je payerai mon livre au prix unitaire de Fr. 10.— (+ frais de port Fr. 7.—)  
Mon numéro d'abonné(e) est le: \_\_\_\_\_

Je ne suis pas abonné(e) à L'Express ou à L'Impartial et je payerai mon livre au prix unitaire de Fr. 20.— (+ frais de port Fr. 7.—)

### MES COORDONNÉES:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ Date de naissance: \_\_\_\_\_

Lieu et date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Coupon à découper et à envoyer à: Société Neuchâteloise de Presse, Service Marketing, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel.





## AFFAIRE RAPPAZ Le chanvrier valaisan encore débouté

Le Tribunal fédéral juge irrecevable un premier recours du médecin Hans Wolff, sommé par la justice valaisanne de procéder à l'alimentation forcée de Bernard Rappaz. Le Tribunal cantonal valaisan a en outre débouté le chanvrier, qui s'opposait à la décision du Conseil d'Etat de lui refuser une nouvelle interruption de peine. /ats

### ASSURANCE MALADIE

# Les verres de lunettes non remboursés dès 2011

Le Conseil fédéral met en vigueur au 1er janvier des mesures d'économie pour plus d'un milliard de francs en matière de santé. Elles concernent la taxe hospitalière, les moyens et appareils (dont les lunettes), certains traitements et prix de médicaments.

BERNE  
FRANÇOIS NUSSBAUM

C'est par voie d'ordonnance (sans passer par le Parlement) que le Conseil fédéral a pris une série de décisions dans le domaine de la santé – la plupart dans un souci d'économies. La participation des assurés aux frais de séjour en hôpital passe de 10 à 15 francs par jour. Cette taxe «hôtelière», qui concerne essentiellement les repas, sera perçue auprès des adultes. Les enfants, jeunes en formation (jusqu'à 25 ans) et femmes enceintes ne la paieront pas. Economie: 115 millions.

L'ordonnance sur les moyens et appareils est modifiée de manière à supprimer le remboursement ou d'en abaisser le taux. Des économies sont réalisées sur le matériel pour les accidentés frappés d'incontinence ou sur des pansements hydroactifs. Mais on ne remboursera plus rien sur les verres de lunettes et lentilles de contact (jusqu'ici: 180 francs par an au maximum jusqu'à 18 ans, tous les cinq ans ensuite). Même chose pour les plâtres et accessoires, en cas de fracture. Economie: 40 millions.

A l'inverse, la couverture d'autres prestations est améliorée. La vaccination des femmes contre le cancer du col de l'utérus (papillomavirus humain) sera remboursée entre 20 et 26 ans, mais jusqu'à fin 2012. Les gens souffrant d'obésité seront plus nombreux à obtenir un remboursement: il sera accordé dès un indice de masse corporelle de 35 (contre 40 aujourd'hui) pour un traitement chirurgical, si une cure



**ECONOMIES** L'assurance de base ne paiera plus les verres de lunettes ni les lentilles. (ARCHIVES DAVID MARCHON)

médicale d'amaigrissement de deux ans a échoué auparavant.

Du côté des médicaments, la fin de la durée de protection des brevets touche de nouvelles séries d'originaux, au profit des produits génériques. Le potentiel d'économies ira de 400 à 800 millions par an d'ici à 2015. L'industrie pharmaceutique espère que cette opération de déclassement sera la dernière, pour que la planification puisse retrouver sa régularité. L'industrie des génériques, elle, estime qu'on aurait pu aller plus loin.

En annonçant ces décisions, Didier Burkhalter a rappelé les chantiers en cours. Outre la promotion des réseaux de soins et l'amélioration de la compensation des risques entre caisses, une révision de la loi sur les épidémies est programmée, ainsi qu'une base légale pour l'enregistrement des cas de cancer au plan national et pour l'établissement d'une carte à puce pour les patients qui le souhaitent (donnant un accès informatisé à leur bilan de santé). On parle déjà de cyber-santé. /FNU

## Tarmed durement critiqué

Le Contrôle fédéral des finances (CDF) s'est penché sur l'application et l'évolution du système Tarmed, ce catalogue d'environ 4300 prestations médicales dotée chacune d'un même nombre de points tarifaires dans tout le pays. Son rapport, publié hier, est très critique, soulevant plusieurs types de dysfonctionnements.

A commencer par la revalorisation de la médecine de premier recours (médecins de famille, généralistes), qui était un des buts de Tarmed. Dans la mesure où son introduction, en 2004, ne devait pas entraîner de coûts supplémentaires, il fallait abaisser les tarifs des spécialistes (par exemple chirurgiens). L'opposition de ces derniers a fait que, six ans plus tard, l'écart s'est encore creusé.

Comme les tarifs Tarmed sont fixés entre médecins, assureurs, hôpitaux et Commission des tarifs – et que les décisions doivent être prises à l'unanimité –, la révision dite «Tarmed 2010» est bloquée depuis des années. Le CDF propose que le Conseil fédéral, qui peut intervenir à titre subsidiaire en cas de mésentente, utilise plus fermement cette compétence. Dans un premier commentaire, Didier Burkhalter préférerait qu'on commence par responsabiliser davantage les partenaires.

Le CDF dénonce aussi – entre autres – le manque de lien entre tarifs, prix fixés et réalité des coûts (par exemple dans le minutage des consultations), des différences peu justifiées entre cantons pour la valeur du point (90 centimes en moyenne) et une facturation bourrée de codes incompréhensibles pour les assurés. /fnu

## LA QUESTION DU JOUR

Faut-il rembourser les lunettes et les verres de contact?

VOTEZ par SMS en envoyant **DUO LUN OUI** ou **DUO LUN NON** au numéro **363** (Fr. 0,30/SMS) ou par internet sur le site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

RÉAGISSEZ à la question du jour via notre site internet [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

L'EXPRESS L'impartial

### WIKILEAKS

## Accueilli en Suisse grâce au Parti pirate

Victime de cyber-attaques, le site WikiLeaks, qui publie depuis dimanche des télégrammes diplomatiques américains, a opté hier pour une nouvelle adresse en Suisse, wikileaks.ch. Ce nom de domaine a été enregistré par le Parti pirate suisse (PPS). WikiLeaks a annoncé hier matin via Twitter que son site avait «émigré» en Suisse. Le PPS n'était pas au courant, selon ses dires, des intentions de l'équipe de Julian Assange, mais lui a assuré son soutien.

Sa nouvelle adresse, hébergée par le fournisseur américain EveryDNS.net, n'était toutefois plus opérationnelle hier soir et le PPS tentait de trouver un nouvel hébergeur. L'enregistrement de wikileaks.ch remonte à six mois, a expliqué le président du PPS, Denis Simonet. «Nous voulions qu'un Suisse puisse accéder au site en tapant .ch.»

Il y a trois semaines, le président du PPS et son vice-président Pascal Gloor ont rencontré Julian Assange à Genève. Ils lui ont expliqué le fonctionnement des institutions du pays, puisqu'il avait annoncé qu'il envisageait de s'établir en Suisse.

«Nous n'avons rien dû entreprendre lorsque nous avons appris que WikiLeaks émigrerait vers la Suisse» a précisé Denis Simonet. Le PPS se contente de diriger les internautes vers «un serveur qui peut être partout dans le monde». Outre la Suisse, WikiLeaks dispose depuis hier de quatre autres adresses en Allemagne, en Autriche, aux Pays-Bas et en Finlande. L'adresse wikileaks.org n'était plus accessible depuis jeudi soir.



**DENIS SIMONET** Le président du Parti pirate suisse. (KEYSTONE)

EveryDNS.net avait interrompu son service à WikiLeaks après des attaques informatiques contre le site de révélations de documents secrets.

L'avocat de WikiLeaks a expliqué que «quelqu'un, probablement un acteur étatique, a pris le contrôle de centaines de milliers d'ordinateurs dans le monde et les fait tous se connecter simultanément» au site afin de le mettre en panne. Selon lui, ces tentatives «sophistiquées» font partie d'un plan plus général visant à réduire au silence Julian Assange. Le fondateur de WikiLeaks est sous le coup d'un avis de recherche international d'Interpol dans le cadre d'une enquête pour viol et agression sexuelle en 2008 en Suède.

Mercredi, WikiLeaks s'était fait expulser du serveur américain Amazon et avait trouvé refuge chez le français OVH pour une partie de son contenu, le reste étant en Suède. Hier matin, le gouvernement français a indiqué qu'il étudiait les moyens d'interdire l'hébergement du site. /ats-afp-reuters

## En bref

### ■ COMMUNICATION Naissance du syndicat Syndicom

Le nouveau syndicat des médias et de la communication s'appelle Syndicom. L'organisation (47 000 membres) est née hier de la fusion de Comedia et du Syndicat de la communication. La structure sera l'un des trois plus importants syndicats au sein de l'Union syndicale suisse. /ats

### ■ FORMATION ET RECHERCHE Une enveloppe de plus de cinq milliards de francs

La Confédération devrait subventionner la formation, la recherche et l'innovation à hauteur de 5,185 milliards de francs en 2012. Le Conseil fédéral a proposée au Parlement de libérer cette enveloppe. /ats

### ■ ÉNERGIE SOLAIRE Prix européen 2010 pour Solar Impulse

Deux projets suisses reçoivent le Prix solaire européen 2010. L'avion Solar Impulse, de Bertrand Piccard, est récompensé dans la catégorie systèmes de transport pour avoir réussi cet été un vol de nuit, une première mondiale. La société Zermatt Bergbahnen est distinguée comme propriétaire d'installations qui utilisent des énergies renouvelables. /ats

### ■ TRAVAILLEURS ÉTRANGERS Le Conseil fédéral augmente les quotas pour 2011

Le contingent de travailleurs étrangers augmentera légèrement en 2011. Le Conseil fédéral a accordé hier au total 12 000 autorisations de séjour, soit 1000 de plus qu'en 2010. /ats

### ■ ARMÉE Les jeunes jugés dangereux indésirables

Les jeunes Suisses condamnés pour un crime ne devraient plus être recrutés dans l'armée dès janvier. Le Conseil fédéral a décidé de la mise en vigueur de cette révision de la loi ainsi que des modalités d'exécutions. /ats

### POPULATION

## Le nombre des plus de 65 ans explosera

D'ici 2030, le nombre des plus de 65 ans en Suisse devrait augmenter de 66% pour dépasser les deux millions de personnes. Cette évolution entraînera un besoin supplémentaire de soins et d'établissements spécialisés. Pour aider les cantons à faire face, l'Observatoire suisse de la santé (Obsan) a élaboré des scénarios. Selon son rapport publié hier, la population de plus de

65 ans devrait passer de 1,28 million en 2008 à 2,11 millions en 2030. La hausse sera plus soutenue pour les plus de 80 ans, des personnes plus fortement tributaires des soins.

Selon les pronostics de l'Obsan à l'échelle suisse, il faudra prévoir 100 000 lits en 2030 pour prendre en charge les personnes âgées, soit augmenter de 50% les capacités

de 2008. Dans les hypothèses les plus optimistes, ce besoin pourrait se limiter à 85 000 lits (+30%), alors que dans les pires, il en faudrait 144 000 (+115%).

Les cantons ayant une structure de population «jeune», comme Fribourg, Vaud et Genève en Suisse romande, ou Schwyz et Nidwald, doivent s'attendre à une hausse supérieure à la moyenne. /ats

# EN VACANCES...



## ...Restez en contact avec votre région



**Faites suivre L'Express  
par la poste**

Informations et tarifs via notre site internet  
[www.arcinfo.ch/abonnes](http://www.arcinfo.ch/abonnes)

**L'info en continu  
sur [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)**

Votre journal en version électronique  
sur [arcinfo.ch/abonnes/ejournal](http://arcinfo.ch/abonnes/ejournal)  
En ligne dès 4h30 du matin  
prestation gratuite pour les abonnés  
ou Fr. 9.90/mois et Fr. 115.00/an

**L'essentiel de l'actualité  
sur votre mobile**

[mobile.arcinfo.ch](http://mobile.arcinfo.ch)

Les changements d'adresse doivent nous parvenir  
**5 jours ouvrables à l'avance:**

- Par e-mail : [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)
- Par Internet : [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique **Abonnés**
- Par fax au **032 910 20 49**
- Par courrier à **SNP, service clientèle, rue Neuve 14 CP, 2302 La Chaux-de-Fonds**
- A notre réception **rue Pierre-à-Mazel 39 à Neuchâtel**

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période **inférieure à 4 jours**

**Frais pour l'étranger:**

**Fr. 1,20** par jour pour **les Pays-Bas, l'Allemagne et l'Italie**

**Fr. 1,50** par jour pour **la France**

**Fr. 1,90** par jour pour **les autres pays**

**Attention:** la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

### FORMULAIRE CHANGEMENT D'ADRESSE L'EXPRESS

#### DOMICILE ACTUEL (à remplir obligatoirement)

No d'abonné: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_  
NPA: \_\_\_\_\_ Lieu: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

#### A) NOUVELLE ADRESSE

Du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus  
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Hôtel/chez: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_  
NPA: \_\_\_\_\_ Lieu: \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

No de dossier (pour les clients Croisitour Voyages): \_\_\_\_\_

#### B) INTERRUPTION MOMENTANÉE

Du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

(Les suspensions d'abonnement dès 10 jours prolongent l'abonnement).

A renvoyer à: **SNP Société neuchâteloise de Presse SA; Service Clientèle; Rue Neuve 14; Case postale 2184; 2302 La Chaux-de-Fonds**



Croisitour offre à ses clients *L'Impartial* ou *L'Express*  
sur leur lieu de vacances... évidemment ça donne le sourire!



Indices

Table of stock indices including SMI, SPSI, SSI, Nasdaq Comp., DJ Euro Stoxx 50, DAX 30, FTSE 100, and Nikkei 225 with their respective values and percentage changes.

Les plus grandes variations sur le marché suisse

Table showing the largest gains and losses on the Swiss market, listing companies like IPS Inn Pack, Schlatter N, AFG P, and others with their percentage changes.

Change

Table of exchange rates for various currencies including Euro, Dollar US, Livre sterling, Dollar canadien, Yens, and Cour. suédoises.

En bref

UBS Ex-directeur arrêté aux Etats-Unis. Un ancien directeur de l'UBS a été arrêté à New York. Il risque 20 ans de prison et une amende de 250 000 dollars s'il est reconnu coupable d'avoir truqué une offre d'emprunts municipaux.

AVIATION Le personnel de Baboo se mobilise. Le personnel de la compagnie aérienne genevoise Baboo, rachetée le 25 novembre par la compagnie tessinoise Darwin Airlines, se mobilise contre les licenciements annoncés.

MARCHÉ SUISSE Les voitures neuves ont la cote. Le marché automobile a continué à progresser en novembre en Suisse. Les ventes de voitures neuves (25 238 unités) ont augmenté de 14,4% par rapport au même mois de 2009.

ÉTATS-UNIS

Le taux de chômage se rapproche des 10%

Le rythme des créations d'emplois a nettement ralenti en novembre aux Etats-Unis, où le taux de chômage se rapproche des 10%, selon le rapport officiel sur l'emploi publié hier à Washington.

L'économie américaine n'a créé que 39 000 postes de plus qu'elle n'en a détruit, en données corrigées des variations saisonnières, un total plus de quatre fois inférieur à celui d'octobre.



ENGLUÉS DANS LA CRISE Un grand nombre d'Américains ont le moral dans les baskets.

La Maison-Blanche a qualifié ce taux d'«inacceptable» et a estimé que les chiffres du ministère montraient «l'importance de prolonger les allègements fiscaux pour la classe moyenne et l'assurance chômage pour les Américains qui ont perdu leurs emplois».

par le gouvernement précédent à la frange supérieure de la minorité la plus riche. Le secteur des services, qui domine l'économie des Etats-Unis, n'a créé que 54 000 postes en novembre.

a supprimé plus de 28 000 postes, alors qu'il en avait créé 13 000 le mois précédent. L'industrie a supprimé 15 000 emplois, essentiellement dans le secteur manufacturier, qui est l'un des moteurs principaux de la reprise économique du pays.

TOURISME EN SUISSE

Nuitées estivales en hausse

L'hôtellerie suisse a amélioré ses résultats durant la période estivale de mai à octobre. Par rapport à la même période de l'année passée, le nombre de séjours dans les lieux d'hébergement a progressé de 2,5% à 20,3 millions de nuitées.

Table for BONHÖTE BANQUIERS DEPUIS 1815 showing CHF exchange rates for various services like Arbitrage, BRIC, Immobilier, Monde, Obligations, etc.

LA BOURSE

Marché suisse (cours en CHF)

Large table of Swiss stock market data including SMI, AUTRES VALEURS, and various individual stocks with their current and previous prices.

Advertisement for Margot Mazout Huile de chauffage, providing contact information and a phone number.

Advertisement for Thomson Reuters and SIX Swiss Exchange, mentioning source and sponsor.

Cours sans garantie

Legend for market symbols: P = action au porteur, N = action nominative, BJ = bon de jouissance, d = cours demandé, o = cours offert.

Taux de référence (en %)

Table of reference rates for various terms including Rdt oblig. CH 10 ans, US 30 ans, All 10 ans, GB 10 ans, JP 10 ans.

Matières premières

Table of commodity prices for oil (NYMEX) and heating oil (per 100 liters).

Advertisement for BCN insurance, featuring a globe and the slogan 'ASSURER VOTRE SUCCÈS'.

Métaux précieux

Table of precious metal prices for Gold (OR), Silver (ARGENT), and Platinum (PLATINE) in various units.

Swibor

Table of Swibor rates for 2 and 3 year terms.

Marchés européens (cours en EUR)

Table of European stock market data including Akzo-Nobel, Alcatel-Lucent, Allianz, Axa, Carrefour, Daimler, Danone, Deutsche Bank, etc.

Marchés nord-américains (cours en USD)

Table of North American stock market data including 3M Company, Altria Group, Am. Express Co, AT & T, Bank America, etc.

Fonds/Fondation de placement SWISSCANTO (Banques Cantonales)

Table of SWISSCANTO investment funds and their performance metrics.

ADRESSES UTILES

- URGENTES
■ Urgences sanitaires et ambulance: 144
■ Police: 117
■ Feu: 118
■ Intoxication: 145
NEUCHÂTEL
■ La Providence
■ Polyclinique
■ Pharmacie de service
■ Dépannage eau, gaz, électricité
■ Bibliothèque publique et universitaire
■ Bibliothèque communale
■ Pharmacie de service
■ Péseux
■ ANPP (psychologie)
■ Ass. Antenne Handicap Mental
■ Ass. neuuch. de services bénévoles
■ Caritas Neuchâtel
■ Centre psycho-social neuchâtelois
■ Centre de soins psychiatriques
■ Centre de soins pédiatriques
■ Centre de soins de soutien
■ Centre de soins de soutien
■ Centre de soins de soutien
■ Centre de soins de soutien
■ Centre de soins de soutien

- Patinoires du Littoral
■ Bibliothèque des Deux Thiellles
■ Bibliothèque communale
■ Bibliothèque municipale
■ Bibliothèque publique
■ Bibliothèque communale
■ Bibliothèque municipale
■ Bibliothèque municipale
■ Bibliothèque municipale
■ Bibliothèque municipale
■ Bibliothèque municipale
■ Bibliothèque municipale
■ Bibliothèque municipale
■ Bibliothèque municipale
■ Bibliothèque municipale
■ Bibliothèque municipale
■ Bibliothèque municipale

- LE LANDERON
■ Bibliothèque des Deux Thiellles
LA TÈNE
■ «La ludotène»
■ Bibliothèque-médiathèque
VAL-DE-RUZ
■ Hôpital de Landeyeux
■ Pharmacie de service
■ Médecin de garde 144
FONTAINEMELON
■ Bibliothèque communale
■ Bibliothèque des jeunes
■ Ludothèque de la Colombine
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE
■ Bibliothèque communale
■ Bibliothèque des jeunes
VAL-DE-TRAVERS
■ Médecin de garde
■ Pharmacie de service
■ Hôpital Couvet
■ Foyer d'accueil L'Etoile
■ Pharmacie de garde
■ Bibliothèque communale
■ Ludothèque

- FLEURIER
■ Bibliothèque communale
LA CHAUX-DE-FONDS
■ Pharmacie de garde
■ Dépannage eau, gaz, électricité
■ Bibliothèque de la ville
■ Ludothèque
■ Bibliothèque communale
■ Bibliothèque des jeunes
■ Ludothèque
■ Bibliothèque communale
■ Bibliothèque des jeunes
■ Ludothèque
■ Bibliothèque communale
■ Bibliothèque des jeunes
■ Ludothèque
■ Bibliothèque communale
■ Bibliothèque des jeunes
■ Ludothèque

Adresses LITTORAL-OUEST

- Accueil et placement d'animaux
■ NOMAD Bevaix - La Béroche - César
■ Service de transports bénévoles
■ Nomad Basse-Areuse

Adresses LITTORAL-EST

- Centre de rencontres
■ Infirmeries indépendantes à domicile
■ Maison des jeunes
■ Services bénévoles
■ NOMAD Entre-deux-Lacs

Adresses VAL-DE-TRAVERS

- Accueil familial de jour
■ Baby-sitting
■ CAPTT
■ Nomad Val-de-Travers

Adresses VAL-DE-RUZ

- Accueil familial de jour
■ Croix-Rouge
■ Infirmeries indépendantes à domicile
■ Information allaitement
■ Nomad Val-de-Ruz

Adresses RÉGION

- Accompagnement
■ Alcoolisme
■ ANAAP (psychiatrie)
■ ANPP (psychologie)
■ Ass. Antenne Handicap Mental
■ Ass. neuuch. de services bénévoles
■ Caritas Neuchâtel
■ Centre psycho-social neuchâtelois
■ Centre de soins psychiatriques
■ Centre de soins pédiatriques
■ Centre de soins de soutien
■ Centre de soins de soutien
■ Centre de soins de soutien
■ Centre de soins de soutien
■ Centre de soins de soutien
■ Centre de soins de soutien
■ Centre de soins de soutien

Adresses NEUCHÂTEL

- Accueil familial de jour
■ ACDN (chômage)
■ Entraide ADRA
■ Alcoolisme
■ Al-Anon
■ Apen
■ Avivo
■ BastA
■ Boutique d'information sociale
■ Caritas Neuchâtel
■ Centre de consultations Lavi
■ Centre d'orthophonie
■ Centre social protestant
■ Consultations conjugales
■ Consultations juridiques
■ S.A.S
■ Centre de soutien
■ Centre de soutien
■ Centre de soutien
■ Centre de soutien
■ Centre de soutien
■ Centre de soutien
■ Centre de soutien

Adresses NEUCHÂTEL

- Drop-in
■ Espace des Solidarités
■ Femmes
■ FRC
■ Groupe d'entraide (schizophrénie)
■ Médiation familiale
■ Mouvement des aînés
■ Nomad Neuchâtel et environs
■ Planing familial
■ Prosocial
■ Pro Infirmités
■ Recif
■ Scierose en plaques
■ Sida
■ Diabète
■ Dispensaire des Fous

IMPRESSUM



SOCIÉTÉ ÉDITRICE: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Jacques Matthéy
Rédacteur en chef (resp.): Nicolas Willemin
Impression: Centre Presse, Neuchâtel

RÉDACTION EN CHEF
Rédacteur en chef: Nicolas Willemin
Rédactrice en chef adjointe: Françoise Kuenzi
redaction@limpartial.ch
Tél: 032 910 20 01
redaction@lepress.ch
Tél: 032 723 53 01

RÉDACTION
Région: Daniel Droz (resp.), Pascal Hofer (resp. des magazines), Santi Terol, Basile Weber
Littoral & Vallées: Virginie Giroud (resp.), Alexandre Bardet (Val-de-Ruz), Nicolas Heiniger, Fanny Noghero
Montagnes: Léo Bysaeth (resp.), Sylvie Balmer, Claire-Lise Droz, Sylvia Freda, Robert Nussbaum

Abonnements: Rue Saint-Maurice 4 2001 Neuchâtel
Régie des annonces: Publicitas SA
Rue Saint-Maurice 4 2001 Neuchâtel

Vous n'avez pas reçu votre journal? En nous signalant cet incident avant 10h30, nous vous reportons votre journal dans votre boîte aux lettres avant 12h30. Nous recevons vos appels dès 7h30, au 032 723 53 90. Cette prestation est disponible du lundi au vendredi pour tous les abonnés distribués par porteurs.

Tous les droits sont réservés sur l'ensemble du contenu de la publication. Toute réimpression, reproduction, copie de texte rédactionnel ou d'annonce ainsi que toute utilisation sur des supports optiques ou électroniques est soumise à l'approbation préalable de l'éditeur. L'exploitation intégrale ou partielle des annonces par des tiers non autorisés, notamment sur des services en ligne, est expressément interdite. /SNP ISSN1660-7457

**AVIS MORTUAIRES**

*Quand sonne l'heure du dernier rendez-vous, la seule richesse que l'on emporte avec soi, c'est ce que l'on a donné*

Son ami: Daniel  
Sa sœur: Madeleine et Michel Vaucher-Barrelet à Boveresse leurs enfants et petits-enfants à St-Blaise, Pully et Môtiers  
Son frère: Jean-Pierre et Gilberte Barrelet à Môtiers leurs enfants et petits-enfants à Boveresse et Pesieux  
les familles parentes et alliées, ses amis ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

## Anne-Marie BARRELET

enlevée à leur tendre affection le 2 décembre 2010 dans sa 58e année.

La cérémonie aura lieu au Temple de Môtiers le lundi 6 décembre à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite à Neuchâtel.

Anne-Marie repose à la Chapelle du cimetière de Fleurier.

Adresse de la famille: Madame et Monsieur Madeleine Vaucher-Barrelet Bellevue 1 2113 Boveresse

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tenant lieu.

**NEUCHÂTEL**

*La vie est une chance, saisis-la.  
La vie est beauté, admire-la.  
La vie est béatitude, savourez-la. (...)*  
Mère Teresa

Catherine Guye, à Lausanne et ses enfants:  
Adrien Wolfrath et son amie Neftine, à Lausanne,  
Rachel Wolfrath, à Lausanne,  
Frédéric Wolfrath, à Lausanne,  
Madame Miriam Wolfrath, à Neuchâtel,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le regret de faire part du décès de

Madame

## Marguerite GUYE

née Grüner

qui s'en est allée paisiblement à l'âge de 88 ans.

2000 Neuchâtel, le 2 décembre 2010

Le culte sera célébré à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, lundi 6 décembre à 11 heures, suivi de l'incinération.

Marguerite repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Catherine Guye, Passerose 2, 1006 Lausanne

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

### L'Union des Sociétés locales (UDSL) de Chézard-Saint-Martin

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Georges-André AESCHLIMANN

membre fondateur et secrétaire-caissier durant de très nombreuses années.

A sa famille nous adressons notre profonde sympathie.

### Les membres du Parti Libéral-Radical de Bevaix

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Claude-André DESPLAND

frère de Monsieur François Despland et oncle de Madame Séverine Despland-Di Chello, membres actifs du parti

Nous exprimons ici notre vive sympathie à nos collègues ainsi qu'à leur famille.



DE CORTAILLOD

ont la grande tristesse d'annoncer le décès de

## Claude DESPLAND

bassiste remplaçant, toujours si disponible et souriant  
Nos meilleures pensées vont à Anne et ses proches.

**L'ÉPHÉMÉRIDE**

## 4 décembre 1976: décès du compositeur Benjamin Britten

Benjamin Britten, le plus grand compositeur britannique du 20e siècle, meurt à 63 ans d'une grave maladie du cœur. Enfant prodige, il a commencé à composer à l'âge de 5 ans. On lui doit de nombreux opéras, des concertos, de la musique de chambre et de la musique de films, notamment pour le film «Mort à Venise».

1993 – Le chanteur, compositeur et guitariste Frank Zappa, considéré comme le plus grand interprète satirique de la musique rock, meurt à l'âge de 52 ans d'un cancer de la prostate. Il a formé «The Mothers Of Invention» en 1965 et joué dans les films «200 Motels» et «Baby Snakes».

1980 – Le premier ministre

Francisco Sa Carneiro du Portugal périt à l'âge de 46 ans dans un accident d'avion, peu après le décollage de l'appareil Cessna de l'aéroport de Lisbonne.

1974 – Un DC-8 néerlandais transportant en Arabie saoudite des musulmans indonésiens s'écrase au Sri Lanka faisant 191 morts.

1971 – Un incendie éclate au casino de Montreux lors d'un spectacle de Frank Zappa dont Deep Purple fait la première partie. Les flammes, l'épaisse fumée et la proximité du lac Léman inspireront la chanson «Smoke On The Water» qui sera un succès en 1973.

1957 – Deux trains rentrent en collision à Lewisham en Angleterre, faisant 92 morts.

## SIS

### ■ NEUCHÂTEL Six malaises

Entre jeudi à 17h et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) est intervenu, au total, à 14 reprises.

– Les véhicules du feu ont été appelés une fois pour une alarme automatique, rue de l'Ecluse, à Neuchâtel, hier à 13h50.

– Les ambulances ont été sollicitées à 13 reprises, pour: une ivresse, chemin des Trois-Portes, à Neuchâtel, jeudi à 17h30; une urgence médicale, chemin des Sagnes, à Bevaix, jeudi à 18h20; un malaise, place Pury, à Neuchâtel, hier à 8h50; un malaise, route du Vignoble, à Boudry, hier à 11h15; une chute, chemin de la Scierie, à Colombier, hier à 12h; un transfert urgent de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds à l'hôpital de Pourtalès, à Neuchâtel, hier à 12h15; un malaise, rue de l'Ecluse, à Neuchâtel, hier à 13h05; une chute, rue de l'Hôpital, à Neuchâtel, hier à 13h15; une chute, rue des Perrelets, à Marin, hier à 13h20; un malaise, chemin Gabriel, à Pesieux, hier à 14h30; un malaise, rue des Longschamps, à Bôle, hier à 15h20; un malaise, rue du Clos-de-Serrières, à Neuchâtel, hier à 16h15; une urgence médicale, rue des Sablons, à Neuchâtel, hier à 16h20. /comm

## En bref

### ■ BROT-DESSOUS Route fermée après un accident

Hier vers 12h50, une voiture conduite par un habitant de Couvet, âgé de 64 ans, circulait sur la route entre Rochefort et Brot-Dessous. Peu après Fretereules, l'automobiliste a entrepris un dépassement. Lors de cette manœuvre, son véhicule a heurté un panneau de signalisation au sud de la chaussée. Suite à cette collision, il a continué sa course pour heurter plusieurs arbres et finalement s'immobiliser contre l'un d'entre eux, toujours au sud de la chaussée. Blessé, le conducteur a dû être désincarcéré avant d'être transporté à l'hôpital de Pourtalès, à Neuchâtel, au moyen d'une ambulance. La route a été fermée jusqu'à 15h15 pour les besoins du constat. /comm

**AVIS MORTUAIRES**



## Emilio FIORILLO

1990 – 4 décembre – 2010

20 ans que tu es parti mais tu es toujours bien présent dans nos cœurs.

Famille Bogdan de Cortaillod

### La Société protectrice des animaux de Neuchâtel et environs

a le profond regret de faire part du décès de

Madame

## Flaminia YERLY

membre de la société et maman de Chantal, Josée et Nancy, toutes trois collaboratrices de la SPAN

Nous leur présentons nos plus sincères condoléances.

**LES ÉTATS CIVILS**

### Montagnes neuchâteloises

**Mariages.** – 26.11. Jeanclerc, Sylvain Désiré et Christen, Myriam Cindy. 30. Chraiet, Farhat et Nassejje, Leilah.

**Décès.** – 18.11. Maillard, Géraldine, 1969; Jeanclerc, Rolande Ursule Ernestine, 1918. 19. Stocker, Armand, 1950. 20. Bähler, Jean-Paul, 1954; Vassalli, Georges André, 1923, époux de Vassalli, Pierrette Ida; Dubois, Frank Didier, 1978. 21. Schilt, Francis Marius, 1929; Gugler, Charlotte Marie Thérèse, 1929. 22. Jaberg, Irène Marie, 1921. 23. Gretilat, Laure Olga, 1927. 24. Grünig, Carmen Raymonde Susanne, 1921, épouse de Grünig, Roland Jacques; Fahrni, Edouard Ulysse, 1927, époux de Fahrni, Laurette Anna;

Bourquenez, François André, 1947, époux de Bourquenez, Agnès Simone Odile; Brossard, Laurent Ernest, 1931, époux de Brossard, Monique Marie Rose. 25. Junod, Georges-André, 1929, époux de Ngemba, Mpululu. 26. Schaub, Yvette, 1927; Chopard, Léo Joseph, 1951; Borboen, Letizia, Regina Mria, 1926. 27. Pasquier, Bernard Sylvain Louis, 1949, époux de Pasquier,

Françoise Nicole; Ducommun, Mireille, 1950, épouse de Ducommun, Paul Ami. 28. Ducommun-dit-Boudry, Simone Yvonne, 1925.

### Boudevilliers

**Décès.** – 20.11. Heinz, Bartholome, 1921, domicilié à Fontainemelon. 22. Spina, Rocco, 1947, domicilié à Cernier; Wisser, Jean, 1932, domicilié au Landeron. 26. Di Bernardo, Luciano, 1936, domicilié à Dombresson.

**AVIS DE NAISSANCES**

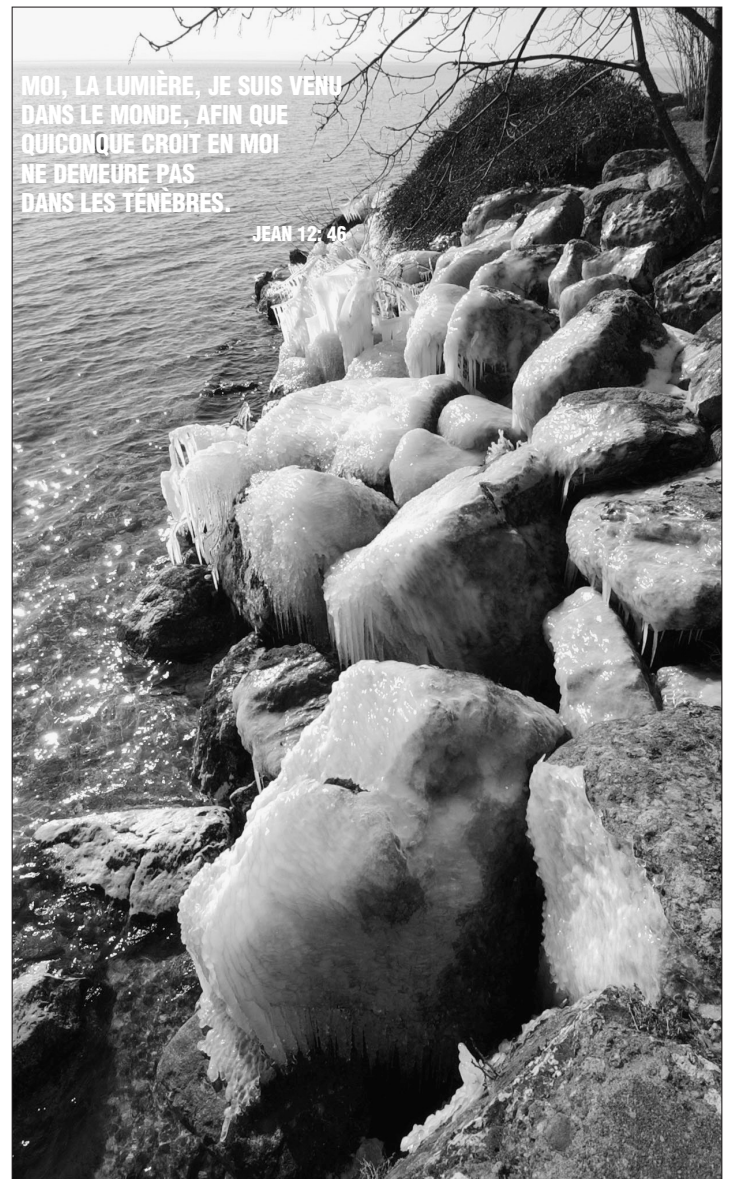
*Une petite étoile est venue illuminer notre vie le 2 décembre 2010*

## Zoé

3,400 kg - 48 cm  
Maternité de Pourtalès

Famille Ferrari-Nydegger  
Chemin des Marais 4a  
2016 Cortaillod

028-672525



**REMERCIEMENTS**

Dans l'impossibilité de remercier individuellement toutes les personnes qui l'ont si chaleureusement entourée lors de son deuil, la famille de

Monsieur

## Henri FUSS

leur exprime sa sincère et profonde reconnaissance.

Le Landeron, décembre 2010

### Délai jusqu'à 19 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi: PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 42 - fax 032 729 42 43

dès 17 heures, week-end et les jours fériés: L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 09  
e-mail: carnet@l'express.ch

### Pompes Funèbres Wasserfallen

Depuis 1939

JOUR & NUIT

Faubourg du Lac II - NEUCHÂTEL

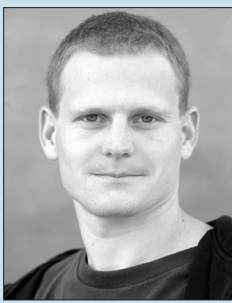
032 725 40 30

www.pf-wasserfallen.ch  
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE





**AIR DU TEMPS**  
MICHAEL BASSIN



## Les effets insoupçonnés du froid

Il y a quelques mois, j'avais résisté. Pour détruire les saletés rebelles coincées dans mon lavabo, j'avais renoncé à un produit trash (mais qui ne m'aurait coûté que trois sous). La petite fibre écologique qui sommeille en moi s'était, semble-t-il, manifestée puisque mon choix s'était porté sur un flacon contenant un liquide 100% biodégradable. Le produit a certes épuré mon lavabo, mais il a aussi nettoyé mon porte-monnaie...

Aujourd'hui, cette même fibre écolo semble roupiller bien profondément. Car, cette fois, je ne pourrai pas résister: pour pouvoir dégivrer le pare-brise de mon carrosse, j'irai acheter un spray bien dégueulasse, mais ô combien efficace. Et peut-être bien que, le matin, je ferai même tourner le moteur un moment pour que le chauffage fasse son effet. J'entends déjà les hurlements de certains: «Mon pauvre, la meilleure solution c'est d'utiliser l'huile de coude et ton

grattoir!» J'entends aussi les propositions des farfelus: «Je connais une super astuce. Tu n'as qu'à frotter ta vitre avec une demi-pomme de terre. Ou tu pourrais concocter un produit maison à base de vinaigre et d'eau». Enfin, j'entends les inconscients: «Casse-toi pas la tête, balance un seau de flotte chaude!» Mais je crois que c'est peine perdue, le spray dégivrant va gagner. Le froid a certainement donné envie à ma faible fibre environnementale d'hiberner jusqu'au printemps...

## MÉTÉO

**Samedi**  
**4 décembre 2010**  
Sainte Barbara

Ils sont nés à cette date:  
**Gérard Philipe**, comédien  
**Rainer Maria Rilke**, poète



Lever: 8 h 00  
Coucher: 16 h 44



Lever: 6 h 41  
Coucher: 15 h 32  
Nouvelle lune: 5.12

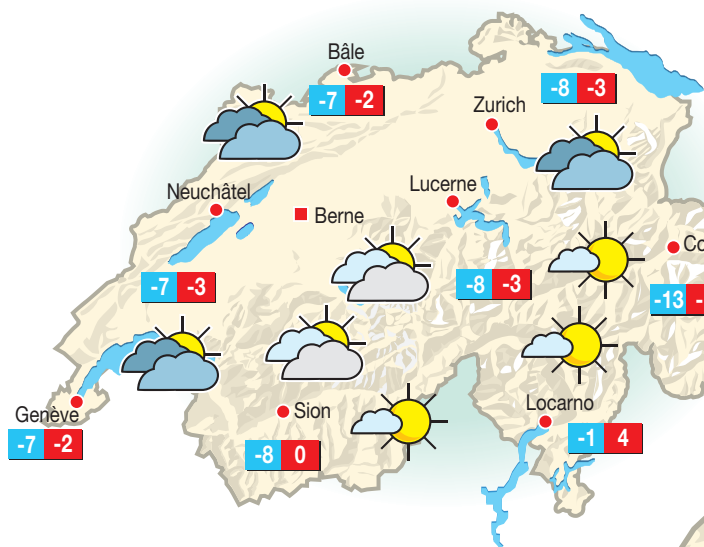
**ALARME METEO**  
POUR QU'IL N'ARRIVE RIEN:  
ALARME-METEO PAR SMS.  
www.alarmemeteo.ch

## Dégelée de rayons et mercure engourdi

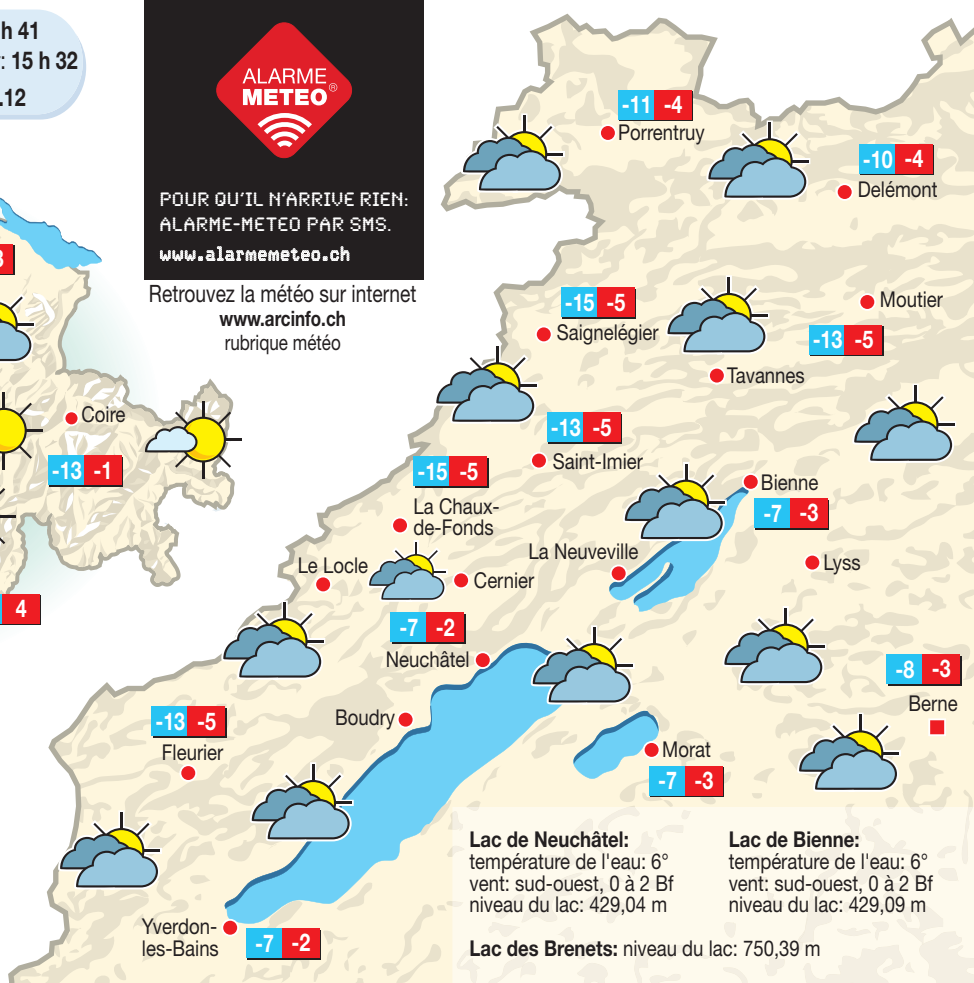
par Jean-François Rumley



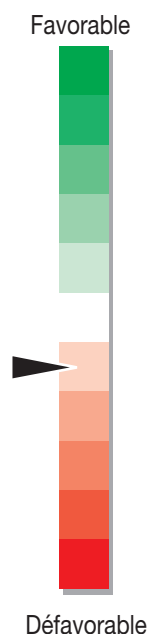
**Situation générale.** L'embellie ne fait pas long feu, un anticyclone freluquet et nomade plante sa tente pressurisée juste pour un moment. Un front chaud, oui vous avez bien lu, s'approche pour mettre fin au froid vif. Avec l'air doux, c'est la gadoue et vous allez patauger dans la neige mouillée dès demain soir. **Prévisions pour la journée.** Jouez les prolongations sous la couette, c'est chouette et douillet. C'est encore glacial le matin avec des nuages bas qui traînent. Apollon impose sa scintillante silhouette avant l'arrivée de moutonneux d'altitude denses. Cela ne réjouit guère le mercure, il atteint moins 2 degrés. **Les prochains jours.** Un épisode assez doux avec des précipitations importantes.



Retrouvez la météo sur internet  
www.arcinfo.ch  
rubrique météo



## Qualité de l'air



C'est sûrement trop froid à votre goût, les bons rayons d'Apollon compensent avec peine cette réalité.

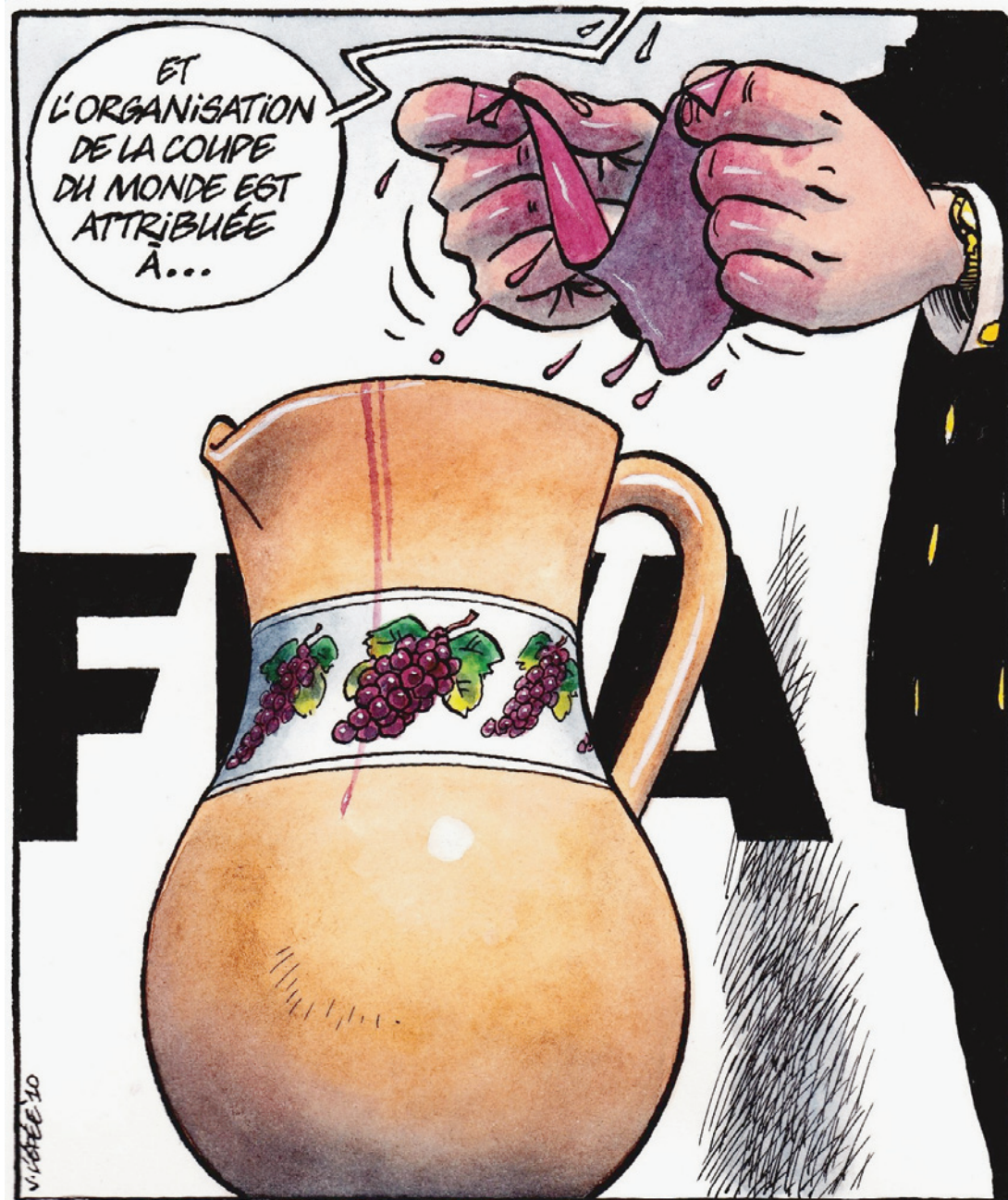
	Aujourd'hui	Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
<b>En montagne</b> (1000 m)	-5 / -15	0 / -8	3 / -1	4 / 2	5 / 3
<b>En plaine</b> (500 m)	-2 / -7	2 / -4	4 / 1	6 / 3	6 / 5

## HIER À 12 HEURES

En Suisse	Sion	Zurich	En Europe	Berlin	Lisbonne	Londres	Madrid	Moscou	Nice	Paris	Rome	Vienne				
Bâle	très nuageux	-4°	très nuageux	0°	Madrid	beau	7°	Dans le monde	New Delhi	beau	20°	Atlanta	beau	1°		
Berne	très nuageux	-5°	très nuageux	-4°	Moscou	neige	-10°	Alger	peu nuageux	14°	Hongkong	beau	21°	Chicago	beau	-7°
Genève	neige	-2°	très nuageux	-5°	Nice	beau	8°	Le Caire	beau	22°	Sydney	très nuageux	22°	Miami	beau	11°
Locarno	très nuageux	2°	peu nuageux	9°	Paris	très nuageux	0°	Las Palmas	peu nuageux	22°	Pékin	beau	0°	Montréal	peu nuageux	0°
Nyon	neige	-2°	très nuageux	-3°	Rome	peu nuageux	11°	Nairobi	beau	26°	Tel Aviv	beau	29°	New York	très nuageux	2°
					Vienne	neige	-2°	Tunis	très nuageux	14°	Tokyo	beau	15°	Toronto	beau	-2°

## LE COUP DE GRIFFE DE VINCENT L'ÉPÉE

### Qui paye gagne



## MYLÈNE FARMER

# Un album sans son complice

A presque 50 ans, Mylène Farmer s'émancipe pour la première fois de son pygmalion Laurent Boutonnat pour son huitième album, «Bleu noir» (Polydor/Universal), sur lequel elle renouvelle son univers musical avec l'aide de grands noms internationaux. Depuis les débuts de la chanteuse en 1984, le tandem Farmer-Boutonnat était pourtant inséparable. Compositeur attitré, producteur, réalisateur des clips, Boutonnat a largement façonné le personnage de Mylène Farmer, après avoir découvert celle qui s'appelait encore Mylène Gautier lors d'un casting. Mais le dernier album de la chanteuse, «Point de suture» (2008), dont il avait composé toutes les musiques, a été accueilli de manière peu enthousiaste par la critique, qui l'a globalement jugé redondant et sans surprise. Cette fois, son nom n'apparaît sur aucun des douze titres de «Bleu noir». «Après la tournée et les concerts au Stade de France (en 2009), il s'opère une effrayante descente aux enfers malgré le succès, un vide sidéral, un manque. (...) Laurent a tout à fait compris mon besoin de créer.



C'est aussi ça, la complicité», déclare la chanteuse dans un entretien accordé à «Paris-Match» pour expliquer cette absence. «Je ne me suis en aucun cas éloignée de lui», assure-t-elle cependant, affirmant qu'ils «se retrouveront pour le prochain album».

En lieu et place de son vieux complice, Mylène Farmer a fait appel à des grands noms de la scène internationale pour mettre ses mots en musique: le producteur marocain RedOne, collaborateur notamment de Lady Gaga, Moby et le groupe britannique Archive. Chacun renouvelle avec plus ou moins de bonheur l'univers Farmer: Moby, qui a composé la plus grande partie de l'album, lui donne un rythme lent et mélancolique, tandis que RedOne réalise les deux seuls titres dansants, taillés pour les radios. En nimbant la voix lancinante de Mylène Farmer de nappes trip-hop, Archive apporte la

**MYLÈNE FARMER** La chanteuse continue d'explorer, sur son nouvel album «Bleu noir», les thèmes chers à son cœur: l'amour, la solitude, la mort, le sexe. (KEYSTONE)



**Plan ambitieux** La vignette «Entreprise formatrice» a été distribuée à 2216 entreprises neuchâteloises, signalant ainsi leur engagement dans le domaine de la formation professionnelle. Les étapes menant à la possibilité de former des apprentis ont été simplifiées.



# Entreprise formatrice dès aujourd'hui

**PATRICE GAILLE**  
Responsable promotion  
et communication  
Service des formations  
postobligatoires (SFPO)

[www.ne.ch/sfpo](http://www.ne.ch/sfpo)  
[patrice.gaille@ne.ch](mailto:patrice.gaille@ne.ch)  
032 889 79 19

A ce jour dans le canton de Neuchâtel, le Service des formations postobligatoires peut compter sur la collaboration de 1473 entreprises formant 3539 apprenties et apprentis pour un panel de 159 métiers différents. Les entreprises neuchâteloises ont signé en moyenne plus de 2 contrats pour une fourchette allant de 1 jusqu'à 9 contrats. Depuis 2006, le bassin des entreprises formatrices s'enrichit chaque année d'environ 200 nouvelles autorisations de former, tous métiers confondus. Les motifs de ne pas former sont souvent momentanés et liés aux mutations internes propres à chaque entreprise et à l'évolution économique des domaines d'activité mais tiennent aussi au fait que l'offre de places d'apprentissage ne couvre pas d'une année à l'autre l'ensemble des projets des jeunes. Conformément au plan d'actions du Département de l'éducation, de la culture et des sports (Decs) visant à l'élargissement de 400 nouvelles places d'apprentissage en 8 ans il est bon de rappeler quelques points essentiels de nature à inciter de nouvelles entreprises à devenir formatrices. Les étapes menant à la possibilité de former ont été simplifiées au maximum. Elles se résument à 4 démarches administratives essentielles.



Former et accompagner et les jeunes sur le chemin de la vie professionnelle.  
(Archives Christian Galley)

1. Les entreprises remplissent un document intitulé «demande d'autorisation de former» et l'adressent au Service des formations postobligatoires (SFPO). La suite de la démarche est assurée par un responsable de formation de la branche.
2. Le formateur en entreprise suivra le cours de formation pour formateur en entreprise organisé par le SFPO.
3. L'entreprise formatrice, l'apprenti

et si nécessaire le représentant légal signent le contrat d'apprentissage qui transcrit la volonté de l'engagement soumis aux respects du Code des obligations et des législations sur la formation professionnelle et du travail.

4. L'entreprise formatrice inscrit l'apprenti auprès de l'école professionnelle appropriée.

D'autre part, le système de formation dual actuel se base sur la coopération de plusieurs partenaires. Ils sont le gage de la réussite d'un apprentissage, soit: l'entreprise formatrice transmet le savoir-faire à l'apprenti et veille au bon déroulement de la formation. Les associations professionnelles conseillent et soutiennent l'entreprise formatrice. Proches du terrain, elles sont les organisatrices des cours interentreprises.

Le Service des formations postobligatoires contribue à la formation des nouveaux formateurs en entreprise par le biais des cours qu'il organise. Les conseillers en formation professionnelle assurent l'accompagnement et le soutien des entreprises formatrices et des apprentis tout au long de la formation.

Les centres professionnels transmettent l'apport théorique indispensable à la formation et correspondant aux besoins du marché.

Les conseillers aux apprentis participent également à l'encadrement des apprentis dans les centres professionnels, en cas de difficultés scolaires ou psycho-sociales.

Les jeunes en quête de place d'apprentissage peuvent solliciter spontanément toute entreprise. Les collaborateurs du SFPO se tiennent à leur disposition pour répondre à toutes demandes de renseignements et d'aide susceptibles de déboucher sur une solution pour accueillir de nouveaux apprentis.

## Contact

Intéressés à devenir «Entreprise formatrice», nous vous aidons dans vos démarches.

Prière de vous adresser à:

Formapro  
Espacité 1  
Case postale 2083  
2302 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 889 69 40  
Fax 032 889 60 52  
e-mail: [sfpo@ne.ch](mailto:sfpo@ne.ch)  
[www.formapro.ne.ch](http://www.formapro.ne.ch)  
[www.ne.ch/formapro](http://www.ne.ch/formapro)



## OFFRES D'EMPLOI

**HMCB - Home  
médicalisé  
de Clos-Brochet**



• **Infirmier(-ère) ICUS à 80%**

Entrée en service: 1<sup>er</sup> avril 2011 ou à convenir

### Profils recherchés:

- sens des responsabilités, esprit d'équipe
- intérêt marqué pour la gériatrie et la psychogériatrie ainsi que pour la gestion informatisée du dossier de soins
- sensibilité dans la relation d'aide
- expérience(s) dans la fonction

Nous offrons un emploi stable dans une structure moderne de 78 lits organisée en 3 unités de soins. Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de M. J.-P. Ischer, infirmier-chef

Intéressé(-e)? Merci d'adresser votre dossier à:

Home médicalisé de Clos-Brochet, Direction, Av. de Clos-Brochet 48, 2000 Neuchâtel. 032 722 71 00

**NEW WORK**  
human resources

Mandatés par une entreprise de la construction implantée dans le Canton de Neuchâtel, nous sommes à la recherche, pour un poste fixe d'un / d'une :

### Secrétaire Technique

#### Votre mission:

- Réceptionner les appels téléphoniques
- Suivre les délais et consolider les dossiers de soumission
- Etablir les bordereaux de facture pour les chantiers
- Rédiger la correspondance technique
- Effectuer les demandes d'offres de prix auprès des fournisseurs

#### Votre Profil :

- CFC de commerce ou équivalent
- Expérience confirmée de 5 ans dans le domaine de la construction, architecture ou gros-oeuvre
- Bonnes capacités rédactionnelles en français

Entrée en fonction à compter du 1er Janvier 2011.

Cette offre vous correspond ? N'hésitez pas à nous envoyer votre candidature qui sera traitée en toute confidentialité.

Rue St-Honoré 10 Tél. 032 723 20 80  
2001 Neuchâtel Fax 032 723 20 81

E-mail [alexa.briancourt@newwork-hr.ch](mailto:alexa.briancourt@newwork-hr.ch)  
Internet [www.newwork-hr.ch](http://www.newwork-hr.ch)

**SEMTECH**

Semtech Corporation (Nasdaq: SMTX), leading supplier of high-quality analog and mixed-signal semiconductor products.

Pour notre site de Neuchâtel, nous recherchons un:

### Senior Digital IC Designer

#### Tâches et responsabilités inhérentes au poste :

- développement de fonctions digitales pour des circuits intégrés utilisés dans le domaine de la communication sans fil, incluant traitement de signal en bande de base, protocoles radio, et contrôle du circuit avec ses interfaces,
- maîtrise de toutes les étapes de la conception, du choix de l'architecture à partir d'un cahier de charge jusqu'à l'implémentation physique
- implication dans la validation du circuit en laboratoire

#### Qualification et expérience requises :

- diplôme d'ingénieur en électronique (niveau EPFL/ETHZ ou équivalent)
- compréhension théorique et maîtrise des principaux blocs fonctionnels numériques
- connaissance des principaux outils de conception de circuits digitaux
- 3 ans d'expérience minimum en milieu industriel
- une expérience dans le domaine des communications radio est un avantage

Si vous êtes intéressés à relever ce défi et à travailler au sein d'une équipe motivée, veuillez nous adresser votre dossier complet avec les documents usuels à: [gbongiovanni@semtech.com](mailto:gbongiovanni@semtech.com)

Mise au concours d'un poste de  
**Responsable de la filière  
Conservation-restauration**

de la HE-ARC à temps complet

Emploi



Hes-so  
Haute école spécialisée  
de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz

Le ou la responsable de la filière Conservation-restauration de la HE-ARC dirige la filière et propose un développement de celle-ci à la direction du domaine. Il ou elle planifie le développement de l'offre en matière de formations continue et postgrade, de projets de recherche et de prestations de services. Le ou la responsable de cette filière intensifie les partenariats locaux, nationaux et internationaux.

Si cette offre d'emploi vous intéresse et que vous êtes au bénéfice d'un diplôme d'une Haute école, d'un Master ou d'un titre jugé équivalent, nous vous invitons à consulter l'offre complète sur notre site internet [www.he-arc.ch](http://www.he-arc.ch), rubrique «Emploi».

Entrée en fonction: 1er mai 2011  
Lieu d'activité: Neuchâtel dès juillet 2011

haute école  
neuchâtel berne jura  
**arc**



Etablissement hospitalier cantonal multisite de soins physiques, orienté qualité de soins et prise en charge personnalisée du patient, vous offre l'opportunité de donner un nouvel essor à votre carrière.

Nous recherchons, de suite ou pour date à convenir

**Un-e chef-fe du service  
des constructions**

**Notre offre**

- ✓ Participation active à l'établissement de la politique de gestion du patrimoine immobilier de l'institution et à son développement;
- ✓ Direction et coordination des activités d'entretien, de transformation, de construction et de gérance des bâtiments dans le cadre de la stratégie de l'institution et des besoins d'entretien et de renouvellement;
- ✓ Participation aux travaux d'installation des équipements et infrastructures lourds et coordination des projets transversaux aux services biomédical, constructions et technique;
- ✓ Encadrement des collaborateurs du service ( 5 personnes) et conduite du service;
- ✓ Suivi de l'évolution technologique et normative et conseil à la direction logistique dans ces domaines.

Cadre de travail attractif. Conditions de travail régies par la convention collective de travail Santé 21

Lieu de travail: Neuchâtel (Pourtalès), avec déplacements sur les 7 sites d'Hôpital neuchâtelois

**Votre profil**

- ✓ Formation d'architecte EPF, EAUG, HES ou titre jugé équivalent
- ✓ Pratique professionnelle de 10 ans dans la direction de projets
- ✓ Expérience réussie de plusieurs années dans une fonction dirigeante
- ✓ Réalisation d'importants chantiers complexes et expérience de planification à grande échelle
- ✓ Connaissance de la législation en lien avec la construction et la gestion du patrimoine
- ✓ Connaissance de l'architecture hospitalière serait un atout
- ✓ Permis de conduire

**Vos compétences**

- ✓ Leadership et capacités relationnelles reconnues
- ✓ Capacités de coordination transverse entre toutes les phases du projet architectural, de la planification à l'exploitation
- ✓ Capacités d'analyse, d'évaluation de situations complexes, de conseil et de négociation
- ✓ Capacité d'intégrer les contraintes en termes financiers
- ✓ Aisance rédactionnelle
- ✓ Rigueur, sens des priorités et des responsabilités, autonomie, disponibilité, méthode et rigueur.

**Renseignements**

Monsieur Francis Bécaud, directeur logistique  
(francis.becaud@ne.ch / + 41 32 713 30 07)

**Candidature**

Dossier de candidature complet (lettre de motivation, CV, copie des diplômes et certificats) à envoyer **d'ici au 21 janvier 2011** à : Hôpital neuchâtelois - Unité Gestion RH - Mention «Chef-fe du service des constructions» - Maladière 45 - 2000 Neuchâtel. Discretion garantie.

www.hopital-ne.ch  
La Chaux-de-Fonds Pourtalès Val-de-Travers Val-de-Ruz  
Le Locle La Béroche La Chrysalide



LA CHAUX-DE-FONDS

MÉTROPOLE HORLOGÈRE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIAIA  
WATCHMAKING METROPOLIS

Au cœur d'une région transfrontalière de près de 350'000 habitants, La Chaux-de-Fonds, inscrite au Patrimoine mondial de l'Unesco pour son urbanisme horloger, offre le lieu idéal pour stimuler la créativité et favoriser les initiatives. La Ville de La Chaux-de-Fonds réunit les compétences et le savoir-faire de plus de 600 collaborateurs assurant un service public de proximité et de qualité. Pour compléter son effectif, nous sommes à la recherche d'un-e :

**Ingénieur-e  
communal-e à  
100%**

Dicastère des Infrastructures & Energies

**Votre mission** / vous dirigez et représentez l'ensemble des secteurs suivants : construction, entretien et exploitation des installations et infrastructures publiques (routes, canalisations, ouvrages d'art, mobilier urbain). Vous êtes garant-e de l'application des lois, des règlements, ainsi que de la mise en œuvre des plans directeurs définis au sein de la Ville. Vous conseillez, orientez et informez les autorités, l'administration et les particuliers pour tout ce qui concerne votre domaine d'activités. Vous assurez la gestion de services comportant plus de 130 collaborateurs/trices réparti-e-s entre les services techniques, le service de la voirie, le secteur des déchets et la station d'épuration (STEP).

**Votre profil** / vous êtes au bénéfice d'un diplôme d'ingénieur-e EPF en génie civil ou d'un titre jugé équivalent. Vous bénéficiez d'une formation complémentaire en gestion d'entreprise, vous êtes à l'aise dans l'élaboration et la rédaction de rapports. Vous disposez d'une expérience professionnelle confirmée dans des secteurs d'activités similaires. Vous avez de l'expérience dans la conduite du personnel, une aptitude à maîtriser les aspects techniques, organisationnels, financiers, juridiques et réglementaires d'un service public, un intérêt pour les relations humaines, le travail d'équipe, en particulier avec les collaborateurs, le public et les autorités, une capacité d'écoute et de prise de décisions ainsi qu'une excellente capacité de négociation et de gestion du stress.

**Entrée en fonction souhaitée** / de suite ou date à convenir.

**Nous offrons** / une activité pluridisciplinaire au service du public dans un cadre de travail agréable et dynamique / possibilité de mettre en valeur votre esprit d'initiative / possibilité de formation continue / un traitement à la hauteur des exigences du poste.

**Vous vous reconnaissez dans ce profil ?** Nous attendons avec plaisir dossier de candidature complet jusqu'au **20 décembre 2010** par courriel au Service.RessourcesHumainesVCH@ne.ch ou à l'adresse suivante : Ville de La Chaux-de-Fonds / Service des ressources humaines / Madame I. Niklaus / Rue de la Serre 23 / 2300 La Chaux-de-Fonds / +41.32.967.62.81.  
La confidentialité vous est garantie.

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)





Une des plus grandes caisses de pension du bassin lémanique cherche son/sa

## Responsable « assurance » (100%)

### Votre mission :

- Vous dirigez le domaine « assurance » dans sa mission de mise en œuvre et d'application de différents plans de prévoyance actuels et futurs.
- Vous mettez en œuvre les décisions de la direction générale concernant votre domaine d'activité et travaillez pour ce faire en étroite collaboration avec l'actuaire interne.
- Vous proposez une organisation efficiente de ce domaine qui permette de répondre aux besoins des instances dirigeantes de la caisse, des assurés et des employeurs affiliés.
- Vous dirigez la coordination avec le système d'information et veillez au développement informatique de l'application métier.

### Votre profil :

- Titulaire d'un diplôme en assurances sociales ou d'un titre jugé équivalent.
- Solide expérience dans le domaine des assurances sociales, de préférence dans la prévoyance professionnelle.
- Capacité confirmée à diriger du personnel et à accompagner le changement.
- Doté-e d'un esprit de synthèse, vous avez la capacité d'anticiper et le sens des priorités.
- Motivé-e par le contact humain, vous avez l'entregent nécessaire dans la négociation et êtes à l'aise dans la collaboration.
- Captivé-e par de grands projets de changement.

Au sein d'une équipe motivée, dynamique, à taille humaine et reconnue pour son professionnalisme, nous vous proposons :

- Un poste intéressant, très varié et avec une large autonomie.
- Des possibilités de formation continue.
- Une infrastructure moderne.
- Des conditions salariales et sociales très bien en phase avec le marché de l'emploi.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur dossier complet sous pli « confidentiel », jusqu'au 15 décembre 2010, à : Sopromex Conseil SA, M. Pascal Gay, ch. de la Guéta 14, 1073 Savigny.



Securiton SA fait partie du groupe Securitas, leader du marché en Suisse pour les services de sécurité et les équipements techniques de sécurité. Savoir-faire, innovation et motivation des collaborateurs sont les garants de la qualité et de la constance de nos produits et de nos services.

Nous recherchons pour notre agence de Neuchâtel située à Saint Blaise un

## Responsable d'agence avec le profil de Chef de projets pour la gestion de chantiers

Dans cette fonction polyvalente, vous assumerez la direction de notre agence de Saint Blaise. Vous planifierez, coordonnerez et gèrerez l'ensemble des activités locales. Vous serez également responsable de tous les aspects techniques, commerciaux et financiers de nos projets et chantiers impliquant nos diverses technologies comme la détection d'incendie, la signalisation d'effraction, les systèmes de contrôle d'accès et la vidéo (cctv).

Etes-vous en possession d'un CFC technique avec un diplôme en gestion de projet, d'un brevet fédéral de contremaître, d'un diplôme d'une école supérieure (ES) ou d'ingénieur HES? Etes-vous à l'aise dans le domaine informatique (système d'exploitation, base de données et réseau)? Avez-vous déjà dirigé une équipe?

Vous aimez concevoir, apporter des solutions, réaliser des systèmes et assurer la coordination entre le maître de l'ouvrage, les architectes, les bureaux d'ingénieurs et les sous-traitants? Vous disposez d'une solide expérience en gestion de projets de systèmes ou dans la technique du bâtiment? Vous aimez les responsabilités et recherchez un challenge qui vous permette de mettre à profit vos compétences et votre esprit d'équipe?

La connaissance des technologies de sécurité et de l'allemand représentent un atout supplémentaire.

Si vous êtes en plus fiable, vif d'esprit, positif, flexible, disponible, bon communicateur, à l'aise au contact de la clientèle, que vous aimez le travail autonome, que vous êtes prêt à vous investir et à collaborer au sein d'une équipe dynamique, alors nous aimerions bien faire votre connaissance.

Une ambiance de travail agréable au sein de notre équipe neuchâteloise composée de 6 collaborateurs motivés, des prestations sociales modernes avec un salaire attractif, arrondissent cette offre de travail.

Nous attendons avec intérêt votre dossier de candidature avec la mention «Job n° 110016» aux coordonnées suivantes:

Securiton SA, Système d'alarme et de sécurité  
Bureau du personnel, Alpenstrasse 20, 3052 Zollikofen  
Tél. +41 31 910 11 22, www.securiton.ch, hr@securiton.ch



## OFFRES D'EMPLOI



Afin de renforcer nos effectifs pour nos bureaux à Saint-Aubin /NE, nous offrons un poste de

### TECHNICIEN EN MENUISERIE EXTERIEURE (FENÊTRES)

**Activités:**

- Traitement des projets et des soumissions
- Traitement des commandes et des facturations
- Planification et gestion de production Bois / Bois Métal
- Achat et gestion du stock

**Exigences:**

- CFC de menuisier avec brevet
- Connaissances du domaine de la fenêtre
- Maîtrise des outils informatiques
- Sens de la communication orale et écrite développé
- Personnalité indépendante et ambitieuse (entre 30 et 40 ans)

**Nous offrons:**

- Un travail varié au sein d'une entreprise moderne
- Des possibilités de formation et de perfectionnement.

Nous garantissons la confidentialité de vos dossiers qui peuvent être adressés par courriel à:

[andre@gindraux.ch](mailto:andre@gindraux.ch)

ou par courrier à:

Gindraux Fenêtres SA • M. Gindraux André  
Grand Verger 4 • 2024 St-Aubin / NE

Le home médicalisé Le Foyer à La Sagne, chercher à pouvoir pour le 1er mars 2011 ou date à convenir

### Un poste d'ICUS à 100%-90%

pour le management d'une unité de vie, long séjour, de 19 résidents. Ce poste est rattaché directement à la direction.

#### Fonctions principales :

- Gestion du personnel
- Organisation et supervision des soins
- Prise en charge du résident dans la garantie du respect et de l'éthique
- Echange et communication avec les familles et les intervenants externes

#### Profil attendu :

- Formation en soins infirmiers (la formation d'ICUS serait un atout)
- Expérience d'au-moins trois ans en gériatrie
- Sens des responsabilités et de l'organisation
- Capacité à prendre des décisions
- Rigueur
- Facilité d'adaptation et disponibilité.

Merci d'adresser votre lettre de motivation manuscrite accompagnée des documents usuels (CV, copie des diplômes et certificat) au: Home Le Foyer, Mme Meister, directrice, rue Neuve 5, 2314 La Sagne.

MéruSA S.A.

CADRANS ET BOÎTES DE LUXE  
DEPUIS 1915

SOCIÉTÉ SPÉCIALISÉE DANS LA FABRICATION DE CADRANS HAUT DE GAMME DESTINÉS AUX MARQUES LES PLUS PRESTIGIEUSES, CHERCHE POUR RENFORCER SON ÉQUIPE, POUR ENTRÉE IMMÉDIATE OU À CONVENIR,

### UN AGENT MÉTHODES UN AGENT QUALITÉ UN PROTOTYPISTE UN VERNISSEUR / ZAPONNEUR

CES POSTES S'ADRESSENT AUSSI BIEN AUX FEMMES QU'AUX HOMMES. UNE EXPÉRIENCE DANS LE DOMAINE DU CADRAN SERAIT UN AVANTAGE.

#### NOUS OFFRONS:

- DES POSTES INTÉRESSANTS ET VARIÉS AU SEIN D'UNE ÉQUIPE MOTIVÉE
- UN CADRE DE TRAVAIL AGRÉABLE
- UN HORAIRE DE TRAVAIL FLEXIBLE
- LES PRESTATIONS D'UNE ENTREPRISE MODERNE.

LES INTÉRESSÉS SONT PRIÉS D'ADRESSER LEUR DOSSIER DE POSTULATION AU DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HUMAINS DE MERUSA SA, 32, ERLNSTRASSE, 2555 BRUEGG OU PAR COURRIEL À [MERUSA@MERUSA.CH](mailto:MERUSA@MERUSA.CH)

**Atelier d'architecture région Neuchâtel**  
Engage

## Un(e) architecte ainsi qu'un(e) Dessinateur(trice) en bâtiment

Polyvalents(es), et motivés(es) maîtrisant les outils informatiques de dessin et de gestion courante.

Entrée en service immédiate ou à convenir selon disponibilité du candidat.

Faire offre sous chiffre accompagnée des documents usuels. C 028-671917, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

## dolci architectes

est une société de services, active dans les domaines de la conception, le développement et la réalisation de projets d'architecture et d'urbanisme.

Nous cherchons afin de renforcer nos secteurs projet et réalisation:

### un(e) chef(fe) de projet «travaux»

**Votre profil:**

- direction des travaux
- développement et conduite des phases exécution
- élaboration des appels d'offres et gestion financière
- conduite d'équipes pluridisciplinaires
- minimum 5 ans d'expériences
- maîtrise des logiciels archicad/Messerli.

Nous offrons un environnement de travail professionnel et dynamique basé sur la créativité et l'esprit d'initiative.

Nous attendons vos dossiers complets à l'adresse suivante ou par e-mail à :

**dolci architectes**  
Atelier d'architecture et d'urbanisme Sàrl  
Centre Saint-Roch - Rue des Pêcheurs 8  
CH - 1400 Yverdon-les-Bains  
Tél. : +41 (0)24 424 14 14  
Fax : +41 (0)24 424 14 15  
info@dolci-architectes.ch - www.dolci-architectes.ch



**Société Electrique du Val-de-Travers S.A.**  
2108 Couvet  
Tél. 032 863 12 24

recherche pour date à convenir

## un(e) dessinateur(trice) géomètre à 40% ou 50%

**Profil désiré:**

- CFC de dessinateur(trice) géomètre, électricien, en génie civil ou en bâtiment
- Connaissances informatiques (logiciels utilisés suite ESRI : Arcview, Reselec et TNDB)
- Expérience professionnelle
- Esprit d'équipe et capacité à travailler de manière indépendante
- Sens des responsabilités et de l'organisation

**Activités:**

- Suivi de chantiers
- Relevés topographiques du réseau électrique
- Report des tracés sur informatique

Renseignements complémentaires auprès de M. Clerc, ☎ 032 863 12 24

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre accompagnée des documents usuels, jusqu'au 5 janvier 2011, à: **SEVT SA, Direction, Rue du Preyl 9, 2108 Couvet.**

Centre Pédagogique de Malvilliers  
Malvilliers 3 - CH-2043 Boudevilliers

T + 41 32 858 22 22 cpmalvilliers@ne.ch  
F + 41 32 858 22 80 www.cpmalvilliers.ch



Le Centre pédagogique de Malvilliers, pour son secteur Unité de formation AI sise à Evologia à Cernier, met au concours un poste à 50 % d'

### Educateur -trice social -e

Cet -te éducateur -trice d'externat est responsable de l'accompagnement individuel et collectif de jeunes adultes en formation. Il s'agit, notamment, de liens avec les formateurs extérieurs, d'accompagnement scolaire individuel et de préparation à la fin d'apprentissage.

**Exigences requises:**

- Diplôme reconnu d'éducateur -trice social -e HES ou titre jugé équivalent
- Intérêt pour le travail en équipe, en réseau
- Sens avéré de la collaboration et de la communication
- Bonnes connaissances des outils informatiques ainsi que du français oral et écrit

**Obligations et traitement:** selon CCT-ES

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> avril 2011 ou date à convenir

Les offres manuscrites, accompagnées d'un CV, photo et références, sont à adresser à la direction du Centre pédagogique de Malvilliers, Malvilliers 3, 2043 Boudevilliers jusqu'au **16 décembre 2010**, mention postulation UFAL.

## VOUS N'AVEZ PAS REÇU VOTRE JOURNAL?

En nous signalant cet incident avant 10h30,  
nous vous rapportons votre journal  
dans votre boîte aux lettres avant 12h30.

Nous recevons vos appels dès 7h30, au 032 723 53 90.

Cette prestation est disponible du lundi au vendredi pour tous les abonnés distribués par porteurs.

Votre quotidien,  
c'est nous.

**L'EXPRESS**  
www.arcinfo.ch

Dans la perspective de la retraite d'un de ses experts, l'Etablissement cantonal d'assurance et de prévention (ECAP) cherche à engager un(e)

## Expert(e) en estimation de bâtiments et sinistres

Les principales missions attribuées à ce poste sont les suivantes:

- estimation des valeurs d'assurance des bâtiments et plus particulièrement de ceux présentant une certaine complexité
- supervision des estimations effectuées par les experts d'arrondissement
- formation et conseils aux experts d'arrondissement
- participation à l'évaluation de nouvelles techniques d'estimation
- estimation des sinistres incendie et éléments naturels
- suivi du règlement des sinistres.

Offrant un cadre de travail de valeur, en prise directe avec la vie et le patrimoine bâti du canton, ainsi que de bonnes conditions salariales et sociales au sein d'une équipe dynamique, cette fonction à responsabilités exige les compétences, expérience professionnelle et formation suivantes:

- capacité d'analyse et de synthèse
- sens de la communication
- esprit d'équipe
- sens de l'organisation
- expérience professionnelle dans le domaine de la construction
- formation d'architecte ETS ou dans un métier technique du bâtiment
- une bonne maîtrise de la langue allemande serait un atout supplémentaire.

Age idéal: entre 35 et 45 ans.

Entrée en fonction: avril 2011 ou date à convenir.

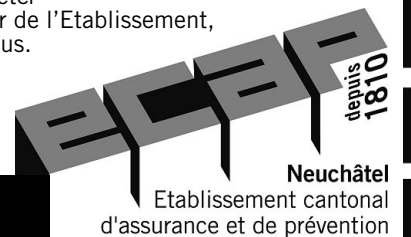
Délai de postulation: 15 décembre 2010

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s d'adresser leur offre manuscrite avec photo et documents usuels à la direction de l'Etablissement cantonal d'assurance et de prévention, à l'adresse ci-dessous.

Pour tous renseignements, contacter M. Laurent Memminger, directeur de l'Etablissement, au numéro de téléphone ci-dessous.

Place de la Gare 4, 2002 Neuchâtel  
tél 032 889 62 22, fax 032 889 62 33

**www.ecap-ne.ch**  
Préserver et assurer



Ensemble, protégeons nos maisons

## ne.ch

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
OFFRES D'EMPLOI DE L'ADMINISTRATION CANTONALE

Chancellerie d'Etat

### Secrétaire général ou secrétaire générale / no 1473

Pour le Secrétariat général de la Chancellerie d'Etat

Grâce à votre facilité de communication, votre sens des relations publiques et votre faculté à conduire une équipe, vous assurerez la coordination des activités et de l'information des services rattachés à la chancellerie d'Etat et dirigerez le secrétariat général. Vous êtes au bénéfice d'une formation supérieure (diplôme universitaire ou HES) en économie, sciences politiques, droit ou toute autre formation jugée équivalente.

Dans le cadre de l'encouragement du temps partiel, ce poste peut être repourvu à un taux d'activité compris entre 80% et 100%.

Pouvoir judiciaire

### 2 postes de greffiers-rédacteurs ou greffières-rédactrices / no 1401 et 1403

A la Cour de droit public du Tribunal cantonal

Votre intérêt particulier pour les domaines du droit administratif et droit des assurances sociales, ainsi que votre sens de la diplomatie et de la précision seront des atouts pour rédiger les jugements. Vous êtes au bénéfice du master en droit et du brevet d'avocat et avez une expérience professionnelle au sein d'un pouvoir judiciaire.

Un taux d'occupation total de 140% devant être réparti entre deux greffier-ère-s-rédacteur-trice-s, la question du travail à temps partiel sera évoquée avec les candidat-e-s retenu-e-s pour un entretien

Département de la justice, de la sécurité et des finances

### Chef ou cheffe de projet SAP / no 1414

Pour le Service informatique de l'Entité neuchâteloise

Vos excellentes compétences du domaine SAP ECC et votre personnalité structurée et organisée vous permettront de participer aux développements de projets SAP au sein de l'administration publique de Neuchâtel. Vous êtes au bénéfice du diplôme d'informaticien-ne et avez une expérience éprouvée dans la gestion de projets informatiques.

Délai de postulation: 17 décembre 2010

Vous trouverez les détails des offres d'emploi sur:

**www.ne.ch/OffresEmploi**

Votre dossier de candidature complet, précisant le poste recherché, doit être adressé au Service des ressources humaines de l'Etat, Rue du Chasselas 1, 2034 Pesieux, tél. 032 889 64 50.

Afin de renforcer la présence des femmes parmi les fonctions supérieures de l'administration cantonale, les candidatures féminines sont vivement encouragées.

**JB**  
**BLANCPAIN**  
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE



**Société**

Nous assurons la distribution de produits de luxe sur le marché suisse. Afin de compléter notre équipe Montage Mouvements, nous recherchons plusieurs

### Horlogers

**Mission et responsabilités**

Rattaché à notre département Montage Mouvements, nos futurs collaborateurs seront chargés du montage, de l'achevage et du réglage de nos différents mouvements.

**Profil**

Au bénéfice d'une formation d'horloger (ou titre jugé équivalent), avec une solide expérience dans l'industrie horlogère. Vous êtes motivé à relever un nouveau défi au sein d'une entreprise dynamique en constante progression.

**Contact**

Envoyer vos dossiers et CV à :

Blancpain SA, Rue G.-H. Piguet 17, 1347 Le Sentier  
Département des Ressources Humaines

www.blancpain.com



**ROLEX**

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour renforcer notre team de la formation horlogère, qui assure la formation des apprentis horloger et la formation continue de nos collaborateurs, nous recherchons :

### Formateurs(trices) horloger(ère)

**Votre mission:**

- Préparer et animer des cours pratique et théorique pour la formation horlogère.
- Contrôler régulièrement les connaissances acquises et les évaluer.
- Actualiser les contenus et les documents de formation.
- Participer activement à l'évaluation et aux futurs projets de la formation.

**Votre profil:**

- CFC d'horloger(ère) ou titre jugé équivalent.
- Formation complémentaire « Maîtrise fédérale » ou « Technicien ES en complication / restauration horlogère » serait un atout.
- Bonnes connaissances des mouvements « Haute horlogerie ».
- Expérience dans le domaine de la formation horlogère souhaitée.
- Bonnes compétences de communication, sens des relations et des responsabilités.
- Autonomie dans le travail, initiative et un bon esprit d'équipe.
- Connaissances de la langue allemande serait un atout.
- Connaissances des outils informatiques MS Office.

**Nos prestations :**

- D'excellentes conditions de travail ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leur offre de service, accompagnée des documents usuels à :

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA**  
**Madame Valérie Balet**  
**Ressources Humaines**  
**Rue David Moning 9 • Case postale**  
**2501 Bienne**  
**Tél. 032 339 42 36**  
**valerie.balet@rolex.com**

ROLEX.COM



**ROLEX**

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour satisfaire les besoins de notre entreprise, nous recherchons des

### Constructeurs (trices) industriels

**Votre mission:**

- Développer les mouvements dans le respect des spécifications et assurer la performance industrielle en collaboration avec d'autres professionnels.
- Responsables de la collaboration et de la communication avec les experts et les personnes de compétences métiers.

**Votre profil:**

- Formation d'ingénieur EPF ou HES, en micro-technique ou équivalent, avec une grande expérience dans le milieu de la construction industrielle et/ou de l'horlogerie (minimum 5 ans).
- Passion pour les nouvelles technologies et process.
- Personne créative et innovante.
- Facilité d'intégration et de communication.

**Nos prestations:**

- D'excellentes conditions de travail ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leurs offres de service, accompagnées des documents usuels à :

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA**  
**Madame Valérie Balet**  
**Ressources Humaines**  
**Rue David Moning 9 • Case postale**  
**2501 Bienne**  
**Tél. 032 339 42 36**  
**valerie.balet@rolex.com**

ROLEX.COM



**ROLEX**

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour satisfaire les besoins de notre entreprise, nous recherchons un

### Ingénieur fiabilité

**Votre mission:**

- Qualification technique de nos produits.
- Compréhension et caractérisation des systèmes horlogers.
- Développer des nouvelles méthodes d'analyses.
- Intégration des nouvelles technologies de Laboratoire.

**Votre profil:**

- Ingénieur EPF ou HES.
- Forte compétence d'analyse et de synthèse.
- Connaissance approfondie en microtechnique.

**Nos prestations:**

- D'excellentes conditions de travail ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leurs offres de service, accompagnées des documents usuels à :

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA**  
**Madame Valérie Balet**  
**Ressources Humaines**  
**Rue David Moning 9 • Case postale**  
**2501 Bienne**  
**Tél. 032 339 42 36**  
**valerie.balet@rolex.com**

ROLEX.COM



**ROLEX**

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour satisfaire les besoins de notre entreprise, nous recherchons pour le secteur Maintenance un(e) :

### Technicien(ne) en maintenance bâtiments

#### Spécialiste en Gestion Technique Centralisée des équipements

**Votre mission:**

- Assurer la maintenance et le dépannage des installations CVC (chauffage, ventilation) et GTC (Gestion Technique Centralisée des équipements) des bâtiments de notre site de Bienne.
- Suivi des installations et de projets.

**Votre profil:**

- CFC d'électricien, électromécanicien ou automatique.
- Expérience confirmée de plusieurs années dans le domaine CVC et régulation GTC pour les installations de ventilation, chauffage, groupe froid, etc.
- Informatique: environnement Windows, aisance avec Excel, système Lecom pour la GTC, un atout.
- Initiative, autonomie, anticipation.
- Personne mature et de toute confiance.
- Capacité à s'imposer, leadership.
- Bonne gestion des priorités.
- Orientation clients prononcée.
- Flexibilité et polyvalence.


**Nos prestations:**

- D'excellentes conditions de travail ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leur offre de service, accompagnée des documents usuels à :

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA**  
**Madame Isabelle Debrot**  
**Ressources Humaines**  
**Rue David Moning 9 • Case postale**  
**2501 Bienne**  
**tél. 032 339 47 82**  
**isabelle.debrot@rolex.com**

ROLEX.COM



C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour satisfaire les besoins de notre entreprise, nous recherchons des

### Mécaniciens(nes)

**Votre mission:**

- Réaliser les mises en train (réglages) et effectuer la maintenance 1er niveau pour un parc machines transfert fraisage CNC/conventionnelles et des centres d'usinages.
- Assurer la qualité du produit en collaboration avec le personnel de contrôle.
- Collaborer avec le personnel du groupe.
- Travail en 2x8 selon besoin.

**Votre profil:**

- Titulaire d'un CFC de mécanicien de précision, de micromécanicien ou de polymécanicien.
- Bonnes connaissances du domaine horloger.
- Connaissances des moyens de mesure (micromètre, binoculaire, comparateur vertical, etc.).
- Connaissances de l'outil SPC un atout.
- Personne méthodique, communicative, motivée, autonome et sachant prendre des décisions.
- Apte à assumer des responsabilités, à prendre des initiatives et à collaborer.


**Nos prestations:**

- D'excellentes conditions de travail ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leurs offres de service, accompagnées des documents usuels à:

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA**  
Ressources Humaines  
Rue David Monning 9 • Case postale  
2501 Bienne  
tél. 032 339 44 44  
carrieres-bienne@rolex.com

ROLEX.COM



C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour satisfaire les besoins de notre entreprise, nous recherchons des:

### Planificateurs

**Votre mission:**

- Traduire le Plan Industriel et Commercial en Plan Directeur de Production, en respectant les rapports charge/capacité des ateliers.
- Créer et maintenir les données de base planification nécessaires au bon fonctionnement du MRP.
- Avoir la maîtrise sur les impératifs de production (qualité, quantité et délais).
- Mettre en place des indicateurs (avance/retard, disponibilité composants, ...).
- Gérer des projets liés à la planification.
- Etablir et assurer la mise à jour de la planification de la production.
- Assurer le suivi et les délais de fabrication.
- Optimiser les règles de gestion des données de planification.

**Votre profil:**


- Diplôme de technicien d'exploitation et logistique ou formation jugée équivalente.
- Bénéficiaire d'une bonne expérience en planification
- Expérience dans un environnement industriel (indispensable).
- Bonnes connaissances de SAP ou d'un outil MRP est un avantage.
- Esprit d'analyse et de synthèse.
- Conscientieux et rigoureux.
- Sens des responsabilités.
- Personne sachant prendre des initiatives.
- Dynamique, communicateur et diplomate.

**Nos prestations:**

- D'excellentes conditions de travail ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leur offre de service, accompagnée des documents usuels à:

**MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA**  
Ressources Humaines  
Rue David Monning 9 • Case postale  
2501 Bienne  
tél. 032 339 42 47  
cathy.francovich@rolex.com



**CHEVILLAT SA**  
MÉCANIQUE DE HAUTE-PRÉCISION

Notre société bénéficie d'une renommée incontestable dans le domaine de la mécanique de haute précision. Vous recherchez un poste dans une entreprise de taille humaine, alors venez renforcer notre équipe.

**Nous recherchons:**

### MECANICIEN H/F SUR CNC

**Votre profil:**

- 5 ans d'expérience au minimum
- Expérience dans les travaux délicats et précis
- Sens des responsabilités (en vue de prendre la responsabilité d'un département)

**Votre mission:**

- Programmation sur MasterCam
- Mises en train sur tours et centres d'usinage CNC
- Suivi des commandes

### MICRO MECANICIEN H/F pour notre département horloger

**Votre profil:**

- CFC de mécanicien de précision (spécialisation horlogère) ou titre équivalent
- Maîtrise de l'érosion par enfonçage
- Plusieurs années d'expérience
- Expérience dans les travaux délicats et précis

**Votre mission:**

- Posages
- Rectifiage horloger
- Outillage horloger
- Petits montages horlogers
- Honage et rodage

### MECANICIEN DE PRECISION H/F

**Votre profil:**

- CFC de mécanicien de précision ou titre équivalent
- Plusieurs années d'expérience
- Autonome, précis et consciencieux

**Votre mission:**

- Mécanique sur machines conventionnelles
- Tournage-fraisage-rectifiage et montage

Vous avez envie de relever le défi? Alors n'hésitez pas adressez votre dossier complet à:

**Chevillat SA - Ressources Humaines**  
Chemin du Châble 46 - CH-2000 Neuchâtel - info@chevillat-sa.ch



Semtech Corporation (Nasdaq: SMTC), leading supplier of high-quality analog and mixed-signal semiconductor products.

**Pour notre site de Neuchâtel, nous recherchons un:**

### Ingénieur, Application RF

**en charge du support technique client des circuits intégrés Radio**

**Tâches et responsabilités inhérentes au poste:**

- Fournit du support aux applications pour les produits UHF/VHF et propose des solutions du concept jusqu'à la production
- Résout les questions des clients liées aux applications, collabore avec les ingénieurs design et test.
- Définit et caractérise de nouveaux composants en lien avec les clients et les collègues du département Sales & Marketing.
- Gère la définition et vérification de nouveaux produits, la documentation des notes d'application et la création de data sheets.
- Développe des systèmes applicatifs de référence.

**Qualification et expérience requises:**

- BSc., BSEE ou diplôme équivalent requis au minimum, MSEE ou plus préféré.
- 5 années expérience minimum
- Expérience en composants ou systèmes radio UHF nécessaire.
- Capacité d'analyse des problèmes RF d'un point de vue théorique et pratique, capacité de proposer une approche structurée de la résolution de problèmes ainsi qu'une collaboration avec nos clients
- Connaissances de développement logiciel embarqué et protocole radio souhaitées.
- Déplacements en Europe et à l'international jusqu'à 30%.
- Très bonne maîtrise Anglais nécessaire

Si vous êtes intéressés à relever ce défi et à travailler au sein d'une équipe motivée, veuillez nous adresser votre dossier complet avec les documents usuels à:

**gbongiovanni@semtech.com**



Semtech Corporation (Nasdaq: SMTC), leading supplier of high-quality analog and mixed-signal semiconductor products.

Pour notre site de Neuchâtel, nous recherchons un:

### Technicien en conception de circuits intégrés

**Tâches et responsabilités inhérentes au poste:**

- implémentation physique («layout») de circuits intégrés (70 % de l'activité)
- conception de circuits imprimés utilisés pour la validation des circuits développés
- mesures en laboratoire

**Qualification et expérience requises:**

- formation en électronique
- capacités à utiliser des outils CAD et des équipements de mesures complexes
- bonnes connaissances, au moins écrites, de l'anglais
- une expérience de plusieurs années en milieu industriel dans un poste similaire est un avantage décisif

Si vous êtes intéressés à relever ce défi et à travailler au sein d'une équipe motivée, veuillez nous adresser votre dossier complet avec les documents usuels à: [gbongiovanni@semtech.com](mailto:gbongiovanni@semtech.com)



LA CHAUX-DE-FONDS

METROPOLE HORLOGERE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIAIA  
WATCHMAKING METROPOLIS

Au cœur d'une région transfrontalière de près de 350'000 habitants, La Chaux-de-Fonds, inscrite au Patrimoine mondial de l'Unesco pour son urbanisme horloger, offre le lieu idéal pour stimuler la créativité et favoriser les initiatives. La Ville de La Chaux-de-Fonds réunit les compétences et le savoir-faire de plus de 600 collaborateurs assurant un service public de proximité et de qualité. Pour compléter son effectif, nous sommes à la recherche d'un-e :

## Assistante-e de sécurité publique à 100 %

Service du domaine public

Une profession au contact du public et des activités diversifiées au service de la collectivité.

**Votre profil /** vous êtes un citoyen-ne suisse, vous avez atteint la majorité civile (18 ans révolus), vous êtes au bénéfice d'un CFC ou d'un titre jugé équivalent, vous êtes titulaire d'un permis de conduire pour la catégorie B, vous êtes en bonne santé et êtes doté d'une excellente réputation et conduite honorable. La connaissance d'une seconde langue et l'achèvement de l'école de recrue sont des atouts supplémentaires. Obligation de résider à 20 minutes de votre lieu de travail.

**Entrée en fonction souhaitée /** date à convenir

**Nous offrons /** une activité variée au service du public dans un cadre de travail agréable et dynamique / possibilité de formation continue / un traitement selon la réglementation en usage.

**Vous vous reconnaissez dans ce profil ?** Nous attendons avec plaisir votre dossier de candidature complet, ainsi qu'un extrait du casier judiciaire et un extrait de l'Office des poursuites, jusqu'au **19 décembre 2010** par courriel au Service.Ressources-HumainesVCH@ne.ch ou à l'adresse suivante : Ville de La Chaux-de-Fonds / Service des ressources humaines / Madame S. Bippert / Rue de la Serre 23 / 2300 La Chaux-de-Fonds / +41.32.967.62.81. La confidentialité vous est garantie.

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)



LA CHAUX-DE-FONDS

METROPOLE HORLOGERE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIAIA  
WATCHMAKING METROPOLIS

Au cœur d'une région transfrontalière de près de 350'000 habitants, La Chaux-de-Fonds, inscrite au Patrimoine mondial de l'Unesco pour son urbanisme horloger, offre le lieu idéal pour stimuler la créativité et favoriser les initiatives. La Ville de La Chaux-de-Fonds réunit les compétences et le savoir-faire de plus de 600 collaborateurs assurant un service public de proximité et de qualité. Pour compléter son effectif, nous sommes à la recherche d'un-e :

## Responsable technique à 100 %

Service des sports

**Votre mission /** vous êtes le responsable technique des terrains (terrains, pistes, manifestations, etc), de la planification et de la direction quotidienne du travail des équipes, des travaux d'entretien généraux dans les infrastructures sportives et de la collaboration à l'organisation de manifestations sportives.

**Votre profil /** vous êtes titulaire d'un CFC technique (métier de la terre ou du bâtiment) ou d'un titre jugé équivalent, vous avez de l'expérience et des aptitudes à la gestion d'une équipe, vous maîtrisez les outils informatiques, vous avez de l'entregent, vous êtes dynamique, disponible pour des horaires irréguliers, vous avez la capacité de travailler de manière autonome et avec rigueur, la détention d'un brevet de sauvetage 1 avec CPR inclus serait un avantage.

**Entrée en fonction souhaitée /** 2 mai 2011.

**Nous offrons /** une activité variée au service du public dans un cadre de travail agréable et dynamique / possibilité de formation continue / un traitement selon la réglementation en usage.

**Vous vous reconnaissez dans ce profil ?** Nous attendons avec plaisir votre dossier de candidature complet jusqu'au **21 décembre 2010** par courriel au Service.RessourcesHumainesVCH@ne.ch ou à l'adresse suivante : Ville de La Chaux-de-Fonds / Service des ressources humaines / Madame S. Bippert / Rue de la Serre 23 / 2300 La Chaux-de-Fonds / +41.32.967.62.81. La confidentialité vous est garantie.

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)



bureau d'adresses de neuchâtel sa

### Portrait de la société

Notre entreprise est active dans le domaine du marketing direct et la distribution de journaux et prospectus publicitaires. Pour compléter notre équipe, nous recherchons un(e) :

### Secrétaire-réceptionniste à 100%

#### Description du poste

Au sein d'une petite équipe jeune et performante, vous évoluerez de manière autonome. Des responsabilités vous seront confiées principalement dans les domaines suivants :

- Gestion des appels téléphoniques
- Accueil des clients et visiteurs
- Offres commerciales
- Traitement des commandes
- Divers travaux administratifs

#### Profil requis

Vous avez entre 20 et 40 ans et vous êtes au bénéfice d'une **expérience de 3 ans minimum** dans un poste similaire. Vous êtes en possession d'un CFC d'employé(e) de commerce et vous avez la volonté de vous investir dans une activité en plein essor. De langue maternelle française, vous avez de très bonnes connaissances de la langue allemande. De plus, vous maîtrisez parfaitement les outils informatiques usuels et vous avez le sens de l'organisation.

#### Nous offrons

- Un emploi stable dans un environnement de travail stimulant
- Des prestations salariales et sociales de très bon niveau ainsi que des outils de travail modernes
- Une activité variée et une ambiance de travail agréable
- Des possibilités de formation continue, ainsi que des opportunités d'évolution

Si vous êtes intéressé(e) à relever ce défi, envoyez votre dossier de candidature complet (lettre de motivation, CV et certificats) à l'adresse suivante :

Bureau d'Adresses de Neuchâtel SA - Jefferson Liechti  
Vy-d'Etra 11 - Case postale 111 - 2009 Neuchâtel

# MIDO

SWISS WATCHES SINCE 1918

Mido, fondée en 1918, est une société du « Swatch Group » située au Locle. Nous fabriquons des montres dans le segment du milieu de gamme. Afin de renforcer notre équipe nous recherchons un(e):

## Assistant(e) Marketing/Ventes Internationales

### Description du poste:

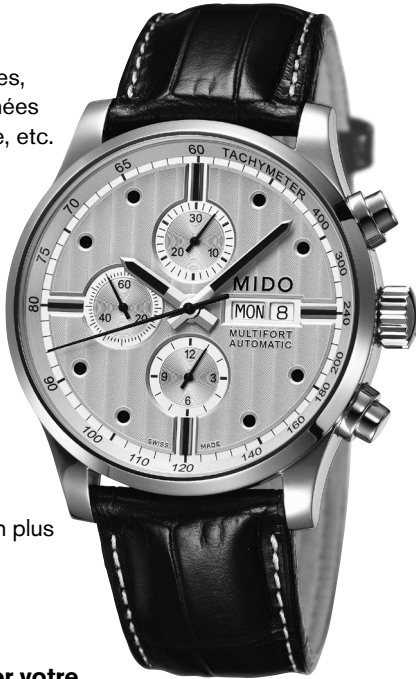
Marketing :  
Coordination de la production des campagnes publicitaires, visuels, photos montres et mise à jour de la base de données  
Coordination production print : catalogues, références file, etc.  
Préparation dossiers de presse  
Suivi du budget marketing  
Vente internationale :  
Coordination entre clients et départements internes  
Correspondance, suivi des commandes, matériel PLV, etc.  
Préparation des mailings, établissement de statistiques

### Votre profil:

CFC d'employé(e) de commerce, technicien(ne) marketing ou équivalent  
Plusieurs années d'expérience dans le marketing ou l'administration de vente  
Maîtrise Français/Anglais  
Bonnes connaissances de l'Allemand/Espagnol seraient un plus  
Bonne maîtrise des outils informatiques (Word, Excel, PowerPoint, SAP)  
Esprit d'équipe, dynamique, flexible

### Si vous êtes intéressé, nous vous invitons à envoyer votre dossier de candidature à :

Ressources Humaines, MIDO SA, A l'att. de M. Vanoli  
Ch. Des Tourelles 17, 2400 Le Locle, Tél : 032 / 933 35 11



A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

# MIDO

SWISS WATCHES SINCE 1918

Mido, fondée en 1918, est une société du « Swatch Group » située au Locle. Nous fabriquons des montres dans le segment du milieu de gamme. Afin de renforcer notre équipe nous recherchons un(e):

## SHOP-IN-SHOP / MERCHANDISING PROJECT MANAGER

### Description du poste:

Création, développement, et coordination des projets shop-in-shop  
Supervision internationale du design de shop-in-shop  
Projets de graphisme divers au sein du département marketing

### Votre profil:

Formation technique et artistique de dessinateur (décorateur d'intérieur, dessinateur en génie civil ou équivalent)

Expérience dans la production et le design de mobilier et de présentoirs de vente de préférence dans l'industrie horlogère

Bonne maîtrise Français/Anglais

Bonnes connaissances des programmes autodesk inventors, photo shop, illustrator

### Si vous êtes intéressé, nous vous invitons à envoyer votre dossier de candidature à :

Ressources Humaines, MIDO SA, A l'att. de M. Vanoli  
Ch. Des Tourelles 17, 2400 Le Locle, Tél : 032 / 933 35 11



A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

Fortuna Sportwerbung AG,  
Rue St.-Honoré 12, 2000 Neuchâtel,  
cherche pour soutenir son service téléphonique, plusieurs

**Collaboratrices parlant l'Italien**

- Travail de 50 à 95 %
- de suite ou à convenir

Nous vous offrons un salaire fixe et intéressant, ainsi que toutes les conditions d'une grande entreprise.

**Intéressée ?**  
Contactez Mme Silvia Brunelli, qui se fera un plaisir de vous renseigner, au **032/725.76.61**

Afin de renforcer notre équipe, nous cherchons

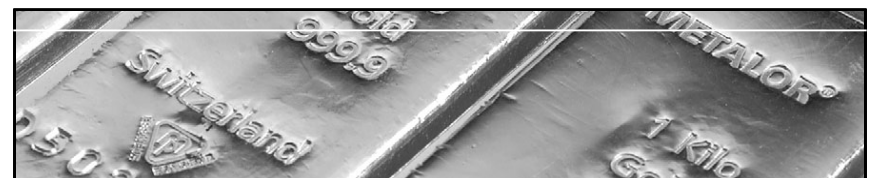
**Un tôlier en carrosserie**

Entrée de suite ou à convenir.

Faire offre avec curriculum vitae à:  
**Garage et carrosserie**

**SENN**  
Automobiles SA

Case postale 11  
1440 Montagny-Yverdon  
A l'attention de A. Papaux



Le Groupe METALOR, dont le siège social se trouve à Neuchâtel, est un leader mondial dans l'affinage de métaux précieux et de leurs applications. Nous sommes fournisseurs pour plusieurs industries différentes et le groupe est composé de 3 divisions qui sont représentées à travers 17 pays dans le monde. Nous employons plus de 1'600 personnes et sommes à la recherche de la performance, tout en travaillant dans un esprit d'ouverture et de transparence.

Nous recherchons pour notre site de Marin un/e:

## RESPONSABLE ASSURANCE QUALITÉ

Pour notre division Refining, certifiée ISO 9001, 14001 et 17025

### ACTIVITÉS:

- Participation à la définition de la politique de la qualité, en collaboration directe avec la Direction du site
- Responsabilité de la conception et de la mise à jour de la documentation (système de management intégré)
- Mise en œuvre d'une stratégie et établissement de plans d'actions concrets ainsi que du suivi et contrôle continu des standards établis
- Représentation en tant que responsable qualité auprès des clients et des fournisseurs
- Réalisation et animation de formations internes sur les standards applicables

### Vous:

- Bénéficiez d'un diplôme d'ingénieur ETS/HES en chimie ou d'une formation jugée équivalente
- Avez une formation complémentaire dans le domaine de la qualité
- Maîtrisez les méthodes de gestion industrielle «Lean» (exemples: 5S, résolution de problème (8D), AMDEC)
- Avez une expérience professionnelle de quelques années dans un poste similaire au sein d'une entreprise industrielle
- Possédez de bonnes connaissances de l'anglais et l'allemand est un atout
- Savez convaincre et motiver
- Possédez un très bon sens de la communication et travaillez de manière rigoureuse et autonome

De bonnes connaissances des processus de production, des procédés de fabrication internes, ainsi que des pratiques en vigueur dans l'industrie sont essentielles à la tenue efficace de ce poste.

### Nous:

- vous proposons des conditions d'engagement et des prestations sociales modernes
- vous offrons des possibilités d'évolution dans un environnement international

### ENTRÉE EN SERVICE: A convenir

Nous nous réjouissons de recevoir votre offre accompagnée des documents usuels (lettre de motivation, CV, certificats de travail, diplômes) adressée à M. Roger Matthey à l'adresse suivante :

**Metalor Technologies SA**  
Avenue du Vignoble, CH-2009 Neuchâtel  
Tél. +41 (0)32 720 61 11, Fax +41 (0)32 720 66 23  
roger.matthey@metalor.com, www.metalor.com

**METALOR®**

# MIDO

SWISS WATCHES SINCE 1918

Mido, fondée en 1918, est une société du « Swatch Group » située au Locle. Nous fabriquons des montres dans le segment du milieu de gamme. Afin de renforcer notre équipe nous recherchons un(e):

## Assistant(e) Ventes Marché Suisse/International

### Vos tâches:

Administration des ventes pour le marché suisse et l'international  
Correspondance, suivi des commandes, matériel PLV, etc.  
Préparation des mailings, établissement des statistiques  
Gestion de la Mailbox MIDO

### Votre profil:

CFC d'employé(e) de commerce ou équivalent  
Bonne maîtrise Français/Anglais  
Connaissance indispensable de l'Allemand à l'écrit et à l'oral

Bonne maîtrise des outils informatiques (Word, Excel, PowerPoint, SAP)

Esprit d'équipe, sociable, flexible

### Si vous êtes intéressé, nous vous invitons à envoyer votre dossier de candidature à :

Ressources Humaines, MIDO SA, A l'att. de M. Vanoli  
Ch. Des Tourelles 17, 2400 Le Locle, Tél : 032 / 933 35 11



A COMPANY OF THE SWATCH GROUP



**Arc Job**  
fixe et temporaire

Tél. 032 722 60 60  
Fax 032 722 60 69  
Fbg de l'Hôpital 3  
2000 Neuchâtel

**RECHERCHE POUR LE SECTEUR INDUSTRIE**  
Postes fixes et temporaires

**PROGRAMMEUR CNC EN HORLOGERIE (h/f)**  
**MECANICIEN REGLEUR CNC EN HORLOGERIE (h/f)**  
**MECANICIEN - SPECIALISTE EROSION PAR ENFONCAGE (h/f)**  
**MECANICIEN, POLYMECANICIEN, MICROMECHANICIEN (h/f)**  
**OPERATEUR CNC - DECOLLETAGE/MECANIQUE (h/f)**  
**OPERATEUR PRODUCTION EN SALLE PROPRE (h/f)**  
**VISITEUSE DE PRODUCTION (h/f)**  
**LABORANT EN BIOLOGIE/MICROBIOLOGIE (h/f)**

Merci de faire parvenir votre dossier à  
ariane.nicolet@arcjob.ch

Consultez nos offres  
d'emploi sur  
[www.arcjob.ch](http://www.arcjob.ch)

**CHRISTOPHE CLARET SA**  
MANUFACTURE D'HORLOGERIE  
CRÉATION - FABRICATION - FINITION ET MONTAGE  
DE MOUVEMENTS À HAUTES COMPLICATIONS

Tournés vers une culture horlogère authentique et innovante, nous recherchons pour notre département contrôle:

**CONTROLEUR QUALITE (H/F)**  
À 100%

**VOS TÂCHES:**

- Contrôle technique des composants mouvements et boîtes;
- Contrôle esthétique des composants mouvements et boîtes;
- Contrôle des pièces de sous-traitance;
- Assister le responsable dans diverses démarches qualité.

**VOTRE PROFIL:**

- Expérience professionnelle de plusieurs années en tant que contrôleur qualité dans le domaine de l'horlogerie;
- Connaissances des outils de contrôles (comparateur horizontal et vertical, jauge, Vidéocad, Bino, Quickcontrol);
- Aisance pour la lecture de plans;
- Personne indépendante, dynamique et ayant un esprit d'analyse.

RUE DU SOLEIL D'OR 2, CASE POSTALE 756  
CH-2400 LE LOCLE  
Notre site Internet: [www.claret.ch](http://www.claret.ch)

**csem** centre suisse d'électronique  
et de microtechnique

Les activités de haute technologie du CSEM s'étendent, sur le plan international, de la recherche appliquée au produit industriel. La compétence élevée de nos collaborateurs fait notre force.

Devant fournir des prestations de haut niveau, notre personnel doit pouvoir compter sur un appui administratif performant. Afin de diriger notre équipe comptable, nous recherchons un/une

**Accounting Manager**

Vous assurerez la gestion complète de la comptabilité du CSEM et de certaines de nos start-ups. Vous serez notamment responsable du bouclage mensuel et annuel de notre comptabilité générale et analytique, ainsi que de la gestion des immeubles et de la TVA. Vous seconderez étroitement notre directeur des finances dans divers projets. Vous veillerez à développer une coopération, en bonne intelligence, avec les responsables financiers et les scientifiques de chacune de nos divisions, ainsi qu'avec nos auditeurs externes.

Vous êtes au bénéfice d'un brevet fédéral de comptable et d'une expérience confirmée acquise en milieu industriel de préférence. Vous maîtrisez SAP / R3 et possédez de bonnes connaissances des normes IFRS/SWISS GAAP RPC. De langue maternelle française, vous communiquez aisément en anglais. La connaissance de l'allemand est un plus.

Capable de travailler de manière autonome, vous êtes flexible et prêt/e à vous investir dans des projets variés. Rigoureux/se dans l'accomplissement de vos tâches, vous n'en êtes pas moins de contact facile et travaillez dans un esprit orienté résolument service.

La diversité de nos activités permet d'offrir un poste à responsabilités recouvrant un vaste champ de connaissances en comptabilité. Nous vous offrons l'opportunité de bénéficier d'excellentes prestations sociales et d'évoluer dans une entreprise multiculturelle, active dans la haute technologie, attachée à promouvoir une culture d'entreprise centrée sur les collaborateurs.

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature complet, que vous pouvez adresser à [jobs@csem.ch](mailto:jobs@csem.ch) ou par courrier à l'adresse ci-dessous:

**CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA**  
Human Resources | Jaquet-Droz 1 | P.O. Box | CH-2002 Neuchâtel  
Phone : +41 32 720 5111 | [jobs@csem.ch](mailto:jobs@csem.ch) | [www.csem.ch](http://www.csem.ch)

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
MÉTROPOLÉ HORLOGÈRE  
URBENMÉTROPOLÉ  
METROPOLI OROLOGIAIA  
WATCHMAKING METROPOLIS

Au cœur d'une région transfrontalière de près de 350'000 habitants, La Chaux-de-Fonds, inscrite au Patrimoine mondial de l'Unesco pour son urbanisme horloger, offre le lieu idéal pour stimuler la créativité et favoriser les initiatives. La Ville de La Chaux-de-Fonds réunit les compétences et le savoir-faire de plus de 600 collaborateurs assurant un service public de proximité et de qualité. Pour compléter son effectif, nous sommes à la recherche d'un-e :

**Éducateurs/trices de la petite enfance**  
70% à 100%

Crèche Chat Telot

**Votre mission** / vous gérez un groupe d'enfants et assurez le suivi en collaboration avec l'équipe. Vous permettez l'épanouissement physique, psychologique et affectif des enfants confiés. Vous collaborez au suivi des personnes en formation.

**Votre profil** / vous êtes au bénéfice d'un CFC d'assistant-e socio-éducatif/ve, d'un diplôme d'éducateur/trice de l'enfance, d'un diplôme HES ou d'un titre jugé équivalent. Vous êtes disponible, flexible, dynamique, créatif/ve et appréciez le travail en équipe.

**Entrée en fonction souhaitée** / de suite ou à convenir.

**Nous offrons** / une activité variée au service du public dans un cadre de travail agréable et dynamique / possibilité de formation continue / un traitement selon la réglementation en usage.

**Vous vous reconnaissez dans ce profil ?** Nous attendons avec plaisir votre dossier de candidature complet jusqu'au **20 décembre 2010** par courriel au [Service.RessourcesHumainesVCH@ne.ch](mailto:Service.RessourcesHumainesVCH@ne.ch) ou à l'adresse suivante : Ville de La Chaux-de-Fonds / Service des ressources humaines / Madame S. Bipert / Rue de la Serre 23 / 2300 La Chaux-de-Fonds / +41.32.967.62.81.  
La confidentialité vous est garantie.

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)



**Un constructeur(trice) de bateaux**

du 1<sup>er</sup> mars 2011 au 31 janvier 2012, sachant préparer et gicler la peinture

**Un agent(e) d'entretien**

du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2011

Chantier Naval Bois Marine SA  
Rafour 14, 2024 St-Aubin  
Tél. 032 835 15 75

**BINGO SCHUH DISCOUNT**

Une bonne chaussure ne doit pas nécessairement coûter cher. Telle est la devise de Bingo qui offre un super choix à des prix imbattables. Pour notre Discount chaussures à La Chaux-de-Fonds, nous cherchons à partir du 1er janvier un/une

**Gérant / gérante de succursale**

(80 - 100%)

Les exigences pour cette activité variée sont:

- Formation de gestionnaire de vente terminée avec succès
- Plusieurs années d'expérience dans la branche de la mode
- Expérience de direction et philosophie d'entrepreneur
- Très bonnes connaissances de l'allemand et le français, bilingue

Avez-vous la capacité et l'intérêt de diriger des collaborateurs et de les enthousiasmer? Avez-vous également du plaisir dans vos rapports avec la clientèle et conseillez-vous volontiers avec gentillesse et compétence? Si oui, nous nous réjouissons de votre candidature par écrit avec votre C.V., photo et certificats de travail.

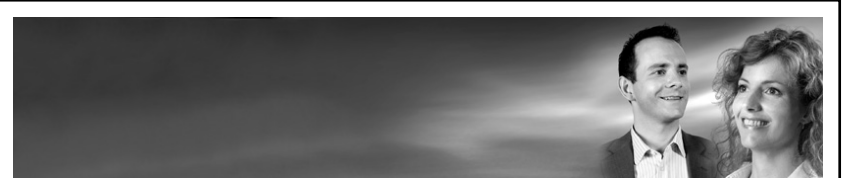
Karl Vögele AG  
Marianne Schatt 404  
Human Resources  
Burgerfeldstrasse 15  
8730 Uznach

**STAHL PÉQUIGNOT LORENZ CALAME**

Avocats & notaires  
Nous cherchons un(e)

**SECRÉTAIRE à 50%**

avec CFC et très bonne maîtrise du français pour le 1<sup>er</sup> janvier 2011 ou à convenir.  
Faire offres écrites avec curriculum vitae et documents usuels à :  
Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, Trésor 9  
Case postale 2232  
2001 Neuchâtel



Pour notre unité Technique Clientèle à Fribourg, au sein de la Direction Distribution Energie, nous recherchons un(e)

**Inspecteur(trice) des installations électriques basse tension**

**Le Poste:** Dans cette fonction, vous veillez à la sécurité des personnes et des biens en faisant respecter toutes les lois, normes et règles en vigueur pour les installations électriques BT (LIE, OIBT, NIBT, PDIE). Le suivi des avis d'installations, la validation des rapports de sécurité ainsi que les contrôles sporadiques dans le terrain font partie intégrante de votre fonction.

**Votre Profil:** Idéalement, vous possédez un brevet fédéral de contrôleur d'installations ou un titre équivalent. Vous disposez d'une expérience confirmée dans les installations intérieures et le contrôle. Vous êtes de langue maternelle française ou allemande et possédez de très bonnes connaissances de l'autre langue. Vous travaillez de manière autonome, êtes à l'aise dans les contacts et savez faire preuve de flexibilité et d'entregent. La maîtrise des outils informatiques nécessaires à cette fonction est un atout (MS-Office, Infradata, Elektroform).

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Philippe Gagnebin, responsable de l'unité Technique Clientèle (tél. 032 732 43 32).

Intéressé(e)? Dans l'affirmative, nous nous réjouissons de recevoir votre appel ou votre dossier.

**Groupe E, Ressources Humaines,**  
à l'att. de Anne-Marie Hügi, Bd de Pérolles 25, 1701 Fribourg  
[anne-marie.hugi@groupe-e.ch](mailto:anne-marie.hugi@groupe-e.ch)

L'énergie d'en faire toujours plus. **groupe e**

## ULYSSE NARDIN

SINCE 1846 LE LOCLE - SUISSE

Depuis 1846, notre manufacture poursuit inlassablement ses développements pour produire des garde-temps qui marquent l'histoire de l'horlogerie et préfigurent ce que sera celle de demain. Une capacité à innover mue par un goût accru du défi qui s'illustre non seulement par la fiabilité des chronomètres de marine qui ont ponctué notre histoire, mais également par la conception de complications innovantes, drapées d'une esthétique reconnaissable entre toutes. Afin de compléter nos équipes, vous êtes peut-être la personne que nous recherchons pour l'une des fonctions suivantes :

### RESPONSABLE CONTRÔLE COMPOSANTS «HABILLAGE»

#### Vos tâches

Rattaché(e) à la direction qualité, vous êtes, en tant que responsable d'atelier, en charge de l'organisation, de la qualité et de la planification du travail dudit département. Afin de maintenir les critères qualitatifs exigés par la marque, vous serez en contact régulier avec nos différents fournisseurs. La formation, le conseil et le suivi des collaborateurs font partie de votre fonction. Vous proposez des améliorations au niveau des postes de travail, des outillages, des méthodes de contrôle et vous optimisez la qualité et la productivité de votre équipe.

#### Votre profil

Technicien ET ou bénéficiant de connaissances jugées équivalentes, vous avez une expérience de plusieurs années dans un poste similaire ou au sein d'une entreprise de composants horlogers. Vous êtes à même d'utiliser et d'expliquer les aspects plans, spécifications, jauges et équipements de contrôle. La connaissance des logiciels «Quick Control» et «ProConcept» serait un atout. Votre rigueur, entregent, esprit d'équipe et de décision ainsi que votre flexibilité font de vous une personne apte à gérer un «Team» de manière performante et efficace.

### PROGRAMMEUR(EUSE)-REGLEUR(EUSE) CNC

#### Vos tâches

Dans le cadre de la fabrication de nos ébauches (ponts, platines, et différents autres composants mouvements) votre mission consiste en la programmation et au réglage de nos différentes machines.

#### Votre profil

Mécanicien de précision ou de formation jugée équivalente, vous avez une expérience confirmée dans le domaine horloger, vous maîtrisez la programmation des machines CN (mono-broche) ou Précitrame (transfert) ainsi qu'Alfacam. De nature rigoureuse, très autonome et polyvalente, vous êtes en outre doté(e) d'un grand sens de l'organisation et d'un excellent esprit d'équipe.

### DESSINATEUR(TRICE) TECHNIQUE «MOUVEMENTS-METHODES»

#### Vos tâches

Rattaché(e) au bureau technique mouvements, votre mission principale consiste à élaborer et maintenir à jour les dossiers de plans de nos mouvements sur logiciel Inventor. Sur la base des gammes établies via notre système de GPAO, vous créez les plans de fabrication et de contrôle. En étroite collaboration avec le développement et la production, vous modifiez les plans et leur numérotation, les distribuez en interne ou en externe et rédigez les documents de distribution selon le flux de modification défini. La mise à jour des calibres, à savoir la création ou la modification des volumes 3D des pièces et des assemblages selon les méthodologies internes, font aussi partie de vos attributions.

#### Votre profil

Au bénéfice d'un CFC de dessinateur(trice) en microtechnique, vous avez de bonnes connaissances du secteur industrialisation impérativement acquises dans le domaine horloger. Une expérience dans l'élaboration de plans de fabrication et connaissances du logiciel « Vault » constitue un atout. Doté(e) d'un très bon esprit de synthèse et d'analyse, votre sens de l'organisation et votre rigueur vous permettent de traiter les tâches qui vous sont confiées avec précision et fiabilité.

**Nous vous offrons** la possibilité de participer activement à l'évolution de la marque en occupant un travail gratifiant au sein d'une maison qui cultive la différence et se positionne comme une des manufactures horlogères les plus innovantes. Dans un cadre de travail agréable et stimulant, vous bénéficiez d'une rémunération en rapport avec les exigences. La localisation des postes se situe à La Chaux-de-Fonds, hormis pour celui de responsable qui est Le Locle.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur dossier complet à :

ULYSSE NARDIN SA  
Ressources Humaines  
Rue du Jardin 3  
2400 Le Locle  
ou rh@ulyссе-nardin.ch



## DYB

Notre société a pour mission de développer la bijouterie-joaillerie pour les différentes marques du Swatch Group. Forte de ses critères élevés de qualité, la société DYB leur apporte un environnement de confiance et d'expertise pour la conception de nouveaux produits, ainsi qu'un savoir-faire exclusif entièrement dédié à leur essor et à leur réussite. Afin de compléter nos équipes, nous recherchons les profils (H/F) suivants :

### PROGRAMMEUR CFAO

#### Votre mission :

- Programmation de l'usinage de composants horlogers et préparation au sertissage
- Réalisation des dossiers techniques et de la documentation pour l'usinage
- Réalisation d'études d'empilage et de composants d'habillage horloger

#### Votre profil :

- Formation de base en mécanique ou équivalente
- Excellentes connaissances des machines CNC, du langage ISO et des outils informatiques courants
- Expérience confirmée dans l'horlogerie haut de gamme
- Maîtrise du logiciel Catia au niveau conception et programmation

### REGLEUR CNC

#### Votre mission :

- Réglage des séries sur des centres d'usinage CNC 5 axes
- Chargement des centres de production
- Contrôle de la qualité

#### Votre profil :

- Formation de base de mécanicien, micro-mécanicien ou poly-mécanicien
- Expérience d'au moins 5 ans dans une fonction similaire au sein d'un environnement horloger haut de gamme
- Excellentes connaissances des commandes FANUC et de l'usinage de composants en habillage horloger
- Maîtrise du langage ISO
- Autonomie dans le réglage de pièces complexes

### SERTISSEUR BAGUETTES

#### Votre mission :

- Sertissage manuel de baguettes sur des composants d'horlogerie et de bijouterie en or ou en acier
- Participation active à la réalisation de pièces uniques et en série

#### Votre profil :

- Expérience de minimum 5 ans dans le sertissage baguettes
- Excellentes connaissances des autres techniques de sertissage

### SERTISSEURS MECANIQUES

#### Votre mission :

- Sertissage manuel de pierres précieuses sur des boîtes de montres et des pièces de bijouterie (acier et or) préparées mécaniquement

#### Votre profil :

- Bonne vue, capable de travailler au binoculaire
- Calme, précis et bonne dextérité

### BIJOUTIER - JOAILLIER

#### Votre mission :

- Participer au développement et à la réalisation de pièces joaillères uniques et en série

#### Votre profil :

- Expérience confirmée en tant que bijoutier-joaillier
- Excellentes connaissances des différentes techniques de haute joaillerie
- Grande sensibilité artistique

Si votre profil correspond à l'une des descriptions ci-dessus, n'hésitez pas à faire parvenir votre dossier de candidature complet à :

Dress Your Body SA, Ressources Humaines, Av. Beauregard 12, Case Postale, 2036 Cormondrèche, Suisse. Tél. 032 732 27 11. valerie.lingg@dyb.ch.

A COMPANY OF THE **SWATCH GROUP**

## BATISEC

Av. de la Gare 1 2000 Neuchâtel Tél. 032 722 16 30  
Fax 032 722 16 39 www.batisec.ch E-Mail info@batisec.ch

BATISEC est la solution de branche nationale pour la sécurité au travail et la protection de la santé dont le siège est à Neuchâtel. Nous gérons dans toutes les langues nationales des concepts de sécurité ainsi que des cours de sécurité dans la technique du bâtiment. Nous recherchons :

### Un(e) employé(e) de commerce f /all à 50%

#### Vos tâches principales :

- Organisation des cours pour la suisse romande
- Conseils aux membres de la Romandie
- Correspondance française
- Traduction français-allemand
- Travail administratif
- Traitement de page internet

#### Votre profil :

- Langue maternelle français avec d'excellentes connaissances de la langue allemande.
- CFC d'employé(e) de commerce
- Bonne maîtrise d'outils informatiques (Word, Excel)

#### Entrée en fonction :

- 1<sup>er</sup> janvier 2010 ou date à convenir

Veillez svp envoyer le dossier de candidature complet (CV, photo, certificats) à :

**BATISEC - Madame Andrea Ghenalet - Av. de la Gare 1 - 2000 Neuchâtel**

**LANGEL**  
ARCHITECTE

Notre bureau d'architecture recrute un(e)  
**ARCHITECTE EPF / HES**  
**DESSINATEUR EN BATIMENT CFC**  
Lieux de travail : La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel  
Entrée en fonction : de suite ou à convenir

Pour tout renseignement, contactez M. Philippe Langel  
qui se fera un plaisir de vous décrire plus avant les postes.

Philippe Langel SA  
Architecte dipl. EPFL/SIA  
www.langel-architecte.ch

Rue de la Côte 5  
2300 La Chaux-de-Fonds  
T 032 968 56 15

Place Pury 9  
2000 Neuchâtel  
T 032 721 00 60

CREATIVITE DE RIGUEUR

**ifrec**  
distribution  
a RG entertainment company

**Ifrec S.A** est une société de **RG Group** qui se positionne sur l'ensemble de la chaîne des produits de divertissement grand public et junior. Une société de distribution qui représente sur le territoire suisse, de nombreuses marques exclusives, leader dans leur domaine d'activité.

Ayant dernièrement conclu de nouveaux accords de distributions avec des fabricants à forts potentiels de développement, **Ifrec SA** souhaite consolider son effectif par la création du poste :

**Coordinateur Service après-vente**  
Français / Allemand

**Vous :**

- Etes de **formation technique** - (électricien / informaticien / médiamaticien)
- Bénéficiez d'au moins 2 ans de réussite dans une fonction technique
- Avez de bonnes connaissances orales et écrites de l'**allemand** et du français
- Avez de bonnes capacités d'organisation et administrative.
- Etes de nature persévérante, dynamique, autonome et flexible, attiré/e par un défi ainsi que des objectifs ambitieux

**Le défi :**

- Contrôle de la qualité des produits électroniques grand public
- Réparation sommaire des produits et reconditionnement
- Gestion des retours défectueux aux fabricants
- Gestion du stock et des commandes des pièces de rechange avec les fabricants
- Mise en place et suivi des opérations de contrôle
- Suivi des réclamations client
- Statistiques et reporting à la direction

**Nous vous offrons :**

- La possibilité d'évoluer au sein d'un groupe en constante évolution
- Une formation adaptée
- Des responsabilités évolutives qui satisferont vos ambitions et motivations
- De participer activement au développement et à la réussite d'une société en pleine croissance
- Des conditions d'engagement évolutives en fonction de votre expérience

Merci d'envoyer votre dossier à l'attention de :  
Ifrec SA, A l'att. de M. David Grandjean, Les Vernets 4, 2035 Corcelles  
david.grandjean@ifrec.ch - www.ifrec.ch

**GIMMEL ROUAGES**  
le temps par l'excellence

Dans le cadre du développement de nos activités, nous recherchons un :

**Polymécanicien / Mécanicien ouilleur (H/F)**

<b>Tâches principales</b>	<b>Profil recherché</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réaliser des outillages et posages pour les départements de production</li> <li>• Apporter du support et de l'expertise technique aux différents départements</li> <li>• Participer à l'amélioration continue de la qualité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CFC de polymécanicien ou micro-mécanicien ou titre jugé équivalent</li> <li>• Connaissances en électricité et en pneumatique, un plus</li> <li>• Précis, minutieux et rigoureux</li> <li>• Organisé, autonome avec un bon esprit de collaboration</li> </ul>

**Décolleteur CNC (H/F)**


<b>Tâches principales</b>	<b>Profil recherché</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réaliser les mises en train, l'affûtage, les réglages et les contrôle en cours de production sur Tsugami et Déco10</li> <li>• Réaliser la programmation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Décolleteur CNC (ou à came avec la volonté de se former sur CNC)</li> <li>• Précis, minutieux et rigoureux</li> <li>• Organisé et autonome avec un bon esprit d'équipe</li> </ul>

*Avoir envie de relever le défi de l'excellence dans la réalisation de petites séries de pièces complexes*

**Intéressé/e? Envoyez-nous votre dossier de candidature complet à :**

GIMMEL ROUAGES SA — Rte des Fontaines 5 — 2057 Villiers  
T 032 853 24 35 — F 032 853 18 52  
emploi@gimmelrouages.ch — www.gimmelrouages.ch

**BLANCPAIN**  
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE



Afin de compléter notre équipe Assurance Qualité, nous recherchons un

**Technicien en Métrologie**

**Mission et responsabilités**

Dans le cadre de votre activité, vous gérez des projets spécifiques concernant les moyens et processus de mesure, depuis la définition du cahier des charges jusqu'à la mise en service, formation et validation dans les secteurs concernés. Vous assurez également le suivi, la vérification et l'étalonnage du parc d'instruments de mesure/contrôle.

**Profil**


Au bénéfice d'un diplôme HES ou de technicien ET en mécanique ou microtechnique (ou titre jugé équivalent) avec une expérience confirmée dans le milieu industriel horloger. Les processus de fabrication ainsi que les moyens et méthodologies de mesures vous sont familiers. Habitué à collaborer au sein d'une équipe de travail, vous possédez une réelle aisance dans la communication active, ainsi qu'un bon esprit d'analyse sur le terrain. Vous êtes motivé à relever un nouveau défi au sein d'une entreprise dynamique en constante progression.

**Contact**

Envoyer vos dossiers et CV à :

Blancpain SA, Rue G.-H. Piguet 17, 1347 Le Sentier  
Département des Ressources Humaines

www.blancpain.com



**MUNICIPALITÉ DE LA NEUVEVILLE**

MISE AU CONCOURS

Pour l'Autorité tutélaire régionale de La Neuveville, la Municipalité de la Neuveville cherche un ou une

**COLLABORATEUR(TRICE) ADMINISTRATIF(VE)**

Degré d'occupation: 50%

**Mission:**

Vous fonctionnerez comme collaborateur(trice) du service de la protection de l'adulte et de l'enfant, dépendant de l'Autorité tutélaire régionale de La Neuveville. Vous en assumerez le secrétariat, assisterez le préposé dudit service et rédigerez les procès-verbaux d'audition. Vous vous occuperez entre autres de la révision et du contrôle des dossiers tutélaire en vue de leur apurement, du calcul des honoraires, frais et émoluments tutélaire, ainsi que de la tenue et du classement des dossiers tutélaire.

**Exigences:**

Vous disposez d'un diplôme d'employé(e) de commerce ou de secrétaire juridique ou pouvez justifier d'une formation jugée équivalente. Vous avez de l'expérience professionnelle. Des connaissances en comptabilité et/ou juridiques seraient un avantage. Vous avez un sens inné pour l'organisation. Vous êtes apte à travailler de façon indépendante. Vous êtes ouvert(e) à la collaboration interservices. Vous êtes de langue maternelle française et avez des connaissances de l'allemand. Vous êtes de nationalité suisse ou détenez un permis d'établissement (C).

**Entrée en fonction:** 1er février 2011 ou selon entente.

**Traitement:** selon échelle des traitements du personnel communal.

Renseignements: vous pouvez obtenir des renseignements sur ce poste auprès de Vincent Imer, préposé à l'office des tutelles (032 752 10 31).

Les offres de service avec curriculum vitae et copies de certificats seront adressées à: Conseil municipal, Ressources humaines, place du Marché 3, 2520 La Neuveville, jusqu'au 13 décembre 2010.

La Neuveville, décembre 2010 Le Conseil municipal

Société suisse et internationale de produits cosmétiques, depuis 32 ans au service de sa clientèle souhaite engager des

## Conseillères en beauté 30% à 100% sur votre région

**Nous offrons:** un plan de carrière très attractif avec différents postes à repouvoir, une formation complète et un suivi personnalisé, débutantes bienvenues, un travail exclusivement sur rendez-vous, pas de «porte à porte», un salaire de base, des frais de déplacements, des produits de démonstration remis gratuitement, un ordinateur portable à votre disposition.

**Nous recherchons:** une femme passionnée par la cosmétique, appliquée, organisée et aimant les contacts. De nationalité suisse ou en possession d'un permis C domiciliée sur la Suisse et possédant un permis de conduire et un véhicule.

**Ce travail est idéal pour reprendre une activité professionnelle ou pour une maman qui souhaite exercer un petit pourcentage.**

**Nous attendons:** soit votre appel au **058 331 31 63**

ou votre dossier de candidature à:

**PREDIGE SA**

Rue de Cossonay 196, 1020 Renens, job@predige.ch

Visitez notre site: [www.predige.ch](http://www.predige.ch)

Nous souhaitons engager

## INFIRMIERS/ERES DIPLÔMES/ES

**1 temps complet ou 2 partiels**

Dès janvier 2011

Dossier à envoyer à:

**La Résidence Les Marronniers  
Home médicalisé**

**A l'attention de Mme Brouyère  
2117 La Côte-aux-Fées**

**Tél+41(032) 865 13 23**

**Mail [direction@lesmarronniers.ch](mailto:direction@lesmarronniers.ch)**

## APPRENTISSAGES

**ne.ch**

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
DÉPARTEMENT DE L'ÉDUCATION,  
DE LA CULTURE ET DES SPORTS

### APPRENTISSAGE DE MÉCATRONICIEN-NE D'AUTOMOBILES, DE MÉCANICIEN-NE EN MAINTENANCE D'AUTOMOBILES ET D'ASSISTANT-E EN MAINTENANCE D'AUTOMOBILES

Conformément au règlement instituant de subir un test d'aptitudes avant l'entrée en apprentissage dans les professions de mécatronicien-ne d'automobiles, mécanicien-ne en maintenance d'automobiles et assistant-e en maintenance d'automobiles, du 29 mai 2007, les jeunes gens désirant accomplir un apprentissage de mécatronicien-ne d'automobiles, de mécanicien-ne en maintenance d'automobiles et d'assistant-e en maintenance d'automobiles dans le canton, à partir de l'automne 2011, doivent passer un examen d'aptitudes.

Cet examen sera organisé par l'Union professionnelle suisse de l'automobile, section neuchâteloise, et aura lieu le 2 février 2011.

Les candidats et candidates intéressées à l'un de ces apprentissages sont invitées à demander un bulletin d'inscription auprès du Centre interrégional de formation des Montagnes neuchâteloises, Ecole Technique au Locle, rue Klaus 1, tél. 032 886 32 32, **jusqu'au mercredi 12 janvier 2011 au plus tard.**

Tous les candidats et toutes les candidates, sans distinction de provenance, doivent s'inscrire.

Une deuxième session sera organisée à une date ultérieure pour les candidats et les candidates qui n'auraient pas pu s'inscrire à la session précédente, sans frais à leur charge.

Une convocation à l'examen sera adressée à chaque candidat et candidate en temps opportun.

Pour les candidats et candidates qui, pour des motifs valables, n'auraient pas pu s'inscrire ou se présenter aux deux sessions précédentes, un test d'aptitudes en session spéciale, dont les frais seront entièrement à leur charge ou à celle des entreprises qui désirent les engager, sera organisé.

Service des formations  
postobligatoires

Chambre neuchâteloise du  
commerce et de l'industrie



Association privée regroupant plus de 800 entreprises  
et 30 associations professionnelles et interprofessionnelles,  
la CNCI engage pour août 2011

**un / une apprenti(e) employé(e) de commerce.**

**Votre profil :**

- Motivation professionnelle et scolaire
- Esprit dynamique
- Rigueur et précision.

**Vous êtes intéressé(e), faites parvenir à l'adresse ci-dessous :**

- Une lettre de candidature
- Un CV
- Une copie de vos résultats scolaires des deux dernières années et rapport(s) de stage si effectué(s).

**Délai de postulation :** 10 janvier 2011

Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie, Serre 4,  
CP 2012, 2001 Neuchâtel

Entreprise de travaux souterrains engage  
pour ses bureaux basés à Marin :

### 1 apprentie(e) employé(e) de commerce

Pour août 2011

Vous êtes actif(ve), motivé(e) et précis(e) ; envoyez-nous :

- Votre postulation manuscrite
- Votre curriculum vitae
- Vos résultats scolaires des 2 dernières années

Un stage de 2-3 jours dans notre entreprise sera demandé.

**Infra Tunnel SA**  
Rue de la Gare 15c  
2074 Marin  
[secretariat@infratunnel.ch](mailto:secretariat@infratunnel.ch)



PXGROUP

Leader dans son domaine, PX Group est spécialisé dans la fourniture d'outillage et de semi-produits à fonction hauts de gamme, aussi bien pour l'horlogerie et le luxe que pour les milieux médicaux et industriels. Nous nous appuyons sur un savoir-faire et des compétences uniques réunies au sein de PX Holding SA, PX Précinox SA, PX Dental SA, PX Précimet SA et PX Tools SA.

PX Holding SA, en partenariat avec le Centre d'Apprentissage de l'Arc Jurassien ([www.caaj.ch](http://www.caaj.ch)), recrute pour la rentrée d'août 2011

## DEUX APPRENTIS POLYMECANICIENS (H/F) OPTION MAINTENANCE

**Votre profil**

- Avoir terminé avec succès l'école obligatoire et avoir une bonne culture générale.
- Présenter de l'intérêt réel pour l'apprentissage, les études et la mécanique.
- Etre dynamique et organisé.
- Avoir le sens des priorités et de la précision.

**Nous offrons**

- Des activités exigeantes au sein d'une équipe motivée.
- Une structure de formation qui vous offre la possibilité d'apprendre le métier dans un cadre optimal.

Vous êtes intéressé(e)? Alors n'hésitez pas à faire parvenir votre candidature à

**PX HOLDING SA** - Ressources humaines  
Bd des Eplatures 42 - 2304 La Chaux-de-Fonds  
[www.pxgroup.com](http://www.pxgroup.com) - [ressources.humaines@pxgroup.com](mailto:ressources.humaines@pxgroup.com)

## "Connaître mes droits et savoir comment les défendre"

> Luc, 28 ans, Photographe RP indépendant

[www.pressesuisse.ch](http://www.pressesuisse.ch)

L'ADRESSE DE CEUX QUI VIVENT LA PRESSE



Restaurant  
**"Au Château"**  
Colombier

Tél. 032 544 36 44  
Corinne Parigot  
[www.restoduchateau.ch](http://www.restoduchateau.ch)

Cherche

## jeune cuisinier

Date d'entrée au 1<sup>er</sup> janvier 2011

**Profil d'exigences:**

- CFC cuisinier
- Sens des responsabilités
- Esprit entrepreneur
- Motivé
- Personnalité positive
- Un attrait pour l'armée est un atout
- Salaire selon CCNT

## Le droit d'auteur. Le violer, c'est voler!

[www.presseromande.ch](http://www.presseromande.ch)



**COMMUNE  
DE PESEUX**

**Mise au concours**

La Commune de Peseux met au concours pour sa structure d'accueil parascolaire « Casse-Croûte » un poste de

### RESPONSABLE

à un taux d'occupation d'environ 30 %

**Activités :**

- Accueil et encadrement des enfants pour les repas de midi, 4 fois par semaine;
- Organisation des jeux;
- Accompagnement aux devoirs.

**Exigences :**

- Expériences dans le domaine de l'éducation, souhaité ;
- Intérêt particulier pour le travail avec les enfants et les adolescents ;
- Etre sensible et prévenant vis-à-vis des enfants ;
- Discrétion ;
- Maîtrise des outils informatiques usuels (MS Office)

**Avantages :**

- Travail varié, dans une petite équipe dynamique ;
- Traitement et prestations sociales selon le statut du personnel communal.

**Entrée en fonction :** 1er mars 2010.

Les offres manuscrites avec prétentions de salaire, accompagnées d'un curriculum vitae et de copies de certificats, doivent être adressées à l'Administration communale, Service du personnel, Rue Ernest-Roulet 2, 2034 Peseux, **jusqu'au 17 décembre 2010.**

CONSEIL COMMUNAL



**LA CHAUX-DE-FONDS**

MÉTROPOLE HORLOGÈRE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIAIA  
WATCHMAKING METROPOLIS

Au cœur d'une région transfrontalière de près de 350'000 habitants, La Chaux-de-Fonds, inscrite au Patrimoine mondial de l'Unesco pour son urbanisme horloger, offre le lieu idéal pour stimuler la créativité et favoriser les initiatives. La Ville de La Chaux-de-Fonds réunit les compétences et le savoir-faire de plus de 600 collaborateurs assurant un service public de proximité et de qualité. Pour compléter son effectif, nous sommes à la recherche d'un-e :

## Apprenti-e-s

- Employé-e de commerce
- Mécatronicien-ne en véhicules lourds
- Menuisier/ère
- Gardien-ne d'animaux
- Agent-e d'exploitation

Entrée / août 2011

Les personnes intéressé-e-s sont prié-e-s d'adresser leur candidature **jusqu'au 31 décembre** par courriel au [Service.RessourcesHumainesVCH@ne.ch](mailto:Service.RessourcesHumainesVCH@ne.ch) ou à l'adresse suivante : Ville de La Chaux-de-Fonds / Service des ressources humaines / Rue de la Serre 23 / 2300 La Chaux-de-Fonds / +41.32.967.62.81.

Les postulant-e-s voudront bien indiquer dans leur offre les écoles suivies et joindre leur dernier bulletin scolaire.

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)

JB  
1795  
**BLANCPAIN**  
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE



Afin de compléter notre équipe Recherche & Développement, nous recherchons un

### Ingénieur de laboratoire

#### Mission et responsabilités

Subordonné au responsable du laboratoire, dans le cadre de la mise au point et de l'industrialisation des nouveaux développements, notre futur collaborateur sera chargé de la conduite d'analyses, des mesures des caractéristiques des produits pour les homologations, de la création et du suivi des spécifications techniques des produits. Participation aux différents groupes de travail Swatch Group dédiés à l'amélioration de la fiabilité de nos mouvements mécaniques.

#### Profil

Au bénéfice d'un diplôme d'ingénieur et, dans l'idéal, vous possédez également une formation horlogère reconnue. **La maîtrise des gestes horlogers usuels est requise pour ce poste.**

Vous êtes motivé, avez le sens de l'organisation et savez faire preuve d'autonomie tout en vous intégrant au sein d'une équipe.

#### Contact

Envoyer vos dossiers et CV à :

Blancpain SA, Rue G.-H. Piguet 17, 1347 Le Sentier  
Département des Ressources Humaines

[www.blancpain.com](http://www.blancpain.com)

JB  
1795  
**BLANCPAIN**  
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE



Afin de compléter notre équipe de l'assemblage fournitures, nous recherchons un

### Régleur assemblage fournitures

#### Mission et responsabilités

Rattaché à notre département Production, notre futur collaborateur sera chargé du réglage de potences (type Horia, Fleury et Walther) et de garantir le démarrage et le suivi des OF dans les critères qualitatifs.

#### Profil

Au bénéfice d'une formation mécanique et d'une bonne connaissance du milieu industriel. Vous êtes motivé à relever un nouveau défi au sein d'une entreprise dynamique en constante progression.

#### Contact

Envoyer vos dossiers et CV à :

Blancpain SA Rue G.-H. Piguet 17, 1347 Le Sentier  
Département des Ressources Humaines

[www.blancpain.com](http://www.blancpain.com)

JB  
1795  
**BLANCPAIN**  
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE



Afin de compléter notre équipe Montage Mouvements, nous recherchons plusieurs

### Opérateurs de production

#### Mission et responsabilités

Rattaché à notre département Montage Mouvements, nos futurs collaborateurs seront chargés de l'assemblage de composants et de mouvements.

#### Profil

Au bénéfice d'une expérience positive dans le domaine de l'assemblage de composants horlogers. Vous êtes motivé à relever un nouveau défi au sein d'une entreprise dynamique en constante progression.

#### Contact

Envoyer vos dossiers et CV à :

Blancpain SA Rue G.-H. Piguet 17, 1347 Le Sentier  
Département des Ressources Humaines

[www.blancpain.com](http://www.blancpain.com)

JB  
1795  
**BLANCPAIN**  
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE



Afin de compléter notre équipe de la logistique, nous recherchons un

### Gestionnaire approvisionnement

#### Mission et responsabilités

Subordonné au responsable du service des Achats & Sous-traitance, vos tâches seront les suivantes :

Réalisation des approvisionnements du portefeuille de fournisseurs :

Validation des besoins.

Gestion administrative des commandes de la création au stockage.

Contact avec les clients, fournisseurs et l'équipe du Service Achats.

Optimisation des ressources.

Suivi et adaptation des données techniques liées à l'approvisionnement.

#### Profil

Au bénéfice d'une formation diplômante dans le domaine des achats, vous êtes une personne polyvalente et communicative. Vous maîtrisez les outils informatiques courants (Word-Excel-Outlook). La connaissance Pack office & SAP serait un atout.

#### Contact

Envoyer vos dossiers et CV à :

Blancpain SA, Rue G.-H. Piguet 17, 1347 Le Sentier  
Département des Ressources Humaines

[www.blancpain.com](http://www.blancpain.com)

# Votre jour sera le nôtre



**L'EXPRESS** RETROUVEZ LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

Oui, je souhaite un abo à la carte à L'Express et je choisis jusqu'à 3 jours par semaine:

LUNDI  JEUDI  
 MARDI  VENDREDI  
 MERCREDI  SAMEDI

1 jour: Fr. 99.-/an  
2 jours: Fr. 153.-/an  
3 jours: Fr. 194.-/an

Accès au e-journal uniquement dès l'abonnement 3 jours par semaine. Livré par poste.

Mes coordonnées:

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NPA/Localité: \_\_\_\_\_  
Téléphone fixe: \_\_\_\_\_  
Téléphone mobile: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Lieu et date: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

A découper et à retourner à: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA;  
Service clientèle; Rue Neuve 14; Case postale; 2302 La Chaux-de-Fonds